



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 17-Jan-2012, 15:50
CMS/CFO: Kouv Keoratanak

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃសវនាការ

ផ្ទាល់មាត់លើឯកសារនានា

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២

ម៉ោង ០៩:០២ នាទី

សវនាការលើកទី១៥

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន

ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍

(Judge Claudia FENZ)

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េនី

(Judge Jean-Marc LAVERGNE)

ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា

ចៅក្រម ធ្នូ មណី (បម្រុង)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោក ឌុច ផារី

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោក ច័ន្ទ តារាស្មី

លោក វីល្លៀម ស្មីត (Mr. William SMITH)

លោកស្រី សារ៉ា អេនឌ្រូ

(Ms. Sarah Andrews)

ជនជាប់ចោទ៖

លោក នួន ជា

លោក ខៀវ សំផន

លោក អៀង សារី

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

លោក សុន អរុណ

លោក ម៉ិខែល ផេសមិន

(Mr. Michiel PESTMAN)

លោក អេនឌ្រូ អ៊ីនុហ្សី

(Mr. Andrew IANUZZI)

លោក ហ្សូស៊ែ ប៉េរ៉ា

(Mr. Jasper PAUW)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

លោក គង់ សំអុន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ អៀង សារី៖

លោក អាង ឧត្តម

លោក ម៉ែខល កាណាវ៉ាស

(Mr. Michael KARNAVAS)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហ្វុត

(Ms. Elisabeth SIMONNEAU-FORT)

លោក ហុង គីមសួន

លោកស្រី ស៊ីន សុវ៉ិន

លោក វ៉ែន ពៅ

លោក សំ សុគង់

លោកស្រី ទី ស្រីនណា

លោក ឡោ ជុនធី

លោក បាណាបេ ណេគ្វី

(Mr. Barnabé NEKUÏE)

កញ្ញា ហ្វីលីពីន ស៊ីតហ្ស័រ *(Ms. Phillipine SUTZ)*

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ិច អរុណ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងៈ សវនាការលើកទី១៥
សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខៈ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ
ថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖
ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
លោក គង់ សំអុន	ខ្មែរ
លោក វីល្លៀម ស្ទីត	អង់គ្លេស
លោកស្រី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហ្វូត	បារាំង
លោក ហ្សាស្តី ប៉ៅ	អង់គ្លេស
លោក អេនឌ្រូ អ៊ីន្ទហ្គី	អង់គ្លេស
លោក អាង ឧត្តម	ខ្មែរ
លោក ម៉ែខល កាណាវ៉ាស	អង់គ្លេស
លោក ម៉ែខល ផេសមិន	អង់គ្លេស
លោក ខៀវ សំផន	ខ្មែរ

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០២:៣៧]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ នៅ--

សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី!

លោក គង់ សំអុន៖

សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជាដំបូងនេះ ខ្ញុំបាទសុំការអនុញ្ញាតពីលោកប្រធានដើម្បីឱ្យលោក
ខៀវ សំផន បានឡើងបញ្ជាក់ពីជំហររបស់លោកទាក់ទងនឹងការឆ្លើយចំពោះការតាំងសំណួរផ្សេងៗពី
ចៅក្រម ក៏ដូចជាភាគី បញ្ជាក់ទៅលើជំហរដែលលោកបានឆ្លើយពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍សប្តាហ៍មុន។ ការ
ផ្អែងនេះប្រហែលជាខ្លីទេ ត្រឹមប្រាំនាទីទេ សូមលោកប្រធានអនុញ្ញាត។

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

បាទអរគុណ ហើយចាំពេលណាមួយដែលសមស្រប ដើម្បីធ្វើកិច្ចការនោះ មិនចេះតែធ្វើទេ
ដោយផែនការនៃសវនាការសប្តាហ៍នេះ អង្គជំនុំជម្រះបានជម្រាបភាគី និងសាធារណជនរួចហើយអំពី
ផែនការនៅក្នុងការកំណត់ការធ្វើសវនាការដេញដោលលើឯកសារដែលត្រូវធ្វើពីថ្ងៃនេះទៅ រហូតដល់
ថ្ងៃទី១៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២ នេះ។

នៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងមិនធ្វើសវនាការដើម្បីស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី ឬជនជាប់ចោទណាម្នាក់
ឡើយ ដូចដែលអង្គជំនុំជម្រះបានបញ្ជាក់ប្រាប់តាមរយៈអនុស្សរណៈ E159 របស់ខ្លួនរួចហើយ។
សប្តាហ៍នេះ គឺសម្រាប់សវនាការលើការជំទាស់របស់ភាគីនានា ពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារជាក់លាក់មួយចំនួន
ឬប្រភេទឯកសារដែលត្រូវដាក់ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។ ឯកសារនានា គឺជាផ្នែកមួយដ៏សំខាន់នៃភស្តុតាង
នៃសំណុំរឿងលេខ០០២ នេះ ភាគីនានាបានជម្រាបមកអង្គជំនុំជម្រះអំពីការជំទាស់លើឯកសារជាក់
លាក់ជាច្រើន។

យោងតាមខ្លឹមសារនៃអនុស្សរណៈ E159 អង្គជំនុំជម្រះនឹងស្តាប់ការជំទាស់នានាពាក់ព័ន្ធនឹង
ឯកសារដែលអង្គជំនុំជម្រះធ្លាប់បានដាក់ លេខសម្គាល់ E3។

1 [០៩:០៦:០២]

2 កាលពីថ្ងៃទី០៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ អនុលោមតាមអនុស្សរណៈ E141 ឯកសារទាំងអស់ត្រូវបាន
3 លើកនៅត្រង់ជើងទំព័រនៃកថាខណ្ឌពាក់ព័ន្ធ និងប្រវត្តិនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជា
4 ប្រភេទឯកសារ E3 ហើយត្រូវបានអង្គជំនុំជម្រះចាត់ទុកថា ឯកសារទាំងអស់នោះត្រូវបានដាក់ចំពោះ
5 មុខអង្គជំនុំជម្រះ កថាខណ្ឌ៥ នៃអនុស្សរណៈ។

6 បន្តទៅនេះអង្គជំនុំជម្រះនឹងស្តាប់ការជំទាស់ផ្ទាល់មាត់ ភាគីនីមួយៗមានរយៈពេលចំនួន៣០នាទី
7 ដើម្បីលើកបញ្ហាភស្តុតាងទូទៅដែលមាននៅក្នុងឯកសារនានាពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការនេះ។ បន្ទាប់មកទៀត
8 មេធាវីការពារក្តីមានរយៈពេលចំនួន៤០នាទី ដើម្បីលើកឡើងសេចក្តីជំទាស់ទៅនឹងឯកសារទាំងឡាយ
9 ដែលអង្គជំនុំជម្រះបានចាត់ថ្នាក់ជាប្រភេទឯកសារ E3 ដោយក្រុមមេធាវីការពារក្តីនីមួយៗមានចំនួន
10 ៣០នាទី លើកលែងតែមានការឯកភាពគ្នាផ្ទុយពីនេះពីសំណាក់ក្រុមមេធាវីការពារក្តីទាំងអស់។ បន្ទាប់ពី
11 នោះ អង្គជំនុំជម្រះទុកពេលមួយម៉ោង សម្រាប់សហព្រះរាជអាជ្ញា និង១៥នាទីសម្រាប់សហមេធាវីនាំ
12 មុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីធ្វើការឆ្លើយតប។ បន្ទាប់មក មេធាវីការពារក្តីទាំងអស់មានរយៈពេល
13 ប្រាំនាទី ដើម្បីធ្វើការឆ្លើយតបដោយសង្ខេប។

14 [០៩:០៧:៣៩]

15 នេះជាគោលបំណង និងការវិភាគនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់ធ្វើសវនាការសម្រាប់
16 សប្តាហ៍នេះពាក់ព័ន្ធតែនឹងឯកសារដែលភាគីដាក់ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះតែប៉ុណ្ណោះ។

17 ជាកិច្ចបន្តនេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមប្រគល់វេទិកាទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញា
18 មានរយៈពេលចំនួន៣០នាទី សម្រាប់លើកបញ្ហាភស្តុតាងទូទៅដែលមានក្នុងឯកសារនានា ពាក់ព័ន្ធនឹង
19 សវនាការនេះ។

20 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា។ លោក ស្ទីត ឈប់សិនលោក ស្ទីត អង្គុយសិនចុះ!

21 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី!

22 [០៩:០៨:៣០]

23 **លោក ម៉ែឈ ផេសមិន៖**

24 សូមអញ្ជាស្រ័យដែលខ្ញុំខាន។ កូនក្តីរបស់ខ្ញុំសុំការអនុញ្ញាត ដែលថា គាត់សុំស្តាប់សវនាការពី
25 បន្ទប់រង់ចាំខាងក្រោម។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 លោកមេធាវីការពារក្តី នួន ជា តើលោកសុំយ៉ាងម៉េចទៅ? សុំឱ្យច្បាស់លាស់។ សុំនៅពេលណា
3 សម្រាប់ពេលណា ឬក៏សុំនូវពេញនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការពិភាក្សាដេញដោលអំពីបញ្ហាឯកសារ ដែល
4 អង្គជំនុំជម្រះគ្រោងធ្វើពីថ្ងៃនេះដល់ថ្ងៃទី១៩?

5 **លោក ម៉ែខល ផេសមិន៖**

6 ខ្ញុំបានសំណើសុំក្នុងរយៈពេលនេះតែម្តង មិនចង់វិលត្រឡប់ទៅបន្ទប់ឃុំឃាំងទេ អីចឹងសម្រាប់
7 ព្រឹកនេះ គឺថា ឬក៏សុំទាំងសវនាការទាំងមួយសប្តាហ៍នេះតែម្តង ដោយសារគាត់មិនអាចចូលរួមនៅក្នុង
8 ទីនេះបាន សុំនៅខាងក្រោមនេះតែម្តង។

9 [០៩:១០:២៨]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

11 បានស្តាប់សំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលបានស្នើសុំឱ្យកូនក្តីរបស់
12 លោកឈ្មោះ នួន ជា អាចចាកចេញពីបន្ទប់សវនាការនេះ ទៅបន្តស្តាប់ដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ
13 តាមប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍នៅបន្ទប់ខាងក្រោមនៃសាលសវនាការនេះ។ អង្គជំនុំជម្រះយល់ព្រមតាម
14 សំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទដែលបានស្នើសុំតាមរយៈមេធាវីរបស់ខ្លួន។ ដោយតម្រូវឱ្យជនជាប់ចោទ
15 ទៅតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ដែលបានរៀបចំនូវឧបករណ៍សោតទស្សន៍នៅពី
16 ខាងក្រោមបន្ទប់សវនាការនេះពេញមួយក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់សប្តាហ៍នេះ ពីថ្ងៃទី១៦
17 រហូតដល់ថ្ងៃទី១៩ តែម្តង។ ប៉ុន្តែ ក្រុមមេធាវីការពារក្តីត្រូវប្រគល់ជូនមកជំនុំជម្រះភ្លាមៗនូវលិខិតលះ
18 បង់សិទ្ធិចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ ដោយចុះហត្ថលេខា ឬផ្ដិតមេដៃយ៉ាងជាក់
19 ច្បាស់របស់ជនជាប់ចោទផង ហើយសូមជម្រាបជូនមេធាវី នួន ជា ថាសូមរៀបចំនូវលិខិតលះបង់
20 សិទ្ធិហ្នឹងឱ្យបានច្បាស់លាស់ ឱ្យបានក្បោះក្បាយមិនអាចធ្វើមួយបន្ទាត់ដូចសព្វដងបានទេ។

21 [០៩:១២:០៧]

22 បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ត្រីឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទទៅកាន់បន្ទប់-- អំ ជនជាប់ចោទ នួន ជា ទៅ
23 កាន់បន្ទប់ខាងក្រោមដែលបានរៀបចំទុកជាស្រេចនូវឧបករណ៍សោតទស្សន៍ សម្រាប់ជនជាប់ចោទឱ្យ
24 ចូលរួម និងតាមដានសវនាការពីចម្ងាយ។ ហើយបង្គាប់ឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍
25 សម្រាប់ជនជាប់ចោទរូបនេះ អាចបន្តតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ គឺក្នុងរយៈពេលបួន

1 ថ្ងៃគឺពីថ្ងៃនេះទៅ រហូតដល់ថ្ងៃទី១៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២។

2 សូមនាំទៅចុះ!

3 សូមអញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា!

4 **លោក វិណ្ណៀម ស្វិត៖**

5 ជម្រាបសួរលោកប្រធាន ជម្រាបសួរលោក លោកស្រីចៅក្រម។ ជម្រាបសួរសហការីដើម
6 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះតេជគុណ ព្រះថេរៈគ្រប់ព្រះអង្គ និងសាធារណជនទាំងអស់។
7 ដំបូងខ្ញុំសូមអរគុណដល់អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំពិភាក្សាទៅលើបញ្ហាឯកសារនេះ នៅក្នុង
8 សវនាការនាព្រឹកនេះ។ បញ្ហាដែលយើងចង់លើកឡើងនោះគឺថា នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះគឺមានសារៈ
9 សំខាន់ណាស់ ដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះមានលទ្ធភាពពិចារណាស្វែងរកការពិត និងទាក់ទងទៅនឹងបទចោទ
10 នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ។ យើងខ្ញុំសូមយល់ឃើញ-- សូមលើកឡើងនូវអ្វីដែលភាគីយល់
11 ឃើញថា ឯកសារគួរតែទទួលយក ឬមិនទទួលយកនោះ។ ដោយសារឯកសារ ប្រសិនណាជាឯកសារ
12 ទាំងអស់នោះ គឺថាមានបទដ្ឋានមួយខ្ពស់គឺនោះនឹងត្រូវទទួលយកដាក់ទៅក្នុងសំណុំរឿង។

13 [០៩:១៣:៥៤]

14 ហើយនៅរសៀលនេះ សហការីរបស់ខ្ញុំ លោក តារាស្ទី នឹងលើកឡើងអំពីការជំទាស់ទាក់ទង
15 ទៅនឹងផ្នែកមួយនៃដីកាដោះស្រាយពាក់ព័ន្ធនឹងប្រវត្តិសាស្ត្រ ទាក់ទងទៅនឹងជនជាប់ចោទទាំង
16 បីនាក់នេះ។

17 លោក លោកស្រីចៅក្រម ខ្ញុំមានចំណុចបួនដែលត្រូវលើកឡើងនៅព្រឹកនេះ គឺមួយ សារៈ
18 សំខាន់នៃឯកសារភស្តុតាងដែលដាក់បញ្ចូលនៅក្នុងសំណុំរឿង។ និងទីពីរ គឺលក្ខខណ្ឌគតិយុត្តិដែលត្រូវ
19 យកមកអនុវត្ត។ ទីបី ភាពដែលអាចគួរឱ្យជឿជាក់បាន ដែលយើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា ដែលត្រូវយក
20 មកប្រើប្រាស់ថាតើឯកសារទាំងឡាយនោះ គឺថាអាចជឿជាក់បានឬក៏អត់? ហើយចុងក្រោយទីប្រាំ
21 គឺភាពទទួលយកបាន ក៏ដូចជាទម្ងន់នៃឯកសារដែលត្រូវទទួលយកធ្វើជាភស្តុតាង។

22 [០៩:១៤:៤៥]

23 ហេតុអ្វីបានជាឯកសារទាំងនេះ វាសំខាន់សម្រាប់តុលាការនោះ គឺដោយសារវាពាក់ព័ន្ធនឹង
24 បទចោទដ៏ធំធេងដើម្បីសម្រេចស្វែងរកការពិត។ ហើយបញ្ហាខ្លះគឺថា ឯកសារខ្លះវាមានទម្ងន់ស្រាល
25 ទាក់ទងទៅនឹងការទទួលយកនូវឯកសារទាំងអស់នេះ ដូចជាឱកាសផ្សេងៗគ្នាដែលបុគ្គលម្នាក់ៗមាន

1 ដែលត្រូវបុគ្គលម្នាក់ៗអាចនឹងជឿជាក់ទៅលើឯកសារទាំង នេះហើយមួយទៀតគឺដើម្បីឱ្យប្រជាជន
 2 ទាំងអស់បានស្តាប់អំពីព្រឹត្តិការណ៍នៃឧបទ្វេហេតុទាំងអស់នេះ ហើយមួយទៀតគឺទាក់ទងទៅនឹងសក្ខី-
 3 កម្មដែលយើងត្រូវបង្ហាញឡើង បន្ទាប់ពីបទល្មើសនោះបានកើតឡើងរយៈពេល៣០ ឬក៏ជាង៣០ឆ្នាំមក
 4 ហើយនេះ។ ហើយនិងមួយទៀត គឺទាក់ទងទៅនឹងទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងជនជាប់ចោទ ក៏ដូចជាការ
 5 ដាក់សម្ភារនៅក្នុងសវនាការសាធារណៈនេះ។ ហើយក្នុងនេះគឺថាខ្ញុំក៏សូមសំណូមពរថា ជូនកាលពេល
 6 ខ្លះគឺព័ត៌មាននោះអាចវាជាការមិនពិតទាំងស្រុង ជាការបំផ្លើស ឬជាការបំភ្លៃសក្ខីកម្មដែលបានផ្តល់
 7 នោះ។ ដូច្នោះ នៅពេលដែលអង្គជំនុំជម្រះស្តាប់បាននូវសក្ខីកម្មរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗ ហើយនឹងត្រូវយក
 8 មកផ្តឹងផ្តែង ហើយឯកសារដែលបានបង្កើតឡើងគឺថា នៅក្នុងអំឡុងនៃពេលនោះគឺ ដូចជារូបថតគឺថា
 9 វាមិនមែនជាភស្តុតាងក្លែងក្លាយទេ ហើយក្រោយមក នៅពេលដែលឯកសារទាំងអស់នោះត្រូវដាក់ជា
 10 ភស្តុតាងជូនតុលាការ ជូនកាលមិនអាចមានការលើកឡើង មានការបំផ្លើស ឬក៏លើសខ្លះដោយសារ
 11 តែឯកសារទាំងអស់នេះមិនបានកត់ត្រាឱ្យបានត្រឹមត្រូវនោះទេ។

12 [០៩:១៦:៤២]

13 ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារមួយចំនួនដែលខ្ញុំលើកឡើងថា ក៏វាជួយទៅដល់ការវាយតម្លៃក្នុងការស្វែង
 14 រកភស្តុតាងដែរ ហើយឯកសារដែលផ្តល់ដោយអ្នកជំនាញយ៉ាងលម្អិតក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំនេះ ក៏
 15 ដូចជាចម្លើយរបស់សាក្សីដែលជាជនរងគ្រោះពីបទល្មើសទាំងអស់នោះ គឺជាការបង្កលក្ខណៈឱ្យអង្គជំនុំ
 16 ជម្រះស្វែងយល់អំពីភាពពិតនៃឯកសារទាំងអស់នេះ។ ហើយទាក់ទងទៅនឹងការរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស
 17 ដ៏ធ្ងន់ធ្ងរនៅទូទាំងប្រទេសដែលពិតជាយូរណាស់មកហើយ ដូចជាគោលនយោបាយរបស់រដ្ឋាភិបាល គឺ
 18 យើងត្រូវតែផ្តល់ជុំវិញបរិបទនោះឱ្យបានល្អិតល្អន់ ទាក់ទងទៅនឹងបទចោទទាំងឡាយដែលយើងយល់
 19 ថាឯកសារទាំងអស់នោះមានសារៈសំខាន់បំផុត ហើយក៏វាអនុញ្ញាតឱ្យអង្គជំនុំជម្រះបានពិនិត្យមើលនូវ
 20 ទិដ្ឋភាពទាំងស្រុងតែម្តង ទាក់ទងទៅនឹងបរិបទឯកសារទាំងអស់នេះនៅក្នុងសវនាការនេះ។

21 [០៩:១៧:៥២]

22 ការអនុវត្តនៅតុលាការអន្តរជាតិ ដូចជាលក្ខខណ្ឌជាក់លាក់មួយចំនួន គឺថាចៅក្រមអាសនៈគឺ
 23 នឹងធ្វើការពិចារណាក្រោយពីការស្វែងយល់ ភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធបានយ៉ាងច្បាស់លាស់រួចហើយនេះ ហើយ
 24 ជាពិសេសឯកសារទាក់ទងទៅនឹងជនរងគ្រោះទាំងឡាយពីបទល្មើសទាំងនោះ។ ហើយនៅក្នុងការដែល
 25 ធ្វើដូច្នោះ គឺតុលាការអាចនឹងមានលទ្ធភាពផ្តឹងផ្តែងរវាងសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទក្នុងការទទួលបានការ

1 ជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌នោះ។

2 [០៩:១៨:៣២]

3 សារៈសំខាន់មួយទៀតទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះ គឺថានៅចំពោះមុខតុលាការអន្តរជាតិឃើញ
4 ថាមានឯកសារជាច្រើនត្រូវបានអង្គជំនុំជម្រះទទួលយកមកធ្វើជាភស្តុតាង ដូចជានៅក្នុងករណីរបស់
5 ភីឡិច (Perlec) គឺឯកសារ IT40474 ដែលជនជាប់ចោទចំនួន៦នាក់ ក្នុងនោះគឺផ្អែក-- អង្គជំនុំជម្រះ
6 សាលាដំបូងនៅនោះគឺបានទទួលយកឯកសារមួយសែនសន្លឹក-- មួយសែនច្បាប់មកធ្វើជាភស្តុតាងនៅ
7 ក្នុង IT0690 គឺថា ទាក់ទងទៅនឹងជនជាប់ចោទបីនាក់ដែលទទួលឯកសារ៤.០០០ ច្បាប់ មកធ្វើជា
8 ឯកសារ។

9 [០៩:១៩:១៨]

10 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! ប្រហែលជាឯកសារជាងមួយពាន់របស់ ឌុច នេះ ជារឿង
11 ក្តីមួយចាត់ទុកថាតូច ទាក់ទងតែនឹងមន្ទីរសន្តិសុខមួយតែប៉ុណ្ណោះ ក៏ប៉ុន្តែដោយសារមានបទចោទទាក់
12 ទងទៅនឹងការរំលោភធ្ងន់ធ្ងរ ហើយក៏ដូចជាទាក់ទងទៅនឹងតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទ ទើបឯកសារដ៏
13 ច្រើនត្រូវបានទទួលយកនៅក្នុងសំណុំរឿងរបស់ ឌុច។

14 នៅក្នុងករណីនេះ ពាក់ព័ន្ធនឹងការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំ ប្រជាជនកម្ពុជាដោយបង្ខំនៅ
15 ទូទាំងប្រទេស។ នេះគឺជាស្ថានភាពកំពុងដោះស្រាយគ្នាចំពោះមុខនេះ ហើយលើសពីនេះទៅទៀត គឺ ថា
16 វាទាក់ទងនឹងរចនាសម្ព័ន្ធរដ្ឋបាលស៊ីវិល ក៏ដូចជារចនាសម្ព័ន្ធយោធានៅក្នុងរបបនោះផងដែរ។ ហើយ
17 បទចោទនៅក្នុងដីកាបញ្ជូនទៅជម្រះគឺថា វាមានលក្ខណៈទូលំទូលាយដូចនៅចំពោះមុខតុលាការអន្តរ-
18 ជាតិ។ ដូច្នេះជាផលវិបាកគឺ ឯកសារទាំងអស់នេះគឺត្រូវតែយកមកពិចារណា រួមទាំងភស្តុតាងផ្ទាល់
19 មាត់ផង។

20 [០៩:២០:៣៤]

21 ហើយលក្ខណៈគតិយុត្តិទាក់ទងនឹងឯកសារទាំងអស់នេះ គឺវិធាន៨៧(១) គឺទាក់ទងទៅនឹងលើក
22 លែងតែមានបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង រាល់ភស្តុតាងទាំងអស់ត្រូវតែទទួលយក។ ហើយនេះក៏
23 ត្រូវអនុវត្តទៅតាមប្រព័ន្ធនៃច្បាប់បារាំង ដែលត្រូវបានយកមកអនុវត្តនៅក្នុងប្រព័ន្ធច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌនៅ
24 ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ ហើយប្រសិនណាជា គឺថា ចៅក្រមត្រូវស្វែងរក អង្គជំនុំជម្រះត្រូវមានជំនឿដោយ
25 គ្មានវិមតិសង្ស័យអំពីពិរុទ្ធភាពរបស់ជនជាប់ចោទ ហើយមុននឹងឈានទៅដល់ការផ្តន្ទាទោសជនជាប់

1 ចោទ។ ដូច្នេះ ចំណុចនេះមានន័យថា ចៅក្រមអាចធ្វើការវាយតម្លៃទៅលើភស្តុតាងទាំងអស់បានដោយ
 2 សេរី ហើយនេះក៏មានចែងនៅក្នុងយុត្តិសាស្ត្ររបស់តុលាការអន្តរជាតិដែរ នៅក្នុងករណីដែលមានពាក់
 3 ព័ន្ធនឹងជនជាប់ចោទមួយចំនួន អង្គជំនុំជម្រះបានដាក់ចេញនូវគោលការណ៍ស្តីអំពីភាពអាចទទួល
 4 យកបាននៃឯកសារនៅក្នុងរឿង *ថាលិក* នៅក្នុងឆ្នាំ២០០២ *ស្តាយិច* នៅក្នុងឆ្នាំ២០០២ ដែរ និងជនជាប់
 5 ចោទ *ម៉ាធីក* ក្នុងឆ្នាំ២០០៦។

6 [០៩:២១:៥៣]

7 ក្រុមមេធាវីការពារក្តីរបស់ អៀង សារី នៅក្នុងសវនាការរបស់ខ្លួនកាលពីដើមឆ្នាំនេះគឺ-- ហើយ
 8 ឯកសារនេះគឺជាឯកសារ E59 ដែលជាសវនាការទាក់ទងទៅនឹងភាពអាចទទួលយកបាននៃឯកសារ
 9 ដែលចុះថ្ងៃទី២៤ ឆ្នាំ២០១១។ ហើយទាក់ទងទៅនឹងការអនុវត្តជាក់ស្តែងក្នុង-- ទាក់ទងទៅនឹងការ
 10 ទទួលយកបានឯកសារ។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់សម្តីគឺថា “ភាគីត្រូវតែចាំរវាងភាពខុសគ្នា រវាងភាពអាច
 11 ទទួលយកបាននៃភស្តុតាង និងទម្ងន់នៃភស្តុតាងដែលបានផ្តល់ដោយយោងទៅលើគោលការណ៍ នៃការ
 12 វាយតម្លៃភស្តុតាង និងឯកសារដោយសេរី។ ហេតុដូច្នេះភាគីគឺថា-- សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់សម្តី។

13 [០៩:២២:៤៧]

14 គោលការណ៍ ដែលអង្គជំនុំជម្រះនៅតុលាការយូហ្គោស្លាវីបានប្រើប្រាស់នោះ គឺសូមមេត្តាចង
 15 ចាំថា ប្រព័ន្ធច្បាប់នោះគឺថា យោងភាគច្រើនទៅលើប្រព័ន្ធច្បាប់ខ្មែរនេះ នេះ ដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលា
 16 ដំបូង អាចពិនិត្យមើលភស្តុតាងទាំងអស់ ដោយមានលក្ខខណ្ឌជាក់លាក់តឹងតែងមួយចំនួន។ ដូច្នេះវិធាន
 17 ៨៧.១ គឺបង្កើតបាននូវគោលការណ៍នៃភាពអាចទទួលយកបាននៃភស្តុតាងទាំងអស់នេះ ដែលថា
 18 ភស្តុតាងទាំងអស់ គឺថាអាចនឹងត្រូវវាយតម្លៃដោយសេរី ដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះមានជំនឿដោយគ្មានរឹមតិ
 19 សង្ស័យអំពីពិរុទ្ធភាពរបស់ជនជាប់ចោទ។

20 [០៩:២៣:៣៧]

21 ហើយវិធាន៨៧(៣) នេះគឺបានចែងថា ដែលថា គឺថា “ភស្តុតាងខ្លះអាចនឹងត្រូវបានចោលបាន
 22 បើសិនណាជាមិនអាចមានភាពអាចឱ្យជឿជាក់បាន បង្ហាញនូវការពិតបានទេ ហើយដែលច្បាប់មិនត្រូវ
 23 បានអនុញ្ញាត ឬក៏មានគោលបំណងដើម្បីពន្យារនូវដំណើរការនីតិវិធីនោះ”។ នៅក្នុងករណីរបស់ ឌុច គឺ
 24 នៅក្នុង E188, E176 គឺថាការពាក់ព័ន្ធនឹងវិធាន៨៧ នេះដែលទាក់ទង។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់សម្តីថា
 25 “លក្ខខណ្ឌជាក់លាក់មួយចំនួនគឺថា ត្រូវតែមានការវាយតម្លៃឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ហើយបទដ្ឋានជា យ៉ាង

1 ហោចជាអប្បបរមា គឺត្រូវយកអនុវត្តក្នុងការទទួលយកឯកសារ”។ យើងខ្ញុំយល់ឃើញថា វិធីនេះគឺវិធី
 2 មួយដែលស្របគ្នាទៅនឹងវិធីដែលត្រូវបានតុលាការអន្តរជាតិសម្រេចយកមកអនុវត្តនៅក្នុង អាយ.ស៊ី.ស៊ី
 3 នៃរឿងរបស់ ប៊ែងហ្គា នៅក្នុងថ្ងៃទី២០ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១ កថាខណ្ឌ២៧ អង្គជំនុំជម្រះបានសម្រេចថា
 4 ចំពោះភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធត្រូវតែជាភស្តុតាងបឋម ជាឯកសារបឋម ដែលមានគោលបំណងបង្ហាញបញ្ជាក់
 5 នូវជំហររបស់ភាគី។ បើសិនណាជាលក្ខខណ្ឌទីមួយនេះអាចទៅបំពេញបាននោះ លក្ខខណ្ឌតម្រូវ គឺវា
 6 អាចនឹងឆ្លើយទៅនឹងភាពដែលគួរឱ្យជឿជាក់បាននៃការទទួលយកភស្តុតាងហើយ។ នៅក្នុង អាយ.ស៊ី.
 7 ធី.វ៉ាយ ករណីរបស់ ឡាវីច ដែលចុះថ្ងៃទី០៤ ខែមីនា ១៩៩៨ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចថា សម្រាប់ដើម្បី--
 8 សម្រេចទៅលើភាពទទួលយកបាន គឺភស្តុតាងនោះ គឺត្រូវតែជាឯកសារគួរឱ្យជឿជាក់បានជាបឋម
 9 ដើម្បីធ្វើការវាយតម្លៃអាស្រ័យទៅលើកាលៈទេសៈនៃករណីនីមួយៗនោះ។ នៅក្នុងករណី ប៊ែងហ្គា នេះ
 10 ក៏ដូចគ្នា ក្នុងកថាខណ្ឌ២៩ នៃរឿងក្តីប៊ែងហ្គា(ស៊ីក)។

11 [០៩:២៥:៤៥]

12 ឯកសារតម្រូវឱ្យមានភាពពាក់ព័ន្ធ ដែលធ្វើឱ្យជាក់បានជាបឋមនោះ តើពាក្យថា ភាពឱ្យជឿ
 13 ជាក់ជាបឋមនោះមានន័យយ៉ាងម៉េច? មានន័យថា គឺអាចមើលឃើញដោយមួយក្រឡេកភ្នែក ឬនិយម
 14 ន័យនៅក្នុងវចនានុក្រម ប្លែកឡ ទោះគឺជាកម្មវត្ថុមួយដែលវាអាចបង្កើតបាននូវព័ត៌មាន ឬវចនានុក្រម
 15 អុកស្វីត ក៏និយាយថា គឺជាការឃើញមួយក្រឡេកភ្នែក ដោយមិនចាំបាច់ធ្វើការស៊ើបអង្កេត ដោយគ្រាន់
 16 តែថា ធ្វើឱ្យមានចំណាច់អារម្មណ៍ជឿជាក់បានមួយក្រឡេកភ្នែក។ នេះគឺជាបរិបទដែលត្រូវបានប្រើ
 17 ប្រាស់នៅក្នុងឯកសារ។ ដូច្នេះពាក្យថា “ភាពឱ្យជឿជាក់បានបឋម” នេះ គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងភាព
 18 ទាក់ទង និងភាពឱ្យជឿជាក់បាននៅពេលណាយើងទទួលឯកសារ និងជឿបានក្នុងពេលទទួលឯកសារ
 19 នោះ ដោយមិនចាំបាច់មានការស៊ើប-- មិនទាន់មានការស៊ើបអង្កេតនៅឡើយនោះ។

20 [០៩:២៦:៥១]

21 ដូច្នេះ ការបកស្រាយពាក្យថា “ឯកសារបឋម”នេះ គឺជាវាពាក់ព័ន្ធនឹងភស្តុតាងទាំងឡាយ
 22 ដែលថា នៅណាឯកសារមានការពាក់ព័ន្ធត្រូវឱ្យជឿជាក់ជាបឋមនោះ មានន័យថា អាស្រ័យទៅលើ
 23 ចំណាច់អារម្មណ៍ជាដំបូងដែលចៅក្រមអាចធ្វើការសន្មតថាឯកសារនេះពាក់ព័ន្ធនឹងគួរឱ្យជឿជាក់បាន។

24 នៅតុលាការពិសេស វិធានស្តីអំពីភស្តុតាង គឺផ្តល់ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះ អនុញ្ញាតឱ្យអង្គជំនុំជម្រះ
 25 ប្រសិនណាជាអង្គជំនុំជម្រះចង់ស្វែងរកការពិត ចំពោះយថាភាពនៃការឯកសារទាំងអស់នេះ។ នៅក្នុង

1 វិធាន៨៩(ង) របស់ អាយ.ស៊ី.ជី.វ៉ាយ និង អាយ.ស៊ី.ជី.អ័រ ៨៩(ក) វិធានទាំងពីរនេះ គឺជាវិធានមួយ
2 ដែលអនុញ្ញាតឱ្យមានការពិនិត្យភស្តុតាងមិនមែនជាវិធានអាជ្ញាបញ្ជានោះទេ ដែលទាក់ទងឱ្យអង្គជំនុំ
3 ជម្រះស្វែងរកយថាភាពនៃឯកសារឱ្យលើសពីវិមតិសង្ស័យ។ នៅក្នុងករណីយុត្តិសាស្ត្រនៃតុលាការ
4 ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ បានសង្ខេបនូវបញ្ហានៃយថាភាពឯកសារដូចខាងក្រោមនេះ៖

5 [០៩:២៨:០៨]

6 នេះគឺរឿងក្តីរបស់ គ្រីស្ទូហ្គោ ដែលទាក់ទងទៅនឹងភាពទទួលនៃឯកសារ គឺខ្ញុំសូមយកស្រង់សម្តី
7 ចេញពីកថាខណ្ឌ៣៨៧ ទៅដល់៣៨៨ នេះ។ គឺឯកសារនេះត្រូវតែបង្ហាញ ថាតើឯកសារហ្នឹងជា
8 ឯកសារមួយដែលគួរឱ្យជឿជាក់បានបំផុត ហើយដែលបង្ហាញអំពីយថាភាពនៃឯកសារនេះ។ ប៉ុន្តែ
9 មានចំណុចមិនមានការពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចបច្ចេកទេស ទាក់ទងទៅនឹងយថាភាពនោះទេ។ នេះបើ
10 យោងទៅតាមក្នុងស្រុក។ ប៉ុន្តែយថាភាពនៅក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិមានន័យថា ឯកសារនេះ គឺជាឯកសារ
11 ដែលភាគីណាមួយដាក់ជូនតុលាការ ដោយអាស្រ័យទៅលើភាពជឿជាក់បាននៃឯកសារនេះតែម្តង។
12 ឧទាហរណ៍ ការស្វែងរកយថាភាពដោយតុលាការ ឬក៏មិនមានសាក្សីណាមួយអាចដឹង ហើយមិនបាច់
13 តម្រូវឱ្យបង្ហាញនូវខ្សែសង្វាក់នៃការបញ្ជានោះទេ។ ហើយជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹងសក្ខីកម្មដោយ
14 ផ្ទាល់ ឬក៏ការដាក់សារណាណាមួយ សំណើណាមួយពីសំណាក់អ្នកស៊ើបអង្កេត។

15 [០៩:២៩:៣២]

16 ឯកសារ ខ្ញុំសូមដកស្រង់សម្តី៖ ឯកសារទាក់ទងទៅនឹងយថាភាពនៃឯកសារនោះ គឺទាក់ទងទៅ
17 នឹងភាពគួរឱ្យជឿជាក់។ ប៉ុន្តែយថាភាពរបស់វាផ្ទាល់នោះ គឺអាចនឹងមិនទាន់បង្ហាញបានទេ បើសិន
18 ជាមិនទាន់មានការសាកសួរដេញដោលអំពីឯកសារនោះនៅឡើយនោះទេ។ មិនមានលក្ខខណ្ឌណាតម្រូវ
19 ថា ឯកសារទាំងអស់ត្រូវតែមានយថាភាពគ្រប់ឯកសារទាំងអស់នោះទេ។ តែផ្ទុយទៅវិញ ឯកសារទាំង
20 អស់នេះ បើសិនណាជាឯកសារនោះអាចជួយទៅដល់ភាពគួរឱ្យជឿជាក់បានទាំងមូលតែម្តងនោះ។
21 ទីមួយគឺត្រូវបង្ហាញអំពីប្រភពដើមនៃឯកសារ ក៏ដូចជាការរក្សាទុកនូវឯកសារនោះ ថាតើទុកនៅទីណា
22 ហើយដែលតុលាការអាចនឹងសម្រេចថា ឯកសារទាំងអស់នោះអាចជួយទៅដល់ភាពគួរឱ្យជឿជាក់
23 បាន។

24 លោក លោកស្រីចៅក្រម ច្បាប់របស់ អ.វ.ត.ក យើងហ្នឹងគឺ-- ក៏ប៉ុន្តែតាមការអនុវត្តជាក់
25 ស្តែងនៃច្បាប់-- នៃតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិហ្នឹងមានករណីមួយចំនួន មានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នា

1 ដោយសារថារឿងក្តីខ្លះគឺថាត្រូវបានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងតុលាការអន្តរជាតិហ្នឹង កាត់បន្ថយច្រាន
 2 ចោលទូរភស្តុតាងខ្លះ ក៏ប៉ុន្តែក៏ត្រូវជួយចំពោះភាពជឿជាក់បានសម្រាប់ឯកសារទាំងអស់នោះផងដែរ។
 3 អ៊ីចឹងបើយើងពិនិត្យមើលទៅលើរឿងក្តីទាំងអស់នេះឃើញថា សហព្រះរាជអាជ្ញាបានបង្ហាញ
 4 ជូន បានធ្វើការបំភ្លឺមួយជូនដល់អង្គជំនុំជម្រះនៅពេលណាពាក់ព័ន្ធនឹងភាពឱ្យជឿជាក់បាននៃឯកសារ
 5 ទាំងអស់នេះ។

6 [០៩:៣១:២០]

7 តុលាការត្រូវពិនិត្យមើលកត្តាពីរ ទាក់ទងទៅនឹងភាពឱ្យជឿជាក់បាន គឺនិយាយអំពីចរិតលក្ខណៈ
 8 ខាងក្នុងរបស់ឯកសារនេះ ក៏ដូចជាចរិតលក្ខណៈខាងក្រៅនៃឯកសារនេះ។

9 ឥឡូវសូមពិនិត្យមើលទៅលើចរិតលក្ខណៈខាងក្រៅនៃឯកសារនេះ។ បើសិនឯកសារនេះវាមាន
 10 ប្រភព ឬក៏មានឈ្មោះអ្នកនិពន្ធត្រឹមត្រូវ អ្នករៀបចំត្រឹមត្រូវ នោះបញ្ជាក់អំពីភាពគួរឱ្យជឿជាក់បាន
 11 ហើយ។ តើឯកសារនេះត្រូវបានចេញឡើងដោយស្ថាប័នសាធារណៈ ឬក៏អង្គការសាធារណៈមួយឬក៏
 12 អត់នោះ វាកាន់តែបន្ថែមម្តងនៃភាពឱ្យគួរឱ្យជឿជាក់បានទៅទៀតហើយ។ ឯកសារខ្លះវាអាចមិនមាន
 13 ហត្ថលេខា មិនមានត្រា មិនមានស្នាមម្រាមដៃ ឬក៏មិនមានការចារដោយចំណុចណាមួយ ឬក៏មាន
 14 កំណត់ចំណាំណាមួយនោះ។

15 [០៩:៣២:០៦]

16 ដូច្នោះ គេត្រូវពិនិត្យមើលទៅលើទម្រង់នៃឯកសារនេះ តើវាជាប្រភេទឯកសារសរសេរដោយដៃ
 17 ផ្ទាល់ឬក៏ជាឯកសារដែលត្រូវវាយជាអក្សរពុម្ព? ហើយថាតើឯកសារនេះ វាមានប្រភពចេញមកពីណា
 18 ឬក៏ចេញមកពីអ្នកនិពន្ធណា? ហើយនិងវាទាក់ទងទៅនឹងទម្រង់ថាតើវាចេញពីប្រភពហ្នឹង ឬក៏ចេញ
 19 ពីអ្នកនិពន្ធណាមួយក្នុងទម្រង់ណាមួយ? កាលបរិច្ឆេទនៃការចេញឯកសារនោះ តើវាចេញជាឯកសារ
 20 សហការ ចេញក្នុងពេលដំណាលគ្នានោះ ឬក៏យ៉ាងណា?

21 [០៩:៣២:៤០]

22 ចំណុចមួយទៀតទាក់ទងទៅនឹងខ្លឹមសារនៃឯកសារ។ តើឯកសារទាំងអស់នោះ វាអាចប្រើជា
 23 ក្រៀមភាសា ឬក៏អាចប្រើជាភាសាអ្វីមួយ ហើយអ្នកដែល-- ទីមួយគឺត្រូវបង្ហាញអំពីប្រភពនៃឯកសារ
 24 នេះឬក៏អង្គការ ឬស្ថាប័នណាដែលចេញឯកសារនោះ? តើគោលបំណងនៃឯកសារនេះ វាកំណត់នូវ
 25 អត្តសញ្ញាណណាមួយទេ? បង្ហាញនូវគោលនយោបាយណាមួយដែលគេត្រូវបានគេដឹងឮជាទូទៅទេ?

1 ឬក៏អ្នកនិពន្ធណាមួយនៅពេលនោះ តើឯកសារនោះមានភាពស៊ីសង្វាក់គ្នាផ្ទៃក្នុងដែរឬទេ?

2 ប្រសិនណាឯកសារមួយវាមានភាពស៊ីសង្វាក់គ្នានៃផ្ទៃក្នុង ក្នុងលក្ខណៈជាផ្ទៃក្នុងនោះ នោះមាន
3 ន័យថា វាមានកត្តាខាងក្នុងមួយចំនួនដែលអង្គជំនុំជម្រះត្រូវពិនិត្យមើលដើម្បីពិចារណា ថាតើវាមានភាព
4 ឱ្យជឿជាក់បានស៊ីសង្វាក់គ្នាដែរឬក៏យ៉ាងនោះ?

5 [០៩:៣៣:៤៤]

6 ទាក់ទងទៅនឹងចរិតលក្ខណៈខាងក្រៅនៃឯកសារនេះ មានកត្តាមួយចំនួនដែលត្រូវយកមកដាក់
7 បញ្ចូលដើម្បីពិចារណា ថាតើឯកសារហ្នឹង វាមានយថាភាពទេ? តើឯកសារមួយ ឬឯកសារច្រើននោះ
8 មានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នា ដែលត្រូវអាចនឹងបញ្ជាក់អះអាងអំពីយថាភាពរបស់វាតាមរយៈអ្នករៀបចំ
9 ឯកសារនោះ អ្នកនិពន្ធឯកសារនោះ ឬក៏ដោយអ្នកសាក្សីជំនាញ ឬក៏យ៉ាងម៉េចដែរ?

10 ទាក់ទងនឹងអត្តសញ្ញាណនៃឯកសារនេះ បើសិនឯកសារមួយ ឬឯកសារច្រើនត្រូវបានអ្នកនិពន្ធ
11 ឬក៏សាក្សីដែលមានការយល់ដឹងត្រឹមត្រូវ ឬអ្នកជំនាញ ហើយមិនមានការជំទាស់តវ៉ាទាក់ទងទៅនឹង
12 យថាភាពទេនោះ វាពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាវិមតិសង្ស័យនៃឯកសារទាំងអស់នេះ។

13 [០៩:៣៤:៣៤]

14 ហើយភស្តុតាងគឺវាឆ្លើយតបទៅនឹងឯកសារផ្សេងទៀត ឬក៏សក្ខីកម្មផ្សេងទៀតដែរឬទេ ដែល
15 វាពាក់ព័ន្ធនឹងភាពពិតប្រាកដនៃខ្លឹមសាររបស់វា? ថាតើយើងដឹងថាឯកសារនោះបានរកឃើញដោយ
16 របៀបណា? រកឃើញពីទីកន្លែងណា? ហើយវាពាក់ព័ន្ធគ្នាដែរឬទេ?

17 ឧទាហរណ៍ នៅពេលដែលឯកសារនោះរកឃើញនោះ ថាតើឯកសារទាំងអស់នោះ វារកឃើញ
18 នៅទីកន្លែងដែលយើងគិតថា វាក្មួនជាទីកន្លែងដែលយើងគួរតែរកឃើញឯកសារនោះដែរឬទេ? ឬក៏
19 ទីកន្លែងនោះវាមានជាប់ទាក់ទងទៅនឹងប្រភព ឬក៏អ្នកសរសេរដែរឬទេ?

20 ចំណុចចុងក្រោយ ការរក្សាទុកឯកសារ។ ថាតើការផ្តល់ឯកសារទាំងអស់នោះ ភាគីនិងចៅក្រម
21 យកវាមកដោយរបៀបណា? តើយើងដឹងថា អ្នកណាជាអ្នករក្សាទុកដែរឬទេ នៅពេលដែលភាគីបង្ហាញ
22 ភស្តុតាងនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនោះ?

23 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! ទាំងអស់នេះហើយ គឺជាការពិចារណាដ៏ទូលំទូលាយទៅ
24 លើកត្តាទាំងអស់នេះ កត្តាមួយចំនួនច្បាស់លាស់ ហើយពេលខ្លះទៅ យើងមិនត្រូវមើលរំលងនោះទេ។
25 បញ្ហាបច្ចេកទេសដែលយើងត្រូវមើលនោះ គឺលើលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យមួយ ឬក៏ពីរ នៅពេលដែលយើង

1 ពិចារណាទៅលើយថាភាព។

2 [០៩:៣៥:៥៥]

3 លោក លោកស្រីចៅក្រមបានសម្រេចរួចហើយថា ភាពដើមនៃឯកសារគឺវាមិនទាមទារដើម្បី
4 អាចទទួលយកឯកសារនៅក្នុងពេលនេះឡើយ។ សាលាក្តីដទៃៗទៀតគឺគេក៏ប្រើប្រាស់ឯកសារថតចម្លង
5 នេះផងដែរ។

6 នៅពេលនេះយើងសូមចូលទៅដល់ភាពខុសគ្នារវាងយថាភាព និងតម្លៃនៃភស្តុតាង។ តម្លៃនៃ
7 ភស្តុតាងគឺត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងយុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិ ជាពិសេសនៅក្នុងការសរសេរបស់អ្នកសិក្សា
8 ស្រាវជ្រាវដែលពាក់ព័ន្ធនឹងភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារ។ ដូច្នេះហើយ លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យចំពោះភស្តុតាង
9 ដែលមានតម្លៃជាភស្តុតាង នៅដំណាក់កាលដំបូងគឺអាចបំពេញទៅបាននៅពេលដែលយើងបង្ហាញថា
10 ឯកសារទាំងអស់នោះពាក់ព័ន្ធជាបឋម ហើយវាមានភាពពាក់ព័ន្ធ។

11 [០៩:៣៦:៥២]

12 ចំណុចមួយទៀត តុលាការសៀវភៅឡេអូន សាលាដំបូងនៅក្នុងរឿងក្តី ឆាល ថេល័រ (Charles
13 Taylor) នៅពេលដែលសម្រេចទៅលើឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ គេសម្រេចថា
14 តម្លៃនៃភស្តុតាង ឬទម្ងន់នៃភស្តុតាង គឺត្រូវយកមកវាយតម្លៃដោយសាលាដំបូង នៅពេលដែលគេស្តាប់
15 ទៅលើចម្លើយ និងឯកសារទាំងអស់នោះ។ បន្ទុកនៃការបង្ហាញ គឺត្រូវទៅលើភាគីដែលគាត់ទាមទារ
16 ឱ្យមានការបង្ហាញទៅលើកម្រិតនៃភាពពាក់ព័ន្ធ និងភាពអាចទុកចិត្តបាននៃឯកសារ។

17 គឺវាមិនតម្រូវឱ្យភាគីម្ខាងទៀត ជាអ្នកបង្ហាញទៅលើតម្លៃនៃភស្តុតាងនោះទេ។ ដូចដែលបាន
18 កត់សម្គាល់នៅក្នុងសាលាដំបូងនេះ ឬសាលាដំបូងដទៃៗទៀត ការវាយតម្លៃទៅលើតម្លៃនៃភស្តុតាង
19 ឬក៏ទម្ងន់នៃភស្តុតាង និងឯកសារ គឺជាលក្ខខណ្ឌមួយដាច់ដោយឡែក។

20 ដូច្នេះទម្ងន់ទាំងអស់នេះ គឺត្រូវផ្តល់ជូននៅពេលដែលយើងស្តាប់ទៅលើចម្លើយ និងឯកសារទាំង
21 អស់នេះ។ ដូចដែលលោកស្រីចៅក្រមលើកឡើងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ៤២ នៃសាលក្រមរបស់ ខុច គឺបាន
22 លើកឡើងអំពីការសម្រេចទៅលើភស្តុតាង ថាតើភស្តុតាងទាំងអស់នោះវាបានបង្ហាញទៅលើការចោទ
23 ប្រកាន់នៅក្នុងរឿងក្តីនេះដែរឬទេ?

24 នៅក្នុងភាពអាចនឹងទទួលយកបាននៅចំពោះមុខសាលាដំបូង ថាភស្តុតាងនោះគឺទាំងមូល ឬក៏
25 វាមួយផ្នែកនៃអង្គជំនុំជម្រះ គឺក្នុងនាមជាចៅក្រមវិជ្ជាជីវៈ គឺត្រូវពិចារណាទៅលើភាពជាក់លាក់នៃ

1 ភស្តុតាងទាំងអស់នេះ។ ដូច្នោះ ក្នុងនាមជាចៅក្រម និងក្រុមប្រឹក្សាវិនិច្ឆ័យ គឺគេបានសម្រេចនៅក្នុង
2 តុលាការអន្តរជាតិ។

3 [០៩:៣៨:៥០]

4 លោក លោកស្រីចៅក្រម ខ្ញុំសូមសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ មេធាវីការពារក្តីលើកឡើងអំពីលក្ខខណ្ឌ
5 អប្បបរមា ដែលទាមទារឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញា ឬក៏ភាគីដទៃទៀត បង្ហាញឱ្យបានវិជ្ជមានទៅលើ
6 យថាភាពនៃឯកសារ។ យុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិបានបង្ហាញថា មិនមានបន្ទុកណាមួយដាក់ទៅលើភាគី
7 ដូច្នោះនោះទេ គឺចៅក្រមដែលជាអ្នកមានបទពិសោធន៍ និងវិជ្ជាជីវៈ ដែលត្រូវវាយតម្លៃទៅលើលក្ខណៈ
8 វិនិច្ឆ័យ ហើយចេញសេចក្តីសម្រេចទៅលើយថាភាព និងការទទួលយកភស្តុតាង។

9 [០៩:៣៩:២៩]

10 ការទទួលយកភស្តុតាងនេះ មិនមែនមានន័យថា យើងត្រូវដកហូតទម្ងន់នៃភស្តុតាងទាំងអស់
11 នោះទេ។ ចៅក្រមត្រូវស្តាប់ទៅលើភស្តុតាង ហើយនិងផ្តល់ទម្ងន់ឱ្យបានជាក់លាក់នៅក្នុងកិច្ចដំណើរការ
12 នីតិវិធី។ នៅក្នុងរឿងក្តីជាច្រើន នៅពេលដែលឯកសារមួយចំនួនមិនមាន ឬក៏ប្រភពនៃឯកសារមួយ
13 ចំនួនមិនអាចបង្ហាញបាននោះ នៅក្នុងយុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិ មិនមែនថាកង្វះនៃចំណុចទាំងអស់នេះធ្វើឱ្យ
14 ភស្តុតាងមិនអាចទុកចិត្ត ហើយមិនអាចទទួលយកបាននោះទេ។ នៅគ្រប់ដំណាក់កាលទាំងអស់ គឺគេ
15 បើកឱ្យមេធាវីការពារក្តី និងភាគីទាំងឡាយធ្វើការតវ៉ាទៅលើយថាភាពនៃឯកសារ។ ដូច្នោះ នៅក្នុងច្បាប់
16 គឺមិនមែនមានបទប្បញ្ញត្តិចែងជាទូទៅថាភស្តុតាងទាំងអស់មិនអាចទទួលយកបាននោះទេ ហើយ
17 ទាមទារឱ្យបង្ហាញលក្ខខណ្ឌអតិបរមា ដែលត្រូវតែបង្ហាញនៅយុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិដូចដែលនៅក្នុងរឿង
18 ក្តីរបស់យើងនេះទេ។ នេះគឺជាសេចក្តីបញ្ចប់ចុងក្រោយហើយនៃសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់យើងខ្ញុំ។

19 សូមអរគុណលោក លោកស្រីចៅក្រម។

20 [០៩:៤០:៤៤]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 អរគុណតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ហើយជាកិច្ចបន្តនេះអង្គជំនុំជម្រះសូមប្រគល់
23 វេទិកាទៅសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ដោយសារមេធាវីមានពេលចំនួន៣០នាទី
24 ដើម្បីលើកឡើងអំពីបញ្ហាភស្តុតាងទូទៅដែលមានការ-- ឯកសារនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការ។

25 [០៩:៤១:២២]

1 **លោកស្រី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហ្វត៖**

2 សូមគោរពលោកប្រធាន សូមគោរពលោក លោកស្រីចៅក្រម សូមគោរពព្រះសង្ឃ និងសូម
3 គោរពសាធារណជនទាំងអស់។ យើងខ្ញុំមុននឹងធ្វើតុលាការដែលផ្តល់ជូននោះ ក្នុងការផ្តល់ជូននូវការ
4 កត់សម្គាល់មួយចំនួនដែលជាលក្ខណៈទូទៅអំពីទស្សនៈរបស់យើងជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

5 ការសង្កេតទាំងអស់នេះនឹងនិយាយអំពីឯកសារដែលមានចែងនៅក្នុងជើងទំព័រ ហើយនិងទៅលើ
6 ភស្តុតាងផ្សេងទៀតដែលផ្តល់ជូនដោយភាគីផ្សេងៗ។ យើងគិតថា ការសង្កេតនេះគឺជាការបំពេញបន្ថែម
7 ទៅនឹងការសង្កេតរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។ ដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងលើកឡើងអំពីការសង្កេតពីរ។

8 ទីមួយ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងភាពអាចទទួលយកបាននៃឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធនឹងតួនាទីរបស់សហ
9 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះ ហើយនិងទីពីរនឹងពាក់ព័ន្ធនឹងយុត្តិសាស្ត្ររបស់អ.វ.ត.ក។
10 ប៉ុន្តែជាបឋម ហើយនិងជាដំបូងនេះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតលើកឡើងនូវការភ្ញាក់ផ្អើលមួយចំនួននៅពេលដែល
11 អានទៅនឹងឯកសារជំទាស់មួយចំនួនដែលលើកឡើងដោយខាងមេធាវីការពារក្តី។ ហើយឯកសារជាច្រើន
12 នៃការជំទាស់នេះ គឺថាត្រូវបានសម្រេចរួចហើយទៅហើយដោយច្បាប់ ហើយនិងវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់
13 អ.វ.ត.ក ឬមួយក៏ដោយយុត្តិសាស្ត្ររបស់ អ.វ.ត.ក ហើយនិងស្ថាប័នតុលាការអន្តរជាតិផ្សេងៗទៀត។

14 [០៩:៤២:៥៥]

15 ការលើកឡើងនូវការជំទាស់ជាថ្មីម្តងនេះ គឺមិនមែនបានន័យថាមិនដឹងអំពីការអនុវត្តច្បាប់ខាង
16 សហមេធាវីការពារក្តីនោះទេ គឺប្រហែលជាឆន្ទៈក្នុងការបដិសេធច្បាប់ក្នុងការមិនទទួលយកនឹងវិធាន
17 ផ្ទៃក្នុង ហើយនិងការបដិសេធចោលនូវយុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិផ្សេងៗ។ ដូច្នោះ គោលជំហរនេះ គឺមិនអាច
18 ទទួលយកបានទេ គឺជាការបង្ខំពេលវេលា ហើយអាចប៉ះពាល់ដល់ភាគីផ្សេងទៀត ហើយជាពិសេស
19 ប៉ះពាល់ទៅដល់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្នុងការទទួលបាននូវសេចក្តីសម្រេចតុលាការក្នុងរយៈពេលមួយ
20 សមស្រប។

21 [០៩:៤៣:៣០]

22 យើងទាំងអស់គ្នាដឹងហើយថាយើងនៅក្នុងនេះ គឺយើងអនុវត្តច្បាប់ប្រព័ន្ធស៊ីវិលឡ ដែលហើយ
23 និងយកចេញពីច្បាប់កម្ពុជាផងដែរ។ ដូច្នោះ វិធានផ្ទៃក្នុងក៏ធ្វើឡើងនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនេះ គឺថាវិធានដែល
24 មានជាធរមាន គឺជាវិធានដែលត្រូវអនុវត្តនៅក្នុងតុលាការនេះ។ ដូច្នោះ លោកសហព្រះរាជអាជ្ញាបាន
25 លើកឡើងអម្បាញ់មិញនេះហើយ គឺថាភស្តុតាងយើងអាចលើកឡើងដោយសេរីដើម្បីបង្ហាញភស្តុតាង

1 ហើយតុលាការអាចចេញសេចក្តីសម្រេចទៅលើការជឿជាក់ដោយគ្មានវិមតិសង្ស័យ។ ហើយនៅពេល
2 ដែលខ្ញុំនិយាយអំពីចៅក្រមនេះ ខ្ញុំនិយាយអំពីចៅក្រមជំនុំជម្រះ។ ហើយនៅចំពោះមុខចៅក្រមជំនុំជម្រះ
3 ក៏យើងមានចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហើយយើងមានចៅក្រមនៃអង្គបុរេជំនុំជម្រះផងដែរ។ ឯកសារត្រូវ
4 បានដាក់ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយឯកសារខ្លះ គឺចេញពីកិច្ចស៊ើបសួររបស់សហចៅក្រមស៊ើប
5 អង្កេត ហើយខ្ញុំនឹងនិយាយនេះនៅពេលក្រោយ ហើយឯកសារផ្សេងទៀតផ្តល់ជូនដោយភាគី។

6 [០៩:៤៤:៤០]

7 ដូចលោកសហព្រះរាជអាជ្ញាបញ្ជាក់ជូនអម្បាញ់មិញនេះហើយ គឺតម្លៃភស្តុតាង ឬក៏ទម្ងន់ជា
8 ភស្តុតាងនៃឯកសារនឹងត្រូវវាយតម្លៃ ដោយអង្គជំនុំជម្រះដើម្បីបង្ហាញអំពីការជឿជាក់ដោយគ្មានវិមតិ
9 សង្ស័យ ហើយនិងបង្ហាញនៃការពិត។ នៅពេលចប់នៅការជំនុំជម្រះ នៅពេលដែលចេញសេចក្តី
10 សម្រេចអង្គជំនុំជម្រះនឹងពិនិត្យមើលថា តើភស្តុតាងទាំងអស់នោះ ដែលត្រូវបានទទួលនោះ គឺថាមាន
11 លក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីលាតត្រដាងនូវពិរុទ្ធភាពឲ្យហួសពីវិមតិសង្ស័យរបស់ជនជាប់ចោទក៏ដោយ។
12 ហើយក៏មានអង្គជំនុំជម្រះ ដែល E59 ដែរ អង្គជំនុំជម្រះបានបញ្ជាក់ថា នៅពេលចុងក្រោយអង្គជំនុំ
13 ជម្រះនឹងវាយតម្លៃទៅលើតម្លៃជាភស្តុតាងនៃឯកសារ។ ហើយបញ្ហានៃភាពអាចទទួលយកបាននៃឯកសារ
14 គឺបានចោទឡើង គឺថាមិនមែនតាំងពីពេលនេះទេ គឺចោទឡើងតាំងពីដំបូងនៃការស៊ើបអង្កេតនោះម៉្លោះ
15 គឺនៅចាប់តាំងពីពេលដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺគាត់ទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង្កើតនូវសំណុំភស្តុតាង។

16 [០៩:៤៥:៥៦]

17 ហើយបញ្ហានៃភាពអាចទទួលយកបាននេះ គឺថាមិនអាចចោទឡើងដដែលៗនៅពេលដែលបញ្ហា
18 នោះត្រូវបានដោះស្រាយរួចមកហើយ ដោយវិធានផ្ទៃក្នុង ឬក៏ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់សហចៅក្រម
19 ស៊ើបអង្កេត ឬក៏របស់តុលាការ។ ដូច្នោះ យើងមិនអាចចោទឡើងដដែលៗនូវបញ្ហាដែលភាពមិនអាច
20 ទទួលនៃឯកសារនេះទេ ពីព្រោះថាយើងស្ថិតនៅក្នុងប្រព័ន្ធជ្រុំមាំមង់អាណ្លីម៉ង់ គឺច្បាប់ស៊ីវិលឡ ហើយដូច្នោះ
21 តម្លៃយុត្តាធិការរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺថាមិនអាចត្រូវសើវើ ឬក៏ពិនិត្យមើលឡើងវិញបានទេ
22 លើកឡើងតែមានការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅអង្គបុរេជំនុំជម្រះ។

23 [០៩:៤៦:៤១]

24 អាស្រ័យហេតុនេះហើយ បញ្ហានៃភាពមិនអាចទទួលយកបាននៃឯកសារ គឺយើងអាចពិភាក្សា
25 គ្នាក្នុងកម្រិតមួយដែលមានភាពរឹតត្បិតមែនទែននៅក្នុងវិធាន៨៧ ហើយដូច្នោះគឺថា អ្នកដែលលើកឡើង

1 នូវការជំទាស់នេះ គឺថាត្រូវតែបង្ហាញមូលដ្ឋានភាព-- ហើយជាថ្មីម្តងទៀត លោកសហព្រះរាជអាជ្ញា
2 បានលើកឡើងមកហើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំក៏សុំលើកឡើងម្តងទៀត គឺថាត្រូវបែងចែកឱ្យបានច្បាស់ រវាងដំណាក់
3 កាលនៃការទទួលយកឯកសារ ហើយនិងដំណាក់កាលនៃតម្លៃភស្តុតាងដែលជាបញ្ហាសំខាន់ សម្រាប់
4 តុលាការ។

5 [០៩:៤៧:២១]

6 អ្វីដែលជាការសង្កេតឃើញរបស់ខ្ញុំជាចុងក្រោយនេះ គឺថា នៅពេលដែលលើកឡើងការជំទាស់
7 នោះ គឺសហមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងអំពីការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌ ប៉ុន្តែនៅពេលដែលលើក
8 ឡើងអំពីការជំទាស់នោះ គឺយើងមានសារៈសំខាន់ត្រូវរំលឹកឡើងថា ការជំនុំជម្រះក្តីដោយយុត្តិធម៌នោះ
9 មិនមែនជាបុព្វសិទ្ធិរបស់ខាងមេធាវីការពារក្តីនោះទេ។ ហើយដូចគ្នាផងដែរ ខាងមេធាវីការពារក្តី គឺថា
10 បានលើកឡើងអំពីភាពមិនអាចទទួលយកបានដោយផ្នែកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលធ្វើឱ្យមានបញ្ហា។
11 ប៉ុន្តែភាពដោយផ្នែកនោះ គឺថាមិនមែនជាបញ្ហារបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទេ វាជាលក្ខណៈមួយដែល
12 កត់សម្គាល់នូវភាគីទាំងអស់នៅក្នុងរឿងក្តី។ ផ្ទុយទៅវិញ ចៅក្រមទាំងអស់នៅក្នុងគ្រប់ដំណាក់កាលជំនុំ
13 ជម្រះទាំងអស់ គឺថាគាត់មិនមែនថា គាត់មិនមានភាពលម្អៀងនោះទេ។ ហើយការកត់សម្គាល់របស់
14 ខ្ញុំនេះ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងតួនាទីរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតផងដែរ។

15 [០៩:៤៨:៣៥]

16 មេធាវីការពារក្តី គឺគាត់បានយល់ព្រមក្នុងការទទួលយកនូវតួនាទីរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
17 ហើយក្នុងឋានៈរបស់គាត់ជាចៅក្រមមួយរូប ជាចៅក្រមដែរ គឺគាត់មានអំណាច មានយុត្តាធិការក្នុង
18 ការសម្រេច។ ហើយសេចក្តីរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត កិច្ចស៊ើបសួររបស់គាត់ គឺថាមានតម្លៃជាផ្លូវការ
19 គឺដូចជាសេចក្តីសម្រេច ហើយនិងកិច្ច ការបំពេញកិច្ចរបស់អង្គជំនុំជម្រះដែរ របស់ចៅក្រមជំនុំជម្រះ
20 ដែរ។ ហើយវត្តមានរបស់ក្រឡាបញ្ជីចំពោះៗ នៅអមនឹងចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនេះ គឺរបៀបមួយនៃការ
21 បញ្ជាក់អំពីភាពនៃការបំពេញកិច្ចរបស់សហចៅក្រមស៊ើប ហើយនិងបញ្ជាក់អំពីកិច្ចឯកសារផ្សេងៗ
22 ផងដែរ។

23 [០៩:៤៩:២៩]

24 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គាត់ស៊ើបអង្កេតរកភស្តុតាងដោះបន្ទុក និងភស្តុតាងដាក់បន្ទុកទាំងពីរ។
25 ផលប្រយោជន៍របស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅក្នុង អ.វ.ត.ក នៅក្នុងដំណាក់កាលនៃការស៊ើបសួរនេះ

1 គឺថា ផ្តល់ជូននូវអង្គជំនុំជម្រះនូវភស្តុតាងឯកសារគ្រប់គ្រាន់ ហើយប្រាកដប្រជាមានតម្លៃដែលអនុញ្ញាត
 2 ឱ្យកុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះធ្វើការប្រមូលភស្តុតាងឡើងវិញ។ នៅក្នុងកថាខណ្ឌ១៣២០ ដល់១៣២៤ នៅក្នុង
 3 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានបញ្ជាក់ថា សំណុំឯកសារទាំងអស់ដែលដាក់ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង គឺឯកសារ
 4 ដែលចែងនៅក្នុងជើងទំព័រ។ ឯកសារទាំងអស់នេះ គឺថាត្រូវតែមានតម្លៃជាផ្លូវការច្បាស់លាស់ ហើយ
 5 គាំទ្រទៅលើបទចោទដើម្បីផ្តល់នូវតម្លៃជាភស្តុតាង ហើយដើម្បីគាំទ្រនូវគោលការណ៍ដែលកំណត់នូវ
 6 បន្ទុកគ្រប់គ្រាន់ ដែលជាទំនួលខុសត្រូវរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។

7 ដូច្នេះ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គាត់ត្រូវធ្វើការពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់ទៅលើចំណុចនេះ ហើយអ្វីដែលជា
 8 ចៅក្រម-- ដែលខាងមេធាវីការពារក្តីសុំឱ្យធ្វើនោះ គឺថាចៅក្រមស៊ើបអង្កេតគាត់បានធ្វើរួចហើយនៅ
 9 ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃអំណាចយុត្តាធិការ និងអំណាចនៃការសម្រេចរឿងរបស់គាត់។

10 ដូច្នេះ ខ្ញុំនឹងនិយាយតែអំពីការទទួលយកបាន ហើយខ្ញុំមិននិយាយអំពីតម្លៃជាភស្តុតាង ហើយនិង
 11 ជាទម្ងន់នៃភស្តុតាងដែលអង្គជំនុំជម្រះនឹងវាយតម្លៃនោះទេ។

12 [០៩:៥១:២០]

13 យើងត្រូវរំលឹកផងដែរ បើតាមវិធាន៥៥ ទៅដល់វិធាន៦២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង គឺអង្គជំនុំជម្រះ
 14 (សុំទោស) ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតគាត់ពិនិត្យទៅលើភាពអាចទទួលយកបាន និងភាពជឿជាក់បាននៃ
 15 ឯកសារដែលខ្លួនទទួលបាន ហើយនិងសម្រេចដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង។ សូមរំលឹកផងដែរថា នៅ
 16 ពេលដែលចៅក្រមស៊ើបអង្កេតធ្វើការស៊ើបសួរ ឬក៏សួរចម្លើយនោះ គឺថាយើងមានកំណត់ច្បាស់លាស់
 17 ហើយនៅក្នុងផ្ទៃក្នុង ហើយត្រូវតែមានការបញ្ជាក់ពីយថាភាពដោយក្រឡាបញ្ជី។ យើងត្រូវ សូមរំលឹក
 18 ផងដែរថា កិច្ចឯកសារគឺអាចពិភាក្សា បដិសេធ ឬក៏ប្រឈមមុខដាក់គ្នា ប្រឈមមុខគ្នានៅក្នុងពេល
 19 អំឡុងពេលនៃការស៊ើបអង្កេត។

20 [០៩:៥២:១០]

21 ហើយការដែលមិនយកឱកាសនេះ ក្នុងការវិភាគនោះ គឺជាវាជាការបង្ហាញមួយពាក់ព័ន្ធនឹង
 22 ឯកសារពាក់ព័ន្ធ គឺថាវាមិនមានភាពច្បាស់លាស់។ សូមរំលឹកផងដែរថា នៅពេលបញ្ចប់ការស៊ើបសួរ
 23 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានមួយដែលផ្អែកទៅលើភស្តុតាងទាំងអស់ ដែលដាក់ជូនដោយភាគី
 24 ហើយនៅពេលនោះ គឺថាមានបើសិទ្ធិឱ្យមានការតវ៉ាមួយទៀតក្នុងរយៈពេលមួយដែលកំណត់ដោយ
 25 វិធានផ្ទៃក្នុង ហើយនៅក្នុងរយៈពេលនោះ ភាគីទាំងអស់អាចលើកឡើងអំពីការជំទាស់តវ៉ារបស់ខ្លួន។

1 [០៩:៥២:៥១]

2 ហើយជាចុងក្រោយ សូមរំលឹកផងដែរថា ដីកាដោះស្រាយដែលមានបង្ហាញហេតុផលច្បាស់
3 លាស់ គឺថាអាចនឹងធ្វើការប្តឹងឧទ្ធរណ៍បានចំពោះដីកាដោះស្រាយ។ ដូច្នោះ លទ្ធភាពនៃការជំទាស់
4 តវ៉ាទៅនឹងកិច្ចបំពេញស៊ើបសួររបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនេះ គឺបានបញ្ជាក់ដើម្បីបង្ហាញអំពីថា
5 ដើម្បីធ្វើម៉េច ដើម្បីដកចេញនូវបញ្ហានៃភាពអាចទទួលយកបាននេះ។ ហើយជាចុងក្រោយ ដីកាដោះស្រាយ
6 ស្រាយ នៅពេលដែលផ្អែកទៅលើភស្តុតាងដែលមាននៅក្នុងដើងទំព័រ គឺបង្ហាញអំពីលក្ខណៈច្បាស់
7 លាស់ ភាពពាក់ព័ន្ធ ភាពអាចទទួលយកបាន ហើយនិងយថាភាពជាលក្ខណៈស្ថាពរ ហើយនៅពេល
8 ដែលលែងមានការប្តឹងផ្តល់អស់ហើយ គឺជាក្នុងករណីសំណុំរឿង០០២ នេះឯងហើយ។

9 [០៩:៥៣:៤៨]

10 ភាពអាចទទួលយកបាននៃឯកសារមិនមែនត្រឹមតែពាក់ព័ន្ធនឹងករណីលើកលែង ឬក៏ករណី
11 ពិសេសនោះទេ ឬក៏ករណីតែ--។ ហេតុដូច្នោះ ការជំទាស់តវ៉ាណាមួយនោះ គឺត្រូវតែបញ្ជាក់ហេតុផល
12 បញ្ជាក់នូវសំអាងហេតុឲ្យបានច្បាស់លាស់ ចំពោះអ្នកដែលបានលើកនូវការជំទាស់ ដូចយោងតាមវិធាន
13 ៨៧ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។ ហើយលើសពីនេះទៅទៀត ដោយអនុវត្តតាមវិធាន៧៦(៧) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង សូម
14 រំលឹកថា កិច្ចនីតិវិធីដែលធ្វើឡើងដោយចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហើយនិងឯកសារដែលចេញមកអំពីកិច្ច
15 នីតិវិធីនេះ ដូចជា កំណត់ហេតុសួរចម្លើយជាដើម គឺត្រូវមានគ្របដណ្តប់ទៅដោយដីកាដោះស្រាយ
16 មួយ។ ហើយដូច្នោះ មិនអាចលើកអំពីមោឃភាពប្រឆាំងបានឡើយទៅនឹងដីកាដោះស្រាយនេះ។
17 ដូច្នោះគ្មានអ្នកណាមួយជំទាស់ថា យើងមិនអនុវត្តនូវវិធាននេះទេ ហើយវិធាននេះ គឺយ៉ាងចែងយ៉ាង
18 ច្បាស់អំពីអំណាចយុត្តាធិការ និងអំណាចសម្រេចរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។

19 [០៩:៥៥:០០]

20 ដូច្នោះ នៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការអង្កេតដំបូងរបស់ខ្ញុំនេះ ខ្ញុំចង់លើកឡើងនូវចំណុចមួយពាក់ព័ន្ធនឹង
21 នឹងភាពអាចទទួលយកបាននៃដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ យោងតាមអំណាចយុត្តាធិការ និងអំណាច
22 សម្រេចរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺមាននៅភាពច្បាស់លាស់មួយទៀត ពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលយក
23 បាននៃដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ នៅពេលចៅក្រមស៊ើបអង្កេតសម្រេចទៅភាពអាចទទួលយកបាននៃ
24 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឬក៏នៅពេលដែលអង្គបុរេជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រេចនេះ គឺពួកគាត់ផ្អែកទៅលើ
25 សេចក្តីប្រកាសបឋម ការដាក់នូវពាក្យបណ្តឹង ឬក៏ការសួរចម្លើយ ឬក៏ស្តាប់ចម្លើយ។ ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាង

1 ណាក៏ដោយ សេចក្តីសម្រេចរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺថាមានបញ្ជាក់ទៅដោយឯកសារមួយ ឯកសារ
2 ច្បាស់លាស់ដែលមានសំអាងហេតុត្រឹមត្រូវ។

3 [០៩:៥៦:០៧]

4 ហេតុដូច្នេះភាពពាក់ព័ន្ធ ភាពអាចជឿជាក់បានយថាភាពនៃឯកសារទាំងអស់នេះ នៃការសេចក្តី
5 ប្រកាសរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺអាចសន្និដ្ឋានថា មានភាពគ្រប់គ្រាន់ដោយចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
6 ប្រសិនបើមិនមានការយល់ឃើញនូវលក្ខណៈទាំងអស់នេះទេ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតគឺមិនអាចប្រកាស
7 ទទួលស្គាល់នូវពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានឡើយ។ ផ្ទុយទៅវិញ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
8 បានប្រកាសទទួលស្គាល់ គឺដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជាង៣.០០០នាក់ ត្រូវបានប្រកាសទទួលស្គាល់។
9 ដូច្នេះ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានប្រកាសថា សេចក្តីផ្តេងការណ៍របស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺអាច
10 ទទួលយកបាន ហើយមានលក្ខណៈសមហេតុផលត្រឹមត្រូវគ្រប់គ្រាន់។

11 [០៩:៥៧:០០]

12 ការទទួលយកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ គឺយើងដឹងអស់ហើយ គឺថាវាស្ថិតនៅលើយុត្តាធិការ
13 ស្ថិតនៅលើអំណាចនៃស៊ើបអង្កេត ហើយមិនអាចជំទាស់វាបានទេលើកលែងតែយើងដកចេញនូវ
14 អំណាចសម្រេច ហើយនិងអំណាចយុត្តាធិការរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។

15 ដូច្នេះនៅថ្ងៃនេះ បញ្ហានៃការភាពទទួលយកបានហើយនិងការជំទាស់របស់ខាងមេធាវីការពារក្តី
16 យើងត្រូវធ្វើការវិភាគដោយយោងទៅលើសេចក្តីសម្រេច ដែលបានចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើប
17 អង្កេត ហើយដែលមានតម្លៃជាស្ថាពរនៅថ្ងៃនេះ ហើយដែលបានសម្រេចទៅលើភាពពាក់ព័ន្ធ ភាពគួរឱ្យ
18 ជឿជាក់បាន ហើយនិងយថាភាពនៃឯកសារទាំងអស់នោះ។

19 [០៩:៥៧:៥២]

20 ការអង្កេតទីពីររបស់ខ្ញុំ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចថា យើងមិនអាចលើកនូវការជំទាស់ ហើយអង្គ
21 ជំនុំជម្រះមិនអាចវាយតម្លៃទៅលើការជំទាស់នេះ ដោយមិនគិតទៅលើសេចក្តីសម្រេចដែលបានចេញ
22 ដោយអង្គជំនុំជម្រះខ្លួនឯងផ្ទាល់នោះទេ។ គឺទាំងនៅក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបសួរ ទាំងនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃ
23 សំណុំរឿង០០១ ហើយឬក៏នៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃសំណុំរឿង០០២នេះ។

24 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា សេចក្តីជំទាស់ជាច្រើនរបស់មេធាវីការពារក្តី ត្រូវបានសម្រេចរួចមក
25 ហើយ ៗនៅទីនេះយើងមិនត្រូវលើកឡើងនូវសេចក្តីជំទាស់នេះទេ វាជាការលើកឡើងដើម្បីធ្វើឱ្យខាត

1 ពេលវេលា។ ខ្ញុំនឹងលើកឡើងនូវសេចក្តីសម្រេចមួយចំនួន ហើយសេចក្តីសម្រេចនេះ គឺមិនមែន-- បញ្ជី
2 នៃសេចក្តីសម្រេចនេះមិនពេញលេញទេ។ ពីព្រោះខ្ញុំគិតថា ការពិភាក្សាអាចនឹងនាំឱ្យយើងពិភាក្សាទៅ
3 លើខ្លឹមសារនៃសេចក្តីសម្រេចទាំងអស់នោះទៀត។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំសូមឱ្យយើងអស់គ្នាពិនិត្យមើលឧទាហរណ៍
4 នូវសេចក្តីសម្រេច E43/4 របស់អង្គជំនុំជម្រះនៅថ្ងៃទី២៦ ឧសភា ឆ្នាំ២០០៩ នៅក្នុងសំណុំរឿង០០១
5 ហើយសេចក្តីសម្រេចបានប្រកាសទៅលើរបៀបវិភាគឯកសារ ដែលទទួលបានដោយគតិយភាគី។

6 ហើយនៅពេលនោះ គឺអង្គជំនុំជម្រះបែងចែកយ៉ាងច្បាស់អំពីឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបរិបទ
7 ប្រវត្តិសាស្ត្រ ឬក៏ឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងអាកប្បកិរិយារបស់ជនជាប់ចោទ។ ហើយនៅក្នុងសេចក្តី
8 ដដែលនោះ អង្គជំនុំជម្រះបានវាយតម្លៃទៅលើកិច្ចនីតិវិធីដែលធ្វើឡើងដោយចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហើយ
9 និងឯកសារដែលកើតចេញពីកិច្ចនីតិវិធី គឺឯកសារនោះ គឺថាមិនមានមោឃភាពអ្វីទាំងអស់នៅពេល
10 ដែលចេញដីកាដោះស្រាយ។

11 [១០:០០:០០]

12 ហើយនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២ ដែលជាសេចក្តីសម្រេចមួយរបស់
13 តុលាការ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅក្នុងកថាខណ្ឌ១៣២០ ដល់១៣២៤ គឺបានបញ្ជាក់អំពីការសំអាងហេតុ
14 នៅក្នុងដីកាដោះស្រាយនោះ ដោយផ្អែកទៅលើឯកសារដែលមានតម្លៃជាភស្តុតាងច្បាស់លាស់ ដែល
15 អាចទទួលយកបាន ហើយនៅក្នុងសេចក្តីលេខ E1976 នៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៩ នៅក្នុងសំណុំរឿង០០១
16 អង្គជំនុំជម្រះបានរំលឹកថា ភាគីដែលមានឱកាសក្នុងការជំទាស់ទៅនឹងភាពទទួលយកបាននៅក្នុងដំណាក់
17 កាលស៊ើបអង្កេត គឺថាគាត់អាចប្រើប្រាស់នៅសិទ្ធិនេះបាន ហើយគាត់មិនអាចតវ៉ាបានទេនៅពេលដែល
18 ឯកសារទាំងអស់នោះត្រូវបានចាត់ទុកថា អស់ពេលដែលសម្រាប់តវ៉ាហើយ។ ហើយនៅក្នុងសេចក្តី
19 សម្រេចនៅថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០១០ អង្គជំនុំជម្រះបានលើកឡើងអំពីភាពជឿជាក់ដោយគ្មានវិមតិ
20 សង្ស័យ ដើម្បីបញ្ជាក់អំពីភាពស្រដៀងគ្នានៃសញ្ញាណទាំងអស់នេះ។ ហើយនៅក្នុងសេចក្តីសម្រេច
21 ដដែលនេះគឺក្នុងកថាខណ្ឌ៥២ ដល់កថាខណ្ឌ៥៣ អង្គជំនុំជម្រះបានសង្កត់ធ្ងន់ទៅលើតម្លៃនៃដើមបណ្តឹង
22 រដ្ឋប្បវេណីដែលគាត់ធ្វើសក្ខីកម្មមិនមែនជាសាក្សីទេ គឺក្នុងនាមជាភាគីនៃរឿងក្តី ដូចជាជនជាប់ចោទ
23 ដែរ។

24 [១០:០១:៣៨]

25 ដូច្នេះសេចក្តីសម្រេចទាំងអស់នេះ គឺជាយុត្តិសាស្ត្ររបស់ អ.វ.ត.ក ហើយយើងមិនអាចធ្វើ

1 មិនដឹងមិនឮចំពោះយុត្តិសាស្ត្រទាំងអស់នេះទេ គឺយើងត្រូវតែគិតទៅលើសេចក្តីសម្រេចទាំងអស់នេះ។
 2 ដូច្នោះ សេចក្តីជំទាស់ក៏គិតទៅលើសេចក្តីពីមុនៗទាំងអស់នេះដែរ។ ដូច្នោះ សេចក្តីសម្រេចទាំងអស់នេះ
 3 គឺខ្ញុំមិនអាចលើកឱ្យបានគ្រប់ទាំងអស់នោះទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំគ្រាន់តែចង់បញ្ជាក់ជូនថា យើងមានសេចក្តីសម្រេច
 4 មួយចំនួនរួចទៅហើយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការជំទាស់ទាំងអស់នេះ។ ខ្ញុំចង់ធ្វើការកត់សម្គាល់ជាទូទៅ
 5 ផងដែរទៅលើសំអាងហេតុ ដែលនាំឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដាក់នូវពាក្យបណ្តឹងទាំងអស់ ហើយ
 6 និងពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ខ្ញុំមិននិយាយលម្អិតឱ្យបានច្បាស់អ្វីនោះទេ ហើយ
 7 គឺមិននិយាយអំពីមូលហេតុដែលនាំឱ្យយើងធ្វើយ៉ាងដូច្នោះទេ។ គឺខ្ញុំគ្រាន់តែចង់បញ្ជាក់ថា ធាតុផ្សំទាំង
 8 អស់នេះ គឺជាមូលដ្ឋាននៃភាពអាចទទួលយកបាននៃដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ហើយគឺថាមិនអាចជជែក
 9 តវ៉ាបានទៀតទេ យើងមិនអាចសើរើឡើងវិញនូវភាពអាចទទួលយកបានទាំងអស់នេះទេ គឺធាតុផ្សំទាំង
 10 អស់នេះគឺមានលក្ខណៈសំខាន់ណាស់ ហើយវាមានលក្ខណៈសំខាន់ ជាលក្ខណៈតាមអង្គហេតុ គឺតាម
 11 រយៈសេចក្តីលម្អិតដែលបានផ្តល់ជូន និងតាមរយៈបរិមាណនៃសេចក្តីប្រកាស ដែលមានលក្ខណៈដូចគ្នា
 12 ដែលថាយោងឱ្យឃើញថា តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចនេះ យើងមានការឈឺចាប់ មានការអង្កហេតុ
 13 គឺកើតឡើងដូចគ្នា។

14 [១០:០៣:១៨]

15 ដូច្នោះ ឯកសារទាំងអស់នេះ ត្រូវតែរក្សាទុកនៅក្នុងសំណុំរឿង គឺវាមានតម្លៃជាយថាភាព
 16 ហើយមានភាពពាក់ព័ន្ធយ៉ាងច្បាស់លាស់ទៅនឹងសំណុំរឿង ដែលបញ្ជាក់អំពីវត្តមាននៃឯកសារទាំងអស់
 17 នេះ ហើយដើម្បីលាតត្រដាងនូវពិរុទ្ធភាពរបស់ជនជាប់ចោទ។ ទាំងអស់នេះ គឺជាសេចក្តីសម្គាល់របស់
 18 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលចង់ធ្វើឡើងនៅដើមសវនាការនេះ។ សូមអរគុណ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

20 សូមអរគុណ លោកស្រីមេធាវី។ ជាបន្តអង្គជំនុំជម្រះសូមប្រគល់វេទិកាទៅមេធាវីការពារក្តី នួន ជា
 21 មេធាវីមានពេល៣០នាទី សម្រាប់លើកបញ្ហាភស្តុតាងទូទៅ ដែលមាននៅក្នុងឯកសារនានាពាក់ព័ន្ធនៅ
 22 នឹងសវនាការ។ សូមអញ្ជើញ!

23 [១០:០៤:០១]

24 **លោក អេនឌ្រូ អ៊ិនហ្សឺ៖**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជម្រាបសួរអស់លោក លោកស្រីទាំងអស់។ ទាក់ទងនឹងបញ្ហា

1 ទូទៅការកត់សម្គាល់ជាទូទៅនោះគឺថា ខ្ញុំសូមលើកឡើងជាសង្ខេបទេ។ ទីមួយ ទាក់ទងទៅនឹងច្បាប់
2 ដែលយកមកអនុវត្តបាន គឺខ្ញុំចាប់តាំងអំពីដើមដំបូងនៃការកកើត អ.វ.ត.ក ហើយនិងទាក់ទងទៅនឹង
3 ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលយកឯកសារនេះ ដែលយើងខ្ញុំបានលើកឡើងជា
4 ញឹកញាប់អង្គជំនុំជម្រះមានលទ្ធភាពយ៉ាងធំធេង ក្នុងការពិនិត្យទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះ។

5 ទាក់ទងទៅនឹងសារណាជាក់លាក់មួយចំនួនរបស់ភាគី ក៏ដូចជាឯកសារយោង ក៏ដូចជាយុត្តិ-
6 សាស្ត្រមួយចំនួនគឺថា ឥឡូវហ្នឹងអង្គជំនុំជម្រះស្ថិតនៅក្នុងជំហរមួយ ទាក់ទងទៅនឹងគោលនយោបាយ
7 ក្នុងការទទួលយកឯកសារយកមកធ្វើការវាយតម្លៃ ដោយអនុវត្តស្របតាមក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា
8 ក៏ដូចជាការអនុវត្តនៅតុលាការអន្តរជាតិនានា។ ជាពិសេសដើម្បីការពារទៅដល់សិទ្ធិរបស់លោក នួន
9 ជា ក៏ដូចជាជនជាប់ចោទដទៃទៀត។ មិនមានតម្រូវអីដែលថា ត្រូវតែអនុវត្តតាមយុត្តិសាស្ត្ររបស់
10 តុលាការអន្តរជាតិទាំងអស់នោះទេ។ ដោយផ្ទុយទៅវិញ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃ អ.វ.ត.ក នេះត្រូវ
11 តែសម្រេចពិចារណាដោយខ្លួនឯង ហើយដោយសារថា អ.វ.ត.ក នេះគឺថាត្រូវដាក់ចេញនូវគោល
12 នយោបាយមួយស្តីអំពីការទទួលយកឯកសារ ជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹងមាត្រា 334 នៃក្រមនីតិវិធី
13 ព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា ទាក់ទងទៅនឹងការដាក់បង្ហាញឯកសារភស្តុតាងនៅក្នុងសវនាការ។

14 [១០:០៦:០២]

15 និយាយឱ្យងាយស្រួលស្តាប់ទៅ នៅពេលចុងបញ្ចប់នៃសវនាការ ជនជាប់ចោទអាចនឹងដាក់
16 ឯកសារភស្តុតាងទាំងអស់ដែលគាត់យល់ឃើញថា ជាការបង្ហាញនូវការពិតបាននោះ។ ទាក់ទងទៅនឹង
17 ការទទួលយកឯកសារនេះ អង្គជំនុំជម្រះបានបញ្ជាក់ច្បាស់ហើយថា តើអង្គជំនុំជម្រះនឹងត្រូវធ្វើទៅ
18 តាមគេហៅថាវិធានមួយដែលមានលក្ខណៈពីរបៀបរបស់តុលាការអន្តរជាតិទាក់ទងទៅនឹងលទ្ធភាពនៃ
19 ការវាយតម្លៃទៅលើភស្តុតាង ក៏ដូចជាការវាយតម្លៃឱ្យបានទូលំទូលាយនៃទម្ងន់នៃភស្តុតាងដែលដាក់
20 នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។

21 [១០:០៦:៤១]

22 នេះគឺជាជំហរមួយច្បាស់លាស់របស់អង្គជំនុំជម្រះ។ យើងខ្ញុំយល់ព្រមទទួលយកនូវជំហរនេះ
23 ក៏ប៉ុន្តែបើយោងតាមក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា គឺយើងខ្ញុំមិនជំទាស់ទៅលើបញ្ហានេះទេ។ ជាវិធីទូទៅ
24 គឺថា ការវាយតម្លៃត្រូវតែធ្វើឡើងដោយមានលក្ខណៈបត់បែន ដោយមានលក្ខណៈគួរឱ្យជឿជាក់បាន។
25 ហើយចំណុចទីបី គឺខ្ញុំយោងទៅលើឯកសារដើម អនុវត្តទៅតាមការអនុវត្តនៅកម្ពុជា។ អនុវត្ត

1 នៅតាមអន្តរជាតិនឹងត្រូវអាចយកមកដាក់ទីនេះបាន ត្រូវតែស៊ីសង្វាក់គ្នាទៅនឹងការ អនុវត្តជាបទដ្ឋាន
2 ទូទៅនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ។

3 ហើយកាលពីសប្តាហ៍មុន គឺយើងបានលើកឡើងដោយសារតែលោកមេធាវី សុន អរុណ បាន
4 លើកឡើងថា គាត់មានបទពិសោធន៍ជិត២០ឆ្នាំ គឺថាភស្តុតាងមួយចំនួនគឺថា មិនត្រូវអង្គជំនុំជម្រះទទួល
5 យកបានទេ ប្រសិនណាមិនអាចបង្ហាញពីយថាភាព ឬក៏ប្រភពដើមនៃឯកសារនេះបានទេ។

6 [១០:០៧:៣៨]

7 ខ្ញុំជឿថា អស់លោក លោកស្រីចៅក្រមអាសនៈ ទាំងអស់សមាជិកនៃអង្គជំនុំជម្រះ ក្រុមប្រឹក្សា
8 ជំនុំជម្រះនឹងយល់ឃើញ នឹងសម្រេចទៅលើ មុននឹងសម្រេចយកយុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិយកមកអនុវត្ត
9 ដើម្បីបង្ហាញទៅដល់ប្រភពដើមនៃឯកសារទាំងអស់នេះ។

10 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងថា គេមិនអាចលើកពីប្រភពដើមនៃឯកសារទាំងអស់នេះជាង
11 រាប់សិបពាន់សន្លឹកនេះបានទេ។ ប៉ុន្តែយ៉ាងហោចណាស់ក៏ត្រូវបង្ហាញប្រភពដើមនៃឯកសារនេះ ឯកសារ
12 ដើមនេះគឺជាខ្លះៗក្នុងចំណោមឯកសារដែលបានដាក់ជូននេះដែរ ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានដាក់ជូន
13 នោះ។ ហើយឯកសារទាក់ទងទៅនឹងអំពើរបស់ជនជាប់ចោទ ជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹងឯកសារមួយ
14 ដែលបានបង្ហាញជូនលោក នួន ជា នៅក្នុងតុលាការនេះ គឺថាឯកសារនេះត្រូវតែបង្ហាញជាឯកសារដើម
15 ហើយកាលពីសប្តាហ៍មុនគឺថា យើងខ្ញុំយល់ឃើញថាការជំទាស់មិនលើសពី ១០ឯកសារទេ។

16 [១០:០៨:៥០]

17 យើងមានការសួរសុត្តិកម្មពីលោក នួន ជា យើងមានការថតជាសំឡេង មានកំណត់ហេតុមួយ
18 ចំនួន គឺថា បើឯកសារមួយចំនួនមិនអាចបង្ហាញជាឯកសារដើមបានទេ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញា
19 អន្តរជាតិទទួលស្គាល់ អំពីការបង្ហាញនូវឯកសារដើមនីមួយៗ គឺថាមិនអាចធ្វើបាននោះ គឺថាចំណុចនេះ
20 គឺមិនអាចយកមកអនុវត្តបានទេ ពីព្រោះវាប៉ះពាល់ទៅដល់សិទ្ធិក្នុងការជំទាស់ទៅលើឯកសារទាំងអស់
21 នេះពីសំណាក់ជនជាប់ចោទ។

22 យើងគិតអំពីភាពយុត្តិធម៌ ក៏ដូចជាតុល្យភាពនៃការផ្ទឹងផ្ទែងទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះ។ វាគឺ
23 ជាបញ្ហាមួយ វាពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើរបស់ជនជាប់ចោទ។ ថាតើ-- បើឯកសារទាំងអស់នេះយកមក
24 បង្ហាញអំពីសកម្មភាពរបស់ជនជាប់ចោទ នោះឯកសារដើមត្រូវតែបានយកមកបង្ហាញ។

25 [១០:០៩:៤៨]

1 លោក សុន អរុណ បានកេះខ្ញុំហើយថា ឱ្យខ្ញុំនិយាយយឺតៗបន្តិច ខ្ញុំនឹងនិយាយយឺតៗបន្តិច។
 2 នេះអ្វី យើងនិយាយអំពីភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើរបស់ជនជាប់ចោទ ដូចដែលសហព្រះរាជ
 3 អាជ្ញាបានលើកឡើង គឺថាយើងយល់ស្រប គឺថាបើឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងជនជាប់ចោទ នោះជន
 4 ជាប់ចោទអាចមានសិទ្ធិជំទាស់តវ៉ាទៅនឹងសេចក្តីផ្តេង ឬឯកសារណាមួយ។ អីចឹង យើងខ្ញុំយល់ស្រប
 5 ចំពោះការលើកឡើងរបស់សហការីហ្នឹង។

6 ហើយចំណុចមួយទៀត យើងចង់មកនិយាយនេះ គឺនិយាយអំពីបទដ្ឋានអាទាបបំផុត ឬក៏ថា
 7 បទដ្ឋានអប្បបរមាក្នុងការសម្រេចទទួលយកឯកសារមកធ្វើជាភស្តុតាង ទាក់ទងទៅនឹងអំពើរបស់ជន
 8 ជាប់ចោទនេះ។ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំសូមលើកឡើង ហើយនិងជឿជាក់ថា បទដ្ឋានដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាលើក
 9 ឡើង គឺថាពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើជនជាប់ចោទត្រូវអនុវត្តទៅគ្រប់ឯកសារទាំងអស់នៅក្នុងសំណុំរឿង។

10 ឧទាហរណ៍ ចម្លើយដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានទទួល ឬក៏ដែលបានចម្លើយដែលសហ
 11 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានទទួលត្រូវដាក់ជូនមកជា ដាក់ជូននៅតុលាការ ហើយត្រូវតែប្រឈមមុខទៅនឹង
 12 ការសួរដេញដោលចំពោះយថាភាពនៃឯកសារនេះ។

13 [១០:១១:១៥]

14 ចំណុចទីប្រាំរបស់ខ្ញុំ គឺថាឯកសារមួយចំនួន គឺថាត្រូវបានមានការជំទាស់ដោយតុលាការអន្តរ-
 15 ជាតិ ដោយសារឯកសារទាំងនេះមិនអាចទទួលយកបាន គួរឱ្យជឿជាក់បាន។ យើងខ្ញុំយល់ស្របទៅលើ
 16 ការអនុវត្តរបស់តុលាការអន្តរជាតិ និងគួរយកចំណុចនេះយកមកអនុវត្តនៅក្នុងការសម្រេចសេចក្តី និង
 17 ត្រូវការបង្ហាញ ស្វែងរកឱ្យឃើញនូវការពិតនោះ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះត្រូវកាតព្វកិច្ចមួយ គឺថាត្រូវមាន
 18 កាតព្វកិច្ចស្វែងយល់ពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារទាំងអស់នេះ ដើម្បីបំពេញនូវតួនាទីរបស់ខ្លួន។

19 ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាក៏បានលើកឡើងថា ភស្តុតាងមួយក្រឡេកភ្នែក ឬក៏ភស្តុតាងបឋមនេះ
 20 គឺថាយើងខ្ញុំយល់ឃើញថា ចៅក្រមគឺថាមិនអាច ឬមិនអាចយកចំណុចនេះមកនេះទេ គឺត្រូវយកគ្រប់
 21 ធាតុទាំងអស់យកមកពិចារណា។

22 បន្តកមិនមែនជាមេធាវីការពារក្តីជាអ្នកបង្ហាញទេ។ បន្តកនៃការបង្ហាញភស្តុតាងនេះ គឺជាបន្តក
 23 របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាងឯកសារមួយចំនួន នោះគឺដោយសារតែអង្គជំនុំជម្រះ គឺ
 24 អាជ្ញាកណ្តាលមួយ ដែលត្រូវសម្រេចពិចារណាទៅលើចំណុចទាំងអស់នេះ។ នេះគឺមានចែង មាននិយាយ
 25 នៅក្នុងប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិល។

1 [១០:១២:៤០]

2 យើងខ្ញុំទទួលស្គាល់អំពីវិធីសាស្ត្រប្រកបទៅដោយហេតុមួយ ទាក់ទងទៅនឹងភាពអាចទទួល
3 យកបាននៃឯកសារទាំងនេះ។ យើងខ្ញុំបានសរសេរនូវឯកសារទាំងអស់នេះ។ យើងខ្ញុំគិតឃើញថា
4 វាជាកំនិតផ្តួចផ្តើមមួយគួរសមហេតុសមផលណាស់ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលដែលជនជាប់ចោទ ជាពិសេស
5 នៅក្នុងតុលាការនៅក្នុងសវនាការតែម្តងនេះ ប្រសិនណាជាជនជាប់ចោទជំទាស់ទៅនឹងយថាភាពនៃ
6 ឯកសារណាមួយនោះ យើងខ្ញុំសូមយល់ឃើញថា គឺនោះសហព្រះរាជអាជ្ញា ដែលមានបន្ទុកត្រូវបង្ហាញ
7 អំពីប្រភពនៃឯកសារនេះ ជាភាសាទាក់ទងទៅនឹងការទាមទារឱ្យបង្ហាញនូវឯកសារដើម។

8 [១០:១៣:២៥]

9 ឯកសារដែលមានយថាភាព ឬក៏មិនមានយថា-- បើមិនមានយថាភាព គឺថាត្រូវតែច្រានចោល។
10 បើសិនជាករណីឃើញថា ឯកសារនោះ ជាឯកសារមួយយកមកធ្វើការដាក់បន្ទុកទៅលើជនជាប់ចោទ ប៉ុន្តែ
11 មិនបានបង្ហាញប្រភពដើមនោះទេ។ ហើយមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក៏និយាយផងដែរថា
12 គឺថានៅពេលដែលការស៊ើបអង្កេតត្រូវបានបញ្ចប់ហើយនោះ គឺថាគេមិនអាចជំទាស់ទៅនឹងឯកសារ
13 ទាំងអស់នេះបានទេ។ មិនមានចំណុចណាមួយដែលត្រូវហាមឃាត់មិនឱ្យជំទាស់តវ៉ាទៅលើឯកសារ
14 ណាមួយទេ លុះណាតែសវនាការត្រូវបានចប់ជាស្ថាពរ។

15 [១០:១៤:២៩]

16 ខ្ញុំ យើងខ្ញុំសូមជំទាស់ចំពោះជំហរ ដែលខាងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
17 លើកឡើងនេះ ជាពិតគឺថា យថាភាពគឺជាចំណុចមួយដែលត្រូវតែជំទាស់តវ៉ាគ្នារហូតដល់ដំណាក់កាល
18 ចុងក្រោយនៃសវនាការដែលត្រូវបញ្ចប់ជាស្ថាពរ។ ហើយគឺភាគីទាំងអស់ គ្មានសិទ្ធិជំទាស់តវ៉ាទៅលើ
19 ឯកសារទាំងអស់រហូតទៅដល់នាទីចុងក្រោយ ការបិទសវនាការជាស្ថាពរតែម្តង។

20 [១០:១៤:៥១]

21 អ៊ីចឹង ការជំទាស់តវ៉ាទៅលើឯកសារនៅក្នុងនេះ គឺដែលតម្រូវឱ្យមានការបង្ហាញភស្តុតាងជា
22 បឋមនោះ គឺថាខ្ញុំ យើងខ្ញុំសូមជំទាស់ថាឯកសារដែលបានទទួលទាំងអស់នេះ បើសិនណាជាមិនអាច
23 បង្ហាញនូវភស្តុតាងបានទេ គឺត្រូវតែច្រានចោល។

24 បញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងយថាភាពគឺជាបញ្ហាបើកចំហទូទៅមួយ ដោយអនុញ្ញាតឱ្យមានការសួរដេញ
25 ដោលគ្នារហូតទៅដល់ដំណាក់កាលចុងក្រោយ។ ហើយទាក់ទងទៅនឹងការរក្សាទុកឯកសារទាំងនេះគឺ

1 ថា យើងខ្ញុំស្មានមិនចំពោះគំនិតផ្តួចផ្តើមក្នុងការហៅនូវតំណាងមកពីមជ្ឈមណ្ឌលស្រាវជ្រាវឯកសារ
2 កម្ពុជាមកបង្ហាញ ជាពិសេសឯកសារដែលមកពីមជ្ឈមណ្ឌលស្រាវជ្រាវឯកសារកម្ពុជា (ឌី.ស៊ី.ខេម)
3 នេះ គឺខ្ញុំនឹងមិននិយាយអ្វីដែរឡាយទេ ក៏ប៉ុន្តែយើងគ្រាន់តែថា ខ្ញុំទុកចិត្តទៅលើស្ថាប័ននេះ ដែលជា
4 ស្ថាប័នមួយដែលថា ត្រូវតែបង្ហាញនូវការរក្សាឯកសារដើមទទួលបានមកពីខាងណានោះ។

5 [១០:១៦:០០]

6 ចំណុចទីប្រាំបួនរបស់យើងខ្ញុំនោះ គឺទាក់ទងទៅនឹងភាពគួរឱ្យជឿជាក់បាននៃឯកសារនេះ និង
7 ឯកសារនៅក្នុងនេះ។ យើងខ្ញុំបានលើកឡើងចំណុចនេះហើយ អីចឹងខ្ញុំមិននិយាយច្រើនទេទៅលើចំណុច
8 នេះ។ យើងបានលើកចំណុចនេះចាប់តាំងពីដើមដំបូងនៃរឿងក្តីនេះមកម៉្លេះ។ យើងនិយាយថា មាត្រា
9 ៣៣៤ នៃក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជានិយាយអំពីគឺថា ឯកសារទាំងអស់អាចនឹងពិភាក្សាដេញដោល
10 គ្នាបាន រហូតដល់ចុងបញ្ចប់នៃសវនាការ គឺថាខ្ញុំមិនអាចហាមឃាត់មិនឱ្យមានការជំទាស់បាននោះទេ។

11 ហើយឯកសារទាំងអស់នោះ ដែលយើងខ្ញុំចង់លើកឡើង យើងនឹងធ្វើការបង្ហាញ ធ្វើការជំទាស់
12 តវ៉ា យើងនឹងបង្ហាញជូននូវឯកសារទាំងអស់ពីខាងក្រុមយើងខ្ញុំជូនអង្គជំនុំជម្រះនៅចុងបញ្ចប់នៃសប្តាហ៍
13 នេះ។ ឯកសារនោះមាន TCE-38 គឺយើងខ្ញុំដាក់ជូននូវឯកសារទាំងអស់នេះនៅក្នុងពេលណាមួយនៃចុង
14 សប្តាហ៍នេះ។

15 [១០:១៧:០៤]

16 ទាក់ទងទៅនឹងការទទួលយកឯកសារថ្មី យើងខ្ញុំយល់ឃើញថា ច្បាប់ ចៅក្រមនៅក្នុង-- ប្រើ
17 ប្រាស់ប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិលឡ គឺថាតួនាទីចម្បងរបស់អង្គជំនុំជម្រះនេះគឺត្រូវតែសម្របសម្រួលនូវវាងភាគី
18 ទាំងអស់ ហើយជាពិសេសគឺថាត្រូវតែស្វែងរកឱ្យឃើញនូវការពិត។ មានន័យថា ជាពិសេសទាក់ទង
19 ឯកសារទាំងឡាយណាដែលចៅក្រមមិនទាន់បានពិនិត្យនៅឡើយនោះ។ យើងខ្ញុំបានប្រកាន់យកជំហរ
20 នេះ ហើយយើងក៏បានដាក់សំណើមួយរួចហើយ យើងខ្ញុំថា អង្គជំនុំជម្រះត្រូវតែដាក់ចេញនូវវិធីមួយ
21 ដែលយកមកអនុវត្តស្របទៅតាមច្បាប់កម្ពុជា។ ប៉ុន្តែ អង្គជំនុំជម្រះដឹងច្បាស់ប្រាកដណាស់ថា ដឹង
22 ច្បាស់ហើយថា អង្គជំនុំជម្រះមាន ត្រូវតែអនុវត្តទៅតាមច្បាប់កម្ពុជានោះ ដែលអង្គជំនុំជម្រះមិនអាច
23 ច្រានចោលនូវសិទ្ធិជាមូលដ្ឋានដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់កម្ពុជានេះបានទេ។

24 [១០:១៨:០៧]

25 ហើយចំណុចទីដប់ និងជាចំណុចចុងក្រោយ គឺការដែលលោក នួន ជា ស្នើសុំរក្សាសិទ្ធិមិនឆ្លើយ

1 តបកាលពីសប្តាហ៍មុននោះ គឺអង្គជំនុំជម្រះបានលើកឡើងថា នៅពេលដែល នួន ជា ស្នើសុំឱ្យបង្ហាញ
2 នូវឯកសារដើម ហើយគាត់រក្សាសិទ្ធិមិនឆ្លើយតបទៅនឹងឯកសារដែលគាត់បានច្រានចោល នេះដោយ
3 សារតែថា ការជំទាស់ទៅលើយថាភាពនៃឯកសារវាជារឿងមួយដែលសំខាន់ណាស់ ជាសិទ្ធិមួយសំខាន់
4 របស់គាត់ ដែលគាត់ត្រូវប្រឈមមុខទៅនឹងឯកសារថតចម្លង ដែលបើសិនណាជាឯកសារនោះមិនមែន
5 ជាឯកសារនេះទេ។ ប៉ុន្តែលោក ផេសមែន គាត់ថា អ្វីដែលកូនក្តីខ្ញុំធ្វើនេះមិនអនុវត្តសិទ្ធិ មិនឆ្លើយតបគឺ
6 ដោយសារតែគាត់ជំទាស់តវ៉ាទៅនឹងយថាភាពនៃឯកសារនេះឯង។

7 [១០:១៨:៥៨]

8 ដូចយើងខ្ញុំបានកត់សម្គាល់ហើយ លោក នួន ជា ខ្លួនឯងផ្ទាល់ គាត់មានឆន្ទៈចង់បង្ហាញភស្តុតាង
9 ទៅលើឯកសារ បង្ហាញនូវឯកសារណាមួយ ហើយគាត់ចង់ឱ្យបង្ហាញនូវឯកសារដើម ដោយមិនចង់ឱ្យ
10 បង្ហាញតែឯកសារថតចម្លងតែប៉ុណ្ណោះនោះទេ។ ប៉ុន្តែអង្គជំនុំជម្រះមិនទាន់បានសម្រេចទៅលើសំណើ
11 របស់គាត់នេះនៅឡើយទេ។ យើងខ្ញុំយល់ឃើញថា អង្គជំនុំជម្រះនឹងសម្រេចទៅលើសំណើរបស់លោក
12 នួន ជា នៅក្នុងពេលឆាប់ៗនេះ ដើម្បីជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដែលបានបង្ហាញជូនមកឱ្យគាត់
13 នេះ វាជាឯកសារមួយដែលមិនគួរឱ្យជឿជាក់បាន ដោយសារតែសំណុំរឿងនេះវាជាសំណុំរឿងមួយធំ
14 ស្មុគស្មាញ។

15 [១០:១៩:៤២]

16 ដូច្នេះខ្ញុំយល់ឃើញថា អង្គជំនុំជម្រះគួរតែចេញសេចក្តីសម្រេចមួយក្នុងពេលឆាប់ៗ ទាក់ទង
17 ទៅនឹងសំណើរបស់ជនជាប់ចោទនេះ ដោយមិនមានធ្វើការព្រមានអ្វីមកដល់យើងខ្ញុំនោះទេ។ យើងខ្ញុំ
18 យល់ថា នេះគឺជាការអនុវត្តមួយសមហេតុសមផលណាស់ ដែលត្រូវតែអនុវត្តយកមកវិធីសាស្ត្រមួយ
19 ប្រកបឱ្យបានសមរម្យ។ ហើយជាចុងក្រោយខ្ញុំមិនមានចេតនាជំទាស់សិទ្ធិរបស់ភាគីណាមួយនោះទេ
20 យើងខ្ញុំគ្រាន់តែការពារសិទ្ធិរបស់លោក នួន ជា ជាកូនក្តីរបស់យើងខ្ញុំតែប៉ុណ្ណោះ។

21 ហើយចំណុចចុងក្រោយបំផុតនោះ សហព្រះរាជអាជ្ញា។ ជាការពិតណាស់សហព្រះរាជអាជ្ញា
22 គឺបានគាត់និយាយអំពីសច្ចុប្បន្ននៃនិរទេសនេះ គឺថាចំណុចយើងខ្ញុំគឺចុងក្រោយនេះហើយ អស់
23 ប៉ុណ្ណោះហើយ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

25 អរគុណសហមេធាវីការពារក្តី នួន ជា។ ឥឡូវនេះដល់ពេលវេលាសមល្មមនឹងសម្រាកហើយ

1 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកផ្អែមនាទីចាប់ពីពេលនេះទៅ រហូតដល់ម៉ោងដប់មួយខ្លះផ្អែមនាទី សូមអញ្ជើញ
2 ចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

3 សូមអញ្ជើញលោក អាង ឧត្តម!

4 **លោក អាង ឧត្តម៖**

5 សូមគោរពលោកប្រធាន ខ្ញុំបាទសូមលោកប្រធានមេត្តាអនុញ្ញាតឱ្យលោក អៀង សារី ចូលរួម
6 សវនាការពីបន្ទប់ខាងក្រោម បន្ទប់រងចាំសម្រាប់សវនាការទាំងមូល គឺសវនាការដេញដោលលើភស្តុតាង
7 នេះ គឺចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃនេះរហូតដល់ថ្ងៃទី១៩។ សូមលោកប្រធានមេត្តាអនុញ្ញាត។

8 [១០:២១:២៥]

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 អង្គជំនុំជម្រះយល់ព្រមតាមសំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ អៀង សារី ដែលបានស្នើសុំតាមរយៈ
11 មេធាវីរបស់ខ្លួន ដោយសុំលះបង់សិទ្ធិមិនចូលរួមផ្ទាល់ក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ
12 នេះ ដោយសារមូលហេតុសវនាការនេះ ជាសវនាការនេះជាសវនាការពិនិត្យដេញដោលលើភស្តុតាង
13 ឯកសារ ដោយបន្តទៅការតាមដានពីចម្ងាយពីបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅខាងក្រោមបន្ទប់សវនាការនេះ ដោយមាន
14 ឧបករណ៍សោតទស្សន៍។ ប៉ុន្តែ ក្រុមមេធាវីការពារក្តីត្រូវប្រគល់មកឱ្យអង្គជំនុំជម្រះនូវលិខិតលះបង់
15 សិទ្ធិមិនចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះដោយមានចុះហត្ថលេខា ឬក៏ផ្តិតមេដៃជាក់
16 ច្បាស់ពីជនជាប់ចោទ អៀង សារី។

17 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ អៀង សារី ទៅបន្ទប់ខាងក្រោមចុះ
18 ហើយនិងលោកទាំងពីរនាក់ ទាំង នួន ជា និង អៀង សារី នេះឱ្យគាត់នៅទីនោះនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃ
19 ដំណើរការសវនាការសម្រាប់សប្តាហ៍នេះ។ ហើយបង្គាប់ឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍
20 សម្រាប់ជនជាប់ចោទ អៀង សារី មានលទ្ធភាពតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការកិច្ចសវនាការពី
21 ចម្ងាយ។

22 សូមនោះទៅចុះ! ហើយសម្រាកចុះ!

23

24 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:២៣ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៤៣ នាទី)

25

1 [១០:៤៣:២២]

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

3 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ!

4 ជាកិច្ចបន្ត អង្គជំនុំជម្រះសូមប្រគល់វេទិកាទៅមេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទ អៀង សារី។
5 មេធាវីមានរយៈពេល៣០នាទី ដើម្បីលើកអំពីបញ្ហាភស្តុតាងទូទៅ ដែលមាននៅក្នុងឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ច
6 ដំណើរការសវនាការ។

7 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី!

8 **លោក ម៉ែឌល កាណាវ៉ាសៈ**

9 អរុណសួស្តីលោក លោកស្រីចៅក្រម លោកប្រធាន និងអស់លោក លោកស្រី នៅជុំវិញ និងនៅ
10 ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ ជាទីគោរព។

11 ហេតុអ្វីបានជាយើងមកក្នុងថ្ងៃនេះ ចូលរួមសវនាការថ្ងៃនេះ? ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជឿថា
12 យើងមកនៅទីនេះ គឺដោយលើកឡើងថាមេធាវីការពារក្តីពន្យារពេលនីតិវិធី។ ក្រុមមេធាវីការពារក្តីគឺ
13 ជាក្រុមរួម ហើយគេលើកឡើងថា ជាអ្នករារាំង និងជាអ្នកលើកការជំទាស់ទាំងអស់នេះ។ យើងចូលរួម
14 នៅថ្ងៃនេះ ដោយសារតែខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាតាមអ្វីដែលខ្ញុំចាំ។

15 [១០:៤៤:៤៣]

16 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានស្នើសុំមុនពេលដែលយើងឈប់សម្រាកអាទិត្យមុននោះ ឱ្យយកបញ្ហា
17 នេះមកពិភាក្សា។ នេះមិនមែនជាសំណើសុំលើកទីមួយនោះទេ យើងបានធ្វើសំណើនេះរួចមកហើយ
18 ជាច្រើនដងរួចមកហើយ មុនពេលដែលនីតិវិធីសវនាការចាប់ផ្តើម។ យើងបានស្នើដូច្នោះ ដោយសារតែ
19 យើងបានដឹងថា នៅពេលដែលឯកសារភស្តុតាង យកមកដាក់នៅក្នុងសវនាការនឹងមានការជំទាស់ជា
20 មិនខាន ហើយជាធម្មតា នៅក្នុងរឿងក្តីបែបនេះ ការជំទាស់ទាំងអស់នោះ ឬក៏ការជំទាស់ភាគច្រើនគឺ
21 ត្រូវតែធ្វើឡើងមុនពេលសវនាការ មិនមែនក្នុងពេលសវនាការដូចនេះទេ។ គឺមុនពេលសវនាការ គឺគេ
22 ឱ្យចេញសេចក្តីសម្រេចដាក់ជាឯកសារផ្សេងៗពីភាគី លើកលែងតែមានការលេចឡើងបញ្ហាណាមួយ
23 ក្នុងពេលបង្ហាញភស្តុតាង។

24 ហេតុដូច្នោះហើយទើបយើងមកចូលរួមក្នុងសវនាការនៅក្នុងថ្ងៃនេះ។ ខ្ញុំសូមរំលឹកខាងមេធាវី
25 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថា យើងបានមាន-- យើងឃើញមានចេញសេចក្តីសម្រេចដែលពាក់ព័ន្ធនឹង

1 ការសន្មតថា ការបដិសេធចំពោះការទទួលយកឯកសាររបស់មេធាវីការពារក្តី អៀង សារី។ ជាពិសេស
 2 យើងក៏បានលើកឡើងអំពីបញ្ហានៃភស្តុតាងសេចក្តីប្រកាស ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើទារុណកម្ម។
 3 កថាខណ្ឌ៣៤ ឯកសារលេខ 130/7/3/15 អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានកត់សម្គាល់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ៣៤ ថា
 4 អង្គបុរេជំនុំជម្រះសង្កេតឃើញថាវិធាន ៨៧ គឺផ្តល់ឱកាសដល់ជនត្រូវចោទ ជំទាស់ការទទួលយក
 5 ភស្តុតាងក្នុងដំណាក់កាលសវនាការ។ ដូច្នោះហើយ វាមិនមែនថាយើងព្យាយាមរារាំងបង្អាក់សវនាការ
 6 នេះទេ ដោយហេតុថា បញ្ហាមួយចំនួនច្រើនមិនបានដោះស្រាយនៅក្នុងពេលនេះ។

7 [១០:៤៧:០០]

8 ខ្ញុំផ្តល់ជាឧទាហរណ៍មួយ នៅពេលដែលខ្ញុំបង្ហាញនៅក្នុងបទបង្ហាញរបស់ខ្ញុំនៅពេលនេះ។
 9 ខ្ញុំបាន-- ខ្ញុំលើកឧទាហរណ៍នេះ ដោយសារតែដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីប្រាកដជារឿយៗ អ្វីដែលសហ
 10 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានបំពេញកិច្ចនោះ គឺមិនមាន-- មិនអាចឱ្យយើងធ្វើការជំទាស់ ហើយយើងត្រូវ
 11 តែទទួលយក។ យើងសូមផ្តល់ទឡើករណីអះអាងតវ៉ាថា យើងសូមឱ្យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតពិនិត្យ
 12 មើលឯកសារទាំងឡាយដែលប្រមូលយកមកពីមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា គឺ ឌី.ស៊ី.ខេម។ យើងបាន
 13 លើកការជំទាស់ទៅលើឯកសារ-- យើងបានធ្វើសំណើទាំងអស់នេះ ដោយសារតែសុំឱ្យសហចៅក្រម
 14 ស៊ើបអង្កេតពិនិត្យពិចារណាទៅលើឯកសារទាំងអស់នោះ ហើយផ្តល់ព័ត៌មានឱ្យយើង ថាតើ ឌី.ស៊ី.ខេម
 15 គាត់ប្រមូលឯកសារទាំងអស់នោះតាមរបៀបណា? នៅពេលរបៀបណា? ដោយនរណា? ហើយគេ
 16 រក្សាឯកសារនោះ ដោយរបៀបណា? ហើយគេមានលទ្ធភាពមើលឯកសារនោះ តាមរបៀបណា?
 17 នេះជាហេតុផលដែលយើងសូមលើកឡើង។

18 [១០:៤៨:០៧]

19 ជាការពិត សំណើរបស់យើងភាគច្រើន គឺយើងបានធ្វើឡើងទៅកាន់ខាងការិយាល័យសហចៅ
 20 ក្រមស៊ើបអង្កេត ក៏ប៉ុន្តែយើងមិនបានទទួលចម្លើយតបទៅលើសំណើរបស់យើងនោះទេ។

21 ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះ ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះធ្វើការពិចារណាទៅលើសំណើរបស់យើង
 22 ខ្ញុំដែលបានស្នើឡើងលើទម្រង់បែបបទនៅក្នុងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ ដូច្នោះ យើងដឹងថាយើងបាន
 23 ស្នើសុំសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតឱ្យពិចារណាទៅលើឯកសារ ហើយធ្វើការពិភាក្សា និងសួរអំពីប្រភេទ
 24 នៃឯកសារដែលគាត់ប្រមូលបាន។ មុនពេលដែលខ្ញុំសូមលើកឡើងអំពីភាពជឿជាក់នៃលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ
 25 នៅលើឯកសារ។ ខ្ញុំសូមបង្ហាញថា យើងជឿជាក់អំពីមូលដ្ឋានរួមរវាងសហព្រះរាជអាជ្ញា និងរវាងយើង

1 ខ្ញុំ។ យើងឯកភាពទៅលើមូលដ្ឋានរួមនោះ។

2 ខ្ញុំសូមលើកឡើងថា មូលដ្ឋាននោះគឺមិនមានការងាកចេញពីគ្នា ខុសឆ្ងាយនោះទេទៅលើបញ្ហា
3 ភាគច្រើន។ អ្វីដែលយើងឯកភាពនោះ គឺថាសវនាការនេះមានសារៈសំខាន់ណាស់។ ភាគីត្រូវតែដឹងឱ្យ
4 ប្រាកដទាំងអស់គ្នា។ នៅពេលដែលយើងពិចារណាទៅភាពប្រាកដ នៅពេលដែលយើងដឹងអំពីភាព
5 ប្រាកដប្រជានោះ គឺសវនាការរបស់យើងអាចដំណើរការដោយរលូន។

6 [១០:៤៩:៣៦]

7 វិធាននៃការទទួលយកភស្តុតាងនៅ អ.វ.ត.ក គឺមានលក្ខណៈស៊ីសង្វាក់ទៅនឹងយុត្តិសាស្ត្រ
8 អន្តរជាតិ និងវិធានដទៃទៀត។ យើងក៏ឯកភាពផងដែរ វិធាន៨៧(៣) ចែងថាបទដ្ឋាននៃការទទួល
9 យកភស្តុតាងត្រូវតែមានភាពពាក់ព័ន្ធ និងភាពជឿជាក់អាចទុកចិត្តបាន។ ហើយភស្តុតាងឯកសារ គឺត្រូវ
10 តែមានការជឿជាក់ជាបឋម នៅពេលដែលយើងពិនិត្យមើលទៅលើឯកសារ។ វិធាន៨៧(៣)(គ) គឺ
11 មានចែងអំពីភស្តុតាងដ៏សុក្រិត ភស្តុតាងដ៏ល្អបំផុត។ វិធាន៨៧(៣) គឺចែងអំពីការមិនទទួលយក
12 ឯកសារមួយចំនួនផងដែរ ដែលឯកសារទាំងអស់នោះ មិនអាចឱ្យយើងទទួលយកបានអនុលោមតាម
13 ច្បាប់។ យើងក៏ឯកភាពផងដែរថា ឯកសារទាំងឡាយដែលទទួលបានក្នុងពេលធ្វើទារុណកម្ម គឺយើង
14 មិនអាចទទួលយកបានផងដែរ យោងទៅតាមច្បាប់របស់យើង អនុលោមតាមវិធាន២១(៣) និង
15 មាត្រា៣៨ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

16 [១០:៥០:៥១]

17 ចំណុចចុងក្រោយ យើងឯកភាពថាការវាយតម្លៃទៅលើទម្ងន់នៃភស្តុតាង គឺជាការត្រូវស៊ើប
18 អង្កេតដោយឡែក ខុសពីការទទួលយកបាននៃឯកសារ និងភស្តុតាង។ យើងក៏ឯកភាពផងដែរ តាមអ្វី
19 ដែលខ្ញុំស្តាប់ឮនៅក្នុងថ្ងៃនេះ គឺនៅពេលដែលយើងមានភស្តុតាងទាំងអស់នោះហើយ នៅពេលនោះ នៅ
20 ដែលយើងសម្រេចថា តើភស្តុតាងណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធ ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះត្រូវតែធ្វើការសម្រេច
21 ដោយផ្អែកទៅលើច្បាប់ ហើយដោយពិចារណា ថាតើគួរផ្តល់ទម្ងន់បែបណាទៅលើភស្តុតាងទាំងអស់
22 នោះ? ហើយថាតើភស្តុតាងទាំងអស់នោះ វាមានពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណា? ហើយវាក៏អាចមានតម្លៃតិចតួចផង
23 ដែរ នៅពេលដែលយើងវាយតម្លៃទៅលើភស្តុតាង។ ហើយការសម្រេច និងវាយតម្លៃទាំងអស់នេះ ជា
24 សមត្ថកិច្ច និងជាធានានុសិទ្ធិរបស់ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ។

25 [១០:៥១:៤៧]

1 ទាំងអស់នេះហើយ គឺជាវិធាន និងគោលការណ៍ដែលយើងឯកភាពជាមួយនឹងសហព្រះរាជ
 2 អាជ្ញា។ ផ្អែកតាមការឆ្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទៅនឹងការជំទាស់របស់យើង ទៅលើឯកសារ
 3 មួយចំនួន ដែលយើងបានដាក់នៅថ្ងៃទី១៦ ខែកញ្ញា ឯកសារលេខ E114 កថាខណ្ឌ៧, ៨, ១១, ១៤ និង
 4 ១៥ គឺយើងក៏មានការឯកភាពរួមមួយចំនួនដែរ មិនខុសគ្នាច្រើននោះទេ។ ខ្ញុំដឹងថា វា-- ការលើកឡើង
 5 របស់ខ្ញុំជាន់គ្នា ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់នៅក្នុងប្រតិចារឹក ឆ្លើយតបទៅនឹងការលើកឡើង
 6 របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា និងភាគី។ យើងខ្ញុំមិនមែនថា មិនយកចិត្តទុកដាក់ដោយម៉ត់ចត់ក្នុងការការពារ
 7 ក្តីលោក អៀង សារី នោះទេ។ និយាយដោយន័យទូលាយទៅ យើងត្រូវពិចារណាទៅលើបីដំណាក់កាល
 8 នៅពេលដែលយើងពិភាក្សា និងពិចារណាទៅលើភស្តុតាង។

9 [១០:៥២:៥៣]

10 ទីមួយ អង្គជំនុំជម្រះត្រូវពិចារណា ថាតើឯកសារទាំងអស់នោះមានយថាភាពដែរឬទេ? នេះ
 11 ជាចំណុចបឋម។ ចំណុចទីមួយ គឺយថាភាព។ ប្រសិនបើសហព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើងអំពីកំណត់ហេតុ
 12 របស់គណៈមជ្ឈិម គណៈអចិន្ត្រៃយ៍។ ដូច្នោះលើកលែងតែអាចបញ្ជាក់យថាភាពបាន ទើបឯកសារទាំង
 13 អស់នោះមានតម្លៃ។ ខ្ញុំនឹងលើកឡើងជាក់លាក់ និងលម្អិត ថាតើលក្ខខណ្ឌតម្រូវអ្វីខ្លះដែលអាចឱ្យយើង
 14 ចាត់ទុកឯកសារថាជាយថាភាព?

15 យថាភាព គឺវាខុសគ្នានឹងភាពអាចទុកចិត្តបាននៃឯកសារ។ ឯកសារវាអាចមានយថាភាព ក៏ប៉ុន្តែ
 16 ពេលខ្លះវាមិនមានភាពទុកចិត្តបាននោះទេ នៅពេលដែលយើងពិនិត្យទៅលើភស្តុតាង។ ឧទាហរណ៍
 17 ជាពិសេសការវិភាគផ្សេងៗ ទៅលើភស្តុតាង យើងអាចឃើញកាំបិត។ កាំបិតនេះជានូវត្តដែលបង្ក
 18 ព្យសនកម្មទៅដល់ជនរងគ្រោះ។ នេះជាកាំបិតដើម ក៏ប៉ុន្តែកាំបិតនេះវាត្រូវបានប្រឡាក់ប្រឡូស។
 19 ភស្តុតាងដែលកើតចេញពីកាំបិតនេះ គឺពេលខ្លះមិនអាចជាភស្តុតាងអាចឱ្យយើងទុកចិត្តបាននោះទេ។

20 [១០:៥៤:១៣]

21 ដូច្នោះដំណាក់ដំបូងយើងត្រូវពិចារណា ថាតើភស្តុតាងមានយថាភាពដែរឬទេ? ដំណាក់កាល
 22 ទីពីរ គឺភាពអាចទុកចិត្តបាននៃឯកសារ។ នៅពេលដែលយើងពិចារណាចំណុចពីរនេះហើយ យើង
 23 ពិនិត្យមើលទៅលើភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារ។

24 ទាំងបីនេះ គឺជាដំណាក់កាលមូលដ្ឋានដែលអង្គជំនុំជម្រះត្រូវពិចារណា នៅពេលដែលទទួលយក
 25 ភស្តុតាងចូលមកក៏ទម្ងន់ប៉ុណ្ណា? ភាពពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណាទៅលើឯកសារទាំងអស់នោះ ត្រូវតែសម្រេច

1 នៅពេលដែលយើងបានស្តាប់ចម្លើយ សក្ខីកម្មរបស់សាក្សី។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងជាអ្នកមាន
 2 សមត្ថភាព និងមានស្ថានភាពល្អបំផុតត្រូវការពិចារណាទៅលើភស្តុតាងទាំងអស់នេះ។ នេះគឺជាប្រព័ន្ធ
 3 ច្បាប់ស៊ីវិលឡ ដែលវាខុសពីប្រព័ន្ធច្បាប់ខ្មែរមិនឡ។ យើងខ្ញុំជឿថា យើងកំពុងតែមកចូលរួមនៅក្នុង
 4 សវនាការដែលមានក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះមានវិជ្ជាជីវៈ។ សហព្រះរាជអាជ្ញា គាត់បានលើកឡើងអំពី
 5 ឯកសារ និងភស្តុតាងមួយចំនួន ដែលគាត់ចង់ដាក់ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញា ក៏បានឯកភាពគ្នាជាមួយ
 6 នឹងយើងត្រង់ចំណុចមួយចំនួនផងដែរ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាទទួលស្គាល់ថា យ៉ាងហោចណាស់សហ
 7 ព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវតែព្យាយាមបង្ហាញឯកសារទាំងអស់នោះថា វាមានយថាភាព និងអាចទុកចិត្តបាន។
 8 ជាការពិត ហើយត្រូវបង្ហាញអំពីភាពពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារផងដែរ។

9 [១០:៥៥:៥០]

10 ដូច្នេះយថាភាព និងភាពពាក់ព័ន្ធនឹងភាពទុកចិត្តបាននោះ គឺត្រូវតែយើងពិនិត្យមើលឯកសារ។
 11 ដូច្នេះហើយយើងខ្ញុំសូមសន្និដ្ឋាន និងជឿជាក់ថា យើងត្រូវតែពិនិត្យពិចារណាមើលទៅលើឯកសារ និង
 12 ភស្តុតាងទាំងអស់នោះ តើមានភស្តុតាងណា និងឯកសារណាខ្លះ ដែលវាពាក់ព័ន្ធ យើងមិនគួរទុករហូត
 13 ដល់ដំណាក់កាលចុងក្រោយនៃសវនាការនោះទេ។ ហើយឯកសារមួយចំនួន គឺវាមិនពាក់ព័ន្ធ ហើយ
 14 វាអាចធ្វើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះ ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះពិបាកក្នុងការពិចារណា និងសម្រេច។ ដូច្នេះយើងខ្ញុំ
 15 ទាមទារឱ្យមានការពិនិត្យពិចារណាទៅលើឯកសារមួយចំនួនទាំងអស់នោះ ហើយយើងឯកភាពជាគោល
 16 ការណ៍ផងដែរ ទៅលើគោលការណ៍វិមតិសង្ស័យ នៅពេលដែលមានវិមតិសង្ស័យទៅលើយថាភាព
 17 និងភាពទុកចិត្តបាន និងពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារវិមតិសង្ស័យទាំងអស់នេះ គួរតែផ្តល់ជូនមកខាងជនជាប់
 18 ចោទ។

19 [១០:៥៦:៤៩]

20 យើងខ្ញុំសូមនិយាយអំពីគោលការណ៍បទដ្ឋាននៃការទទួលយកភស្តុតាង។ វិធាន៨៤(១) គឺចែង
 21 អំពីការចូលខ្លួនបង្ហាញខ្លួនរបស់សាក្សី និងអ្នកជំនាញទៅតាមវិធាន៨៤ នេះ ហើយវិធាន៨៧ គឺចែងអំពី
 22 ការទទួលយកភស្តុតាងសក្ខីកម្ម។ ភស្តុតាងឯកសារដទៃទៀតគឺ ទទួលយកបានដោយត្រូវគោរព
 23 លក្ខខណ្ឌនៅក្នុងវិធាន៨៧(៣)។ ដូចដែលលោក លោកស្រីចៅក្រមបានប្រាប់រួចមកហើយ អង្គជំនុំ
 24 ជម្រះអាចបដិសេធភស្តុតាងទាំងឡាយណា ដែលខ្លួនរកឃើញ ដូចដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា បានលើក
 25 ឡើងហើយ ដែលភស្តុតាងទាំងអស់នោះ មិនជាប់ពាក់ព័ន្ធជាការស្នើសុំជាន់គ្នា មិនអាចរកបានក្នុងរយៈ

1 ពេលសមស្របណាមួយ។ មិនសមស្របសម្រាប់បញ្ជាក់អង្គហេតុដែលជាគោលដៅនៃការស្នើសុំពិនិត្យ
2 ភស្តុតាង ច្បាប់មិនអនុញ្ញាត ឬក៏មានចេតនាពន្យារកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ឬគ្មានប្រយោជន៍។

3 [១០:៥៧:៥៧]

4 វិធាន៨៧(១) ចែងថា ខ្ញុំសូមដកស្រង់សម្តី៖ “លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះ ភស្តុតាងទាំង
5 អស់អាចទទួលយកបាន លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង”។ វិធាននេះមានចែងរួម
6 បញ្ចូលហើយសហព្រះរាជអាជ្ញា ក៏បានឯកភាពដែរ វាចែងបញ្ចូលរួមអំពីគោលការណ៍នៅក្នុងច្បាប់
7 ស៊ីវិល ដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងការវាយតម្លៃដោយសេរីទៅលើភស្តុតាង ដូចមានចែងនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង
8 របស់ អ.វ.ត.ក ដែលយើងដែលតុលាការត្រូវធ្វើការពិចារណាដោយឥស្សរចិត្ត។ ប៉ុន្តែត្រូវគោរពទៅ
9 តាមអ្វីដែលខ្ញុំលើកឡើងថា នៅពេលមានវិមតិសង្ស័យទៅលើភស្តុតាង តម្លៃនៃភស្តុតាងទាំងអស់នោះ
10 គួរតែផ្តល់ប្រយោជន៍ទៅកាន់ជនជាប់ចោទ។ នេះគឺជាពាក់ព័ន្ធនឹងភាពអាចទទួលយកបាននៃភស្តុតាង។

11 [១០:៥៨:៥៩]

12 គោលការណ៍នៃការវាយតម្លៃភស្តុតាងដោយសេរី គឺត្រូវគោរពទៅលើលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដូចមាន
13 ចែងនៅក្នុងវិធាន៨៧(៣) ដែលវិធាននេះផ្តល់ធនានុសិទ្ធិដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបដិសេធសំណើ
14 សុំភស្តុតាងណាមួយ ដែលអង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា ភស្តុតាងទាំងអស់នោះមិនពាក់ព័ន្ធ ជាន់គ្នា មិន
15 អាចរកបានក្នុងរយៈពេលសមស្របណាមួយ មិនសមស្របសម្រាប់បញ្ជាក់អង្គហេតុ ដែលជាគោលដៅ
16 នៃការស្នើសុំពិនិត្យភស្តុតាង ច្បាប់មិនអនុញ្ញាត ឬមានចេតនាពន្យារកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី។

17 នេះជាលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យមួយចំនួនដូចមានចែង។ នៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ នៅក្នុងសាលក្រមរបស់
18 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ក្នុងកថាខណ្ឌ៤១ លោក លោកស្រីចៅក្រមបានសម្រេចទៅលើលក្ខណៈ
19 វិនិច្ឆ័យ ដូចតទៅនេះ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ “លើសពីនេះ ដើម្បីអាចយកមកប្រើប្រាស់ជាភស្តុតាង សម្ភារៈ
20 ដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងត្រូវតែបំពេញលក្ខខណ្ឌច្បាស់លាស់នៃភាពពាក់ព័ន្ធ និងភាពអាចជឿជាក់
21 បាននៃភស្តុតាង។ អង្គជំនុំជម្រះអាចបដិសេធមិនទទួលយកធ្វើជាភស្តុតាងនូវសម្ភារៈណាមួយដែលផ្អែក
22 លើលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យមានចែងនៅក្នុងវិធាន៨៧(៣) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង” បន្ទាប់មក អង្គជំនុំជម្រះសាលា
23 ដំបូងបានចែងបន្តទៀត។ ដូច្នេះហើយ នៅក្នុងនេះអង្គជំនុំជម្រះបានសម្រេចរួចមកហើយ។ នៅក្នុង
24 សំណុំរឿង០០១ ផងដែរ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសម្រេចថា ដើម្បីប្រើប្រាស់ជាភស្តុតាងបាន
25 សម្ភារៈទាំងឡាយដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងត្រូវតែបំពេញបទដ្ឋានអប្បបរមានៃភាពពាក់ព័ន្ធ ភាពអាច

1 ទុកចិត្តបាន ដែលចាំបាច់ត្រូវតែបង្ហាញនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។ នៅពេលដែលផលិត ឬបង្កើតនូវ
2 ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះរួចហើយនោះ តម្លៃនៃភស្តុតាង ទម្ងន់ដែលភ្ជាប់ទៅលើភស្តុតាងទាំងអស់នោះ
3 នឹងត្រូវយកមកវាយតម្លៃបន្ថែម។

4 [១១:០១:០២]

5 នេះគឺមានសរសេរនៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចនៃភាពអាចទទួលយកបាន នៃសម្ភារៈនៅក្នុងសំណុំ
6 រឿងជាភស្តុតាងថ្ងៃទី២៦ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩ ឯកសារ E43/4។ នៅពេលសម្រេចថា តើ-- នៅពេល
7 សម្រេចទទួលយកខ្សែវីដេអូនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសម្រេចថា សម្ភារៈ
8 ខ្សែវីដេអូទាំងអស់នោះ អាចទទួលយកបាន ក៏ប៉ុន្តែត្រូវស្ថិតនៅក្រោមការពិនិត្យឡើងវិញនៃភាពពាក់ព័ន្ធ
9 យថាភាពក្នុងពេលសវនាការលើអង្គសេចក្តី។ ឯកសារលេខ E/5/10/2 ពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តីសម្រេច
10 លើភាពអាចទទួលយកបាននៃសម្ភារៈ ភស្តុតាងថ្មី និងសេចក្តីណែនាំទៅដល់ភាគី កថាខណ្ឌ១៦(៤)។

11 ដូចនេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានពិនិត្យហើយថា ពេលខ្លះភស្តុតាងទាំងអស់ ឯកសារទាំង
12 អស់មានភាពពាក់ព័ន្ធនឹងយថាភាព។ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលដែលយើងមើលវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់យើង នៅពេល
13 ដែលយើងមើលយុត្តិសាស្ត្ររបស់អង្គជំនុំជម្រះនេះដែលបានបង្កើតឡើងក្នុងសំណុំរឿង០០១ នៃសាល
14 ក្រមរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង យើងយល់ឃើញយ៉ាងច្បាស់ថា ដើម្បីទទួលយកភស្តុតាងបាននោះ
15 ភស្តុតាងទាំងនោះត្រូវតែគោរពទៅតាមបទដ្ឋានអប្បបរមានៃភាពអាចពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារ និងយថាភាព
16 នៃឯកសារ។

17 [១១:០២:៣៨]

18 ដូច្នេះហើយយើងនៅតែគោរពថា គោលការណ៍វិមតិសង្ស័យត្រូវតែគោរពដដែល។ ដូច្នេះ នៅ
19 ពេលដែលយើងពិនិត្យទៅលើយថាភាព ភាពអាចទុកចិត្តបាននិងភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារ យើងត្រូវគោរព
20 ទៅលើគោលការណ៍វិមតិសង្ស័យផងដែរ។ ដូច្នេះវិមតិសង្ស័យត្រូវជាប្រយោជន៍ទៅដល់ជនជាប់ចោទ។

21 នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការកំពូល ត្រង់សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗរបស់
22 លោកខៀវ សំផន ស្តីពីសំណើសុំដោះលែងបន្ទាប់ ថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ឯកសារលេខ
23 E50/3/1/4 កថាខណ្ឌ៣១ ចែងថា “អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបញ្ជាក់យ៉ាងមុតមាំថា គោលការណ៍
24 វិមតិសង្ស័យមានចែងដោយរដ្ឋប្បវេណី ដែលវាកើតចេញពីការសន្មតជាមុនថា “គ្មានទោស” ហើយវា
25 មានមុខងារជាចម្បង-- មុខងារជាចម្បងក្នុងការបង្ហាញឱ្យឃើញនូវការយល់ និងជាស្វ័យប្រវត្តិក្នុង

1 ករណីពុំមានភស្តុតាង បំបាត់ភាពវិមតិសង្ស័យ”។

2 [១១:០៣:៥៦]

3 ដូច្នោះហើយ យើងក៏ត្រូវពិនិត្យមើលទៅលើយុត្តិសាស្ត្ររបស់តុលាការ អាយ.ស៊ី.អ៊ី.វ៉ាយ ក្នុងរឿង
4 ក្តី *ឌីលាលីក(Delalic)* ដែលក្នុងនោះគោលការណ៍វិមតិសង្ស័យក៏គេបានយកមកអនុវត្តផងដែរនៅក្នុង
5 បរិបទអន្តរជាតិ។ ទោះបីជាខ្ញុំត្រូវបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ក៏ដោយ គឺនៅក្នុងនេះគឺវាបញ្ជាក់អំពីអង្គហេតុ
6 ដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គច្បាប់ដូចដែលខ្ញុំបានដកស្រង់រួចមកហើយ។

7 នៅពេលនេះ ខ្ញុំសូមចូលលម្អិតមួយទៀត ខ្ញុំសូមអភ័យទោសដែលខ្ញុំលើកឡើងជាន់គ្នាទៅនឹង
8 ទទ្ទឹករណ៍ និងអំណះអំណាងដូចដែលអង្គជំនុំជម្រះបានស្តាប់រួចមកហើយនៅក្នុងថ្ងៃនេះ។ នៅពេលនេះ
9 ខ្ញុំលើកឡើងអំពីយថាភាព និងភាពអាចទុកចិត្តបាន និងភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារ។ ពាក់ព័ន្ធនឹងយថា
10 ភាព យើងត្រូវតែសម្រេច យើងខ្ញុំសន្និដ្ឋានថា មុនពេលដែលយើងទទួលយកភស្តុតាងនោះ យើងត្រូវតែ
11 សម្រេចទៅលើយថាភាព។ ភាគីត្រូវតែបង្ហាញជាបឋម អំពីយថាភាព ដើម្បីអាចឱ្យយើងទទួលយក
12 ឯកសារបាន អនុលោមតាមវិធាន៨៧(៣)(គ)។

13 យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា មកទល់ពេលនេះ មិនមានការបង្ហាញជាបឋមដូច្នោះនោះឡើយ។
14 យើងខ្ញុំសូមសន្និដ្ឋានថា ការចង្អុលទៅលើសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ថាសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះ
15 គាត់ធ្វើរួចហើយ យើងមិនបាច់ប្តូរនោះទេ យើងគួរតែទុកចិត្តទៅ វាមិនសមស្របនោះទេ ហើយវាមិន
16 ស៊ីសង្វាក់ទៅនឹងច្បាប់ដែលយើងត្រូវយកមកអនុវត្តនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះមួយនេះនោះឡើយ។

17 យើងសូមបញ្ជាក់ថា យថាភាពគឺមិនអាចបង្ហាញទៅតាមភាពនៃឯកសារនោះទេ យោងទៅតាម
18 វិធាន៨៧(៣)(គ)។ នៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានដកចេញនូវចម្លើយរបស់
19 សាក្សីពីររូបដែលបានស្លាប់ ដែលសាក្សីទាំងអស់នេះបានលើកឡើងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា។

20 [១១:០៦:១២]

21 អង្គជំនុំជម្រះបានលើកឡើងថា អង្គជំនុំជម្រះបដិសេធចម្លើយទាំងអស់នេះ ដោយសារតែប្រភព
22 ខ្លឹមសារ និងលក្ខណៈតវ៉ា រួមទាំងអលទ្ធភាពរបស់ជនជាប់ចោទក្នុងការតវ៉ាទៅលើភាពត្រឹមត្រូវនៃ
23 ឯកសារ។ កត្តាទាំងនេះគឺវាធ្វើឱ្យចម្លើយទាំងអស់នោះ មិនអាចបង្ហាញអង្គហេតុ ដូចដែលបានចែងនៅ
24 ក្នុងវិធាន៨៧(៣)។ ចំណុចនេះចែងនៅក្នុងសំណុំរឿងនៃឯកសារលេខ E43/4។

25 យើងក៏មើលយុត្តិសាស្ត្រមកពីតុលាការ អាយ.ស៊ី.អ៊ី.វ៉ាយ និង អាយ.ស៊ី.អ៊ី.អ័រ ផងដែរ ដែល

1 នៅទីនោះ ខ្ញុំជឿថាវិធាន៨៤(ង) ចែងថា អង្គជំនុំជម្រះអាចស្នើសុំឱ្យផ្ទៀងផ្ទាត់ទៅលើយថាភាពនៃ
2 ឯកសារដែលទទួលបាននៅក្រៅតុលាការ។

3 [១១:០៧:១៦]

4 ជាបឋម យើងសូមកត់សម្គាល់ពាក្យថា “អាច” វាមិន-- ទោះបីវាមិនមែនជាការបង្គាប់អាជ្ញា
5 បញ្ជាដាច់ណាត់ក៏ដោយ ក៏ប៉ុន្តែយើងសូមលើកឡើងថា ភាគីដែលស្នើសុំបង្ហាញឯកសារនោះ ដែលជា
6 អ្នកត្រូវបង្ហាញអំពីភាពអាចទុកចិត្តបាន ដូច្នេះភាគីនេះត្រូវបានបង្ហាញ ថាតើឯកសារនោះជាអ្វី ហើយ
7 ឯកសារនោះ ពិតប្រាកដដែរឬទេ មុនពេលដែលយើងអាចទទួលយកឯកសារទាំងអស់នោះមកធ្វើជា
8 ភស្តុតាងបាន?

9 ប្រសិនបើយើងមើលនៅក្នុងរឿងក្តី ពាក្យសួរ អាយ.ស៊ី.ធី.អ័រ 98-41 ដែលក្នុងនេះពាក់ព័ន្ធ
10 ទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចលើការទទួលយកភស្តុតាងមួយចំនួន។ សេចក្តីសម្រេចនេះចុះថ្ងៃទី១៣ ខែកញ្ញា
11 ឆ្នាំ២០០៤ កថាខណ្ឌ៨ ហើយសេចក្តីនេះក៏ស្រដៀងគ្នាទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការមួយទៀត
12 ដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលយកការប្រាស្រ័យទាក់ទងដែលបានលួចស្តាប់ ហើយយើងខ្ញុំក៏បានលើក
13 ឡើងនៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់យើងខ្ញុំជាច្រើនលើកច្រើនសាដែរ ក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំចុងក្រោយ
14 នេះ។

15 [១១:០៨:៤៣]

16 ឯកសារទាំងឡាយ ដែលពុំមានយថាភាព តាមលក្ខណៈរបស់វា បានន័យថា សម្ភារៈទាំងអស់
17 នោះគឺមិនមានតម្លៃជាភស្តុតាងនោះទេ។ យើងត្រូវតែពិចារណាទៅលើតម្លៃនៃភស្តុតាងនៃសម្ភារៈដែល
18 មិនមានយថាភាព។ យើងសូមទទួលស្គាល់ថា សហព្រះរាជអាជ្ញាត្រឹមត្រូវនៅពេលដែលនិយាយ-- នៅ
19 ពេលដែលសហព្រះរាជអាជ្ញានិយាយថា វាមានភាពពិបាក ដែលយើងត្រូវធ្វើការដោះស្រាយ ជាពិសេស
20 នៅពេលដែលយើងបង្ហាញទៅលើភស្តុតាង ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវតែបង្ហាញឱ្យហួសពីវិមតិ
21 សង្ស័យ។ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលពិចារណាលើចំណុចនេះ យើងត្រូវតែពិនិត្យទៅលើទម្ងន់នៃភស្តុតាង ហើយ
22 ត្រូវតែយល់ថា ភស្តុតាងទាំងអស់នោះ មានយថាភាពដែរឬទេ ហើយអាចទុកចិត្តបានដែរឬទេ។

23 [១១:០៩:៣៧]

24 តុលាការ អាយ.ស៊ី.ធី.អ័រ នៅក្នុងសំណុំរឿង មូសេម៉ា សាលាដំបូងបានលើកឡើងថា នៅពេល
25 វាយតម្លៃទៅលើយថាភាពនៃភស្តុតាងជាឯកសារ គេត្រូវពិចារណាទៅលើទម្រង់ ខ្លឹមសារនៃការប្រើ

1 ប្រាស់ឯកសារ រួមទាំងចំណុចដែលថា ឯកសារទាំងអស់នេះ ជាឯកសារដើម ឬក៏ឯកសារថតចម្លង។
 2 ប្រសិនបើជាឯកសារថតចម្លង ឯកសារទាំងអស់នោះ បានចុះបញ្ជី និងដាក់នៅក្នុងអាជ្ញាធរ ដែលត្រឹម
 3 ត្រូវដែរឬទេ? ហើយឯកសារទាំងអស់នោះ មានចុះហត្ថលេខា បោះត្រា និងបញ្ជាក់ក្នុងទម្រង់ណាមួយ
 4 ផ្សេងដែរឬទេ? ហើយឯកសារនោះ ត្រូវបានរៀបចំត្រឹមត្រូវសរសេរឡើង ឬផលិតឡើង ឬក៏អនុញ្ញាត
 5 ឱ្យធ្វើឡើងដោយបុគ្គល ឬភាគីដែលជាអ្នកនិពន្ធ ឬអ្នកបង្កើតឡើងដែរឬទេ? នេះជាសេចក្តីសម្រេច
 6 របស់តុលាការ អាយ.ស៊ី.ធី.អ័រ នៅក្នុងរឿងក្តី មូសេយ៉ា ពាក់ព័ន្ធនឹងសាលក្រម និងការប្រកាស
 7 ទោសថ្ងៃទី២៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០០០ កថាខណ្ឌ៦៦ ដល់ ៦៧។

8 ដូច្នោះនៅពេលដែលយើងមើលតុលាការ អាយ.ស៊ី.ធី.អ័រ, អាយ.ស៊ី.ធី.វ៉ាយ យុត្តិសាស្ត្ររបស់
 9 តុលាការទាំងពីរ យុត្តិសាស្ត្រទាំងអស់នោះ គឺមិនខុសគ្នាឡើយដែលទាមទារឱ្យអង្គជំនុំជម្រះនេះគោរព
 10 តាមផងដែរនោះទេ។

11 [១១:១១:០០]

12 នៅពេលដែលយើងពិចារណាទៅលើការទទួលយកឯកសារ និងភស្តុតាង។ ភាពជឿជាក់ ភាព
 13 ជឿទុកចិត្តបាននៃឯកសារ-- នៅពេលនេះ ខ្ញុំនិយាយអំពីភាពទុកចិត្តនៃឯកសារ។ ភាពទុកចិត្តនៃឯកសារ
 14 ត្រូវតែសម្រេចមុនពេលទទួលយកជាភស្តុតាងផងដែរ។ ឯកសារដែលមិនអាចទុកចិត្តបានគឺឯកសារ
 15 ដែលមិនអាចបង្ហាញអំពីអង្គហេតុ ហើយអាចឱ្យយើងសម្រេចមិនអាចទទួលយកបាន អនុលោមតាម
 16 វិធាន៨៧(៣)(គ)។ ខ្ញុំសូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះមើលរឿងក្តី ខុច ពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលយកសម្ភារៈ
 17 ឯកសារនៅក្នុងសំណុំរឿងយកមកធ្វើជាភស្តុតាង។ សេចក្តីសម្រេចនេះ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែឧសភា ឆ្នាំ
 18 ២០០៩ ឯកសារលេខ E43/4 កថាខណ្ឌ៧ និងកថាខណ្ឌ១៦។ យើងខ្ញុំទទួលស្គាល់ថា ទម្រង់ ខ្លឹមសារ
 19 ឬភាពដើម ប្រភពនៃព័ត៌មានទាំងអស់នោះ វាអាចជាការបញ្ជាក់បង្ហាញឱ្យយើងឃើញអំពីភាពទុកចិត្ត
 20 បាននៃឯកសារ។

21 ដូច្នោះ ខ្ញុំមិនចំណាយពេលក្នុងការធ្វើអត្ថប្រយោជន៍ទៅលើការលើកឡើងរបស់ខាងសហព្រះរាជ
 22 អាជ្ញាពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចនោះទេ វាមានលក្ខណៈលម្អិតរួចទៅហើយ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ចំណុច
 23 នេះ ដោយសារតែយើងក៏ឯកភាពផងដែរថា យើងត្រូវពិនិត្យមើលទៅលើសញ្ញាបញ្ជាក់មួយចំនួន
 24 ដែលបង្ហាញឱ្យយើងឃើញទៅលើភាពទុកចិត្តបាននៃឯកសារ។

25 [១១:១២:៣៤]

1 លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យមួយចំនួនផ្សេងទៀតនោះ ដែលអាចឱ្យយើងទទួលយកឯកសារណាមួយនោះ
2 គឺយើងក៏ត្រូវពិចារណា ដូចដែលស្នើឡើងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញាផងដែរ។ ដូច្នោះអ្វីដែលយើងស្នើសុំ
3 ឱ្យមានសវនាការថ្ងៃនេះនោះ គឺយើងចង់ឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាជាអ្នកបង្ហាញលក្ខខណ្ឌបញ្ជាក់នេះ ឱ្យ
4 បានច្បាស់លាស់មកឱ្យយើង ជាពិសេសឯកសាររបស់ ឌី.ស៊ី.ខេម ។

5 ដូច្នោះអ្វីដែលយើងលើកឡើងនេះ គឺថា ឌី.ស៊ី.ខេម គឺមិនមែនជាស្ថាប័នមួយមិនលម្អៀងនោះទេ។
6 ដូច្នោះ យើងចង់ឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាបញ្ជាក់ថា តើបានទទួលដោយរបៀបណា? លក្ខខណ្ឌវិនិច្ឆ័យ
7 គេសម្រេចនោះយ៉ាងម៉េច? ហើយយើងត្រូវពិចារណាផងដែរថា ភាគីមានប្រយោជន៍នៅក្នុងការពិនិត្យ
8 មើលទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះ ជាពិសេសផលប្រយោជន៍ដែលវាអាចប៉ះពាល់ចេញពីឯកសារទាំង
9 អស់នេះ។

10 [១១:១៣:៤៨]

11 ដូច្នោះ វាមិនមែនថាឯកសារទាំងអស់នោះមិនមានយថាភាព និងមិនអាចទុកចិត្តបាននោះទេ។
12 ក៏ប៉ុន្តែយថាភាព និងភាពអាចទុកចិត្តបាននោះ ត្រូវតែបង្ហាញទោះបីជាវាលេចចេញពីស្ថាប័ន និងភាគី
13 ណាមួយក៏ដោយ។

14 កត្តាមួយចំនួនដែលយើងត្រូវយកមកពិចារណានៅសាលាក្តីពិសេសនានានោះ រួមទាំងឯក-- រួម
15 មានហត្ថលេខា ត្រា និងសញ្ញាសម្គាល់ ឬការកំណត់លេខជាដើម។ ខ្ញុំមិនចូលលម្អិតទៀតទេ ដោយ
16 សារតែយើងឯកភាពជាគោលការណ៍ជាមួយនឹងសហព្រះរាជអាជ្ញាត្រង់ចំណុចនេះ។ មុនពេលដែល
17 ឯកសារទទួលយកបាននោះ ត្រូវតែមានលក្ខខណ្ឌចង្អុលបញ្ជាក់ឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់អំពីភាពទុកចិត្តបាន
18 នៃឯកសារ ដែលលក្ខខណ្ឌនេះវាអាចជាលក្ខខណ្ឌបឋមឱ្យយើងអាចទទួលយកបាន សហព្រះរាជអាជ្ញា
19 ក៏បានឯកភាពដែរ។

20 នៅក្នុងរឿងក្តី ឌីឡាណិក នៅក្នុងតុលាការ អាយ.ស៊ី.ជឺ.វ៉ាយ ដែលបានបង្កើតវិធាននេះគឺវិធាន
21 ដែលមិនមានការជំទាស់តវ៉ានោះទេ នៅក្នុងរឿងក្តីនោះ។ លោក លោកស្រីចៅក្រមអាចមើលរឿងក្តី
22 ដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងពាក្យសុំរបស់ ឌីឡាណិក សុំការអនុញ្ញាតប្តឹងសាទុក្ខទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់
23 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅថ្ងៃទី១៩ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៨ កថាខណ្ឌ២០។

24 ពាក់ព័ន្ធនឹងភាពអាចទុកចិត្តបាននៃឯកសារ គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងតម្លៃនៃភស្តុតាង។ យោងតាម
25 យុត្តិសាស្ត្ររបស់សាលាក្តី និងតុលាការមិនអចិន្ត្រៃយ៍មួយចំនួននោះ ឯកសារត្រូវតែបំពេញលក្ខខណ្ឌ

1 អប្បបរមាមួយចំនួនដើម្បីអាចឱ្យយើងពិចារណាភាពទុកចិត្តបាននៃឯកសារ ហើយយើងអាចពិចារណា
 2 ទៅលើតម្លៃនៃភស្តុតាង។ ឯកសារត្រូវតែមាន-- ត្រូវតែគោរពទៅលក្ខខណ្ឌអប្បបរមាដើម្បីអាចឱ្យ
 3 យើងពិចារណាទៅលើតម្លៃនៃភស្តុតាងបាន។ នៅក្នុងរឿងក្តី គូប្តីវា និង អាហ្សិហាសាណូរិច តុលាការ
 4 អាយ.ស៊ី.ធី.វ៉ាយ តុលាការបានកំណត់សម្គាល់ថា សាលាដំបូងបញ្ជាក់ថា “ឯកសារត្រូវតែមានភាព
 5 ពាក់ព័ន្ធនឹងត្រូវតែមានតម្លៃជាភស្តុតាង វាមានន័យថាដើម្បីឱ្យប្រកាសទទួលយកឯកសារជាភស្តុតាង
 6 បាននោះ អង្គជំនុំជម្រះត្រូវតែសម្រេចទៅលើតម្លៃរបស់ឯកសារទាំងអស់នោះ ហើយត្រូវតែសម្រេចនៅ
 7 ពេលក្រោយបាន”។ ខ្ញុំមិនមែនទាមទារឱ្យសម្រេចតម្លៃនៃភស្តុតាងនៅពេលនេះទេ ក៏ប៉ុន្តែតម្លៃនៃ
 8 ភស្តុតាងគឺជាគុណសម្បត្តិមួយ ភាពចាំបាច់មួយដែលវាមានតម្លៃខុសៗគ្នាទៅតាមកាលៈទេសៈ និងទៅ
 9 តាមអង្គហេតុ។

[១១:១៦:៤២]

11 ពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចទាំងអស់នេះ តាមវិធានដ៏សុក្រិត វិធានដ៏ល្អបំផុត ដូចដែលសហព្រះរាជ
 12 អាជ្ញាបានលើកឡើង ខ្ញុំមិនចាំបាច់ណែនាំដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់បញ្ជាក់នោះទេ។ តាមវិធាន
 13 ភស្តុតាងដ៏ល្អបំផុតនេះ វាទាមទារឱ្យបង្ហាញអំពីខ្លឹមសារនៃឯកសារ។ នៅពេលដែលយើងមានឯកសារ
 14 ដើមហើយ ហេតុអ្វីយើងមិនប្រើឯកសារដើមទៅ។ យើងត្រូវចងចាំថា យើងនៅក្នុងតុលាការអន្តរជាតិ
 15 មិនមែនជាតុលាការជាតិនោះទេ ដែលយើងមានឯកសារតែប្រាំ ឬក៏ដប់។ នៅទីនេះយើងមានឯកសារ
 16 រាប់រយឯកសារ។ នៅក្នុងករណីមួយចំនួន វាពិបាកក្នុងការប្រើប្រាស់ឯកសារដើម។ ហេតុដូច្នេះហើយ
 17 យើងត្រូវតែពិនិត្យមើលវិធាននៃភស្តុតាងដែលល្អបំផុតដែលវាមានពាក់ព័ន្ធ និងអនុវត្តជាធរមាន។ យើង
 18 ទទួលស្គាល់ទៅលើវិធាននេះ ហើយទាមទារឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអនុវត្តតាមវិធាននេះ។

[១១:១៧:៤៥]

20 វិធាន ដែលយើងហៅថា វិធានល្អបំផុតនេះ គឺជាគោលការណ៍ណែនាំមួយដែលត្រូវបានគេប្រើ
 21 ប្រាស់នៅមុខតុលាការមិនអចិន្ត្រៃយ៍នានា។ ខ្ញុំសូមឱ្យមើលរឿងក្តី ដ័កវិស៊ីក (ប្រកបតាមសំឡេងដើម)
 22 IT04081 ដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងគោលការណ៍ណែនាំទៅលើការទទួលយកភស្តុតាង និងការបង្ហាញ
 23 ភស្តុតាងទៅដល់ក្រុមមេធាវីការពារក្តីនៅក្នុងតុលាការ។ ឯកសារនេះ គឺចុះថ្ងៃទី២៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៨
 24 កថាខណ្ឌ៣៦ ការសន្មតទៅលើវិធាននៃភស្តុតាងល្អបំផុតនេះ គឺថាភស្តុតាងបន្ទាប់បន្សំ ពេលខ្លះទៅគឺ
 25 មិនមានភាពអាចទុកចិត្តបានដូចឯកសារដើមរបស់វានោះទេ។ នេះវាជាលក្ខខណ្ឌដូចដែលលោក នួន ជា

1 បានបញ្ជាក់អីចឹង។ ខ្ញុំទាមទារឯកសារដើម ហើយធ្វើយ៉ាងម៉េចទើបខ្ញុំដឹងទៅលើខ្លឹមសារដើមប្រសិន
2 បើខ្ញុំមិនមានឯកសារដើមផងនោះ។

3 [១១:១៨:៥៣]

4 វិធាននេះ គឺវាមានអនុវត្តនៅក្នុងរឿងក្តីមួយចំនួនផងដែរ ដែលថាឯកសារដើម ឬក៏ឯកសារមួយ
5 ចំនួននោះវាអាចខុសគ្នាពីឯកសារដើម ពីឯកសារថតចម្លង ឬក៏ការចងចាំរបស់សាក្សី។ ដូច្នោះយើងខ្ញុំ
6 សូមបញ្ជាក់នៅត្រង់នេះថា ដោយសារតែយើងមិនដែលរៀបចំសវនាការដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា អាច
7 បង្ហាញអំពីសញ្ញាណបញ្ជាក់-- លក្ខខណ្ឌបញ្ជាក់នៃភាពទុកចិត្តបាននៃឯកសារនោះ ថាតើឱ្យភាគីលើក
8 ឡើងបញ្ហានេះតាមរបៀបណា ដោយសារតែនៅពេលដែលយើងមិនមានឯកសារដើមនោះ វាមិនគ្រប់
9 គ្រាន់ឱ្យយើងបង្ហាញផងនោះ។

10 ជាការពិតយើងជឿថានៅពេលនេះយើងមានសវនាការហើយ សហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់បានលើក
11 ឡើងថាអ្វីទៅដែលគាត់ជឿថាលក្ខខណ្ឌបញ្ជាក់នោះ។ ដូច្នោះ នៅពេលយើងបង្ហាញលក្ខខណ្ឌបញ្ជាក់នោះ
12 ទើបយើងធ្វើយ៉ាងណាអាចឱ្យតែយើងប្រើឯកសារថតចម្លងបាន។ នៅពេលដែលយើងមានឯកសារ
13 ដើម ដូច្នោះយើងជឿថា វិធាននៃភស្តុតាងល្អបំផុតនោះ គួរតែយើងយកមកអនុវត្តទៅ។ ដោយសារ
14 តែវាអាចមានការលើកឡើងថា វាជាការក្លែងបន្លំទៅលើឯកសារមួយចំនួន ឬក៏ឯកសារមួយចំនួននោះ
15 ត្រូវមានភាពប្រឡូសប្រឡាក់ មិនមែនថាវាជាឧបសគ្គមួយមិនអាចឱ្យយើងធ្វើទៅបាននោះទេ ប្រសិន
16 បើយើងយកឯកសារដើមនោះ។

17 ដូច្នោះ យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា វិធានភស្តុតាងល្អបំផុតមានតួនាទី និងដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់នៅចំពោះ
18 មុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ក៏អាចស្នើសុំ-- ក៏ត្រូវបានស្នើសុំឱ្យបដិសេធមួយ
19 ឯកសារមួយចំនួនដែលថា ផលប៉ះពាល់របស់វាមានតម្លៃច្រើនជាងតម្លៃនៃភស្តុតាង ដូចដែលខ្ញុំបាន
20 បញ្ជាក់រួចមកហើយ យថាភាព ភាពអាចទុកចិត្តបាន យើងក៏ត្រូវពិចារណាទៅលើតម្លៃនៃភស្តុតាងនៅ
21 ពេលក្រោយ។ ក៏ប៉ុន្តែភស្តុតាងមួយចំនួនតាមលក្ខណៈបឋមរបស់វា តាមមើលមួយក្រឡេកភ្នែក គឺវា
22 ទាមទារឱ្យយើងធ្វើការសម្រេចនៅពេលដែលយើងពិចារណាតែម្តង។

23 [១១:២១:៣៥]

24 ទោះបីជាយើងដឹងថា ចៅក្រមទាំងអស់មានវិជ្ជាជីវៈត្រឹមត្រូវ ហើយមិនអាចលម្អៀងទៅតាម
25 ផលប៉ះពាល់នៃឯកសារមួយចំនួននោះ។ នៅតុលាការមិនអចិន្ត្រៃយ៍ឯកសារមួយចំនួន គឺមិនអាចទទួល

1 បាន ដោយសារតែវាមានតម្លៃច្រើនជាងតម្លៃនៃភស្តុតាងរបស់វា។ យើងអាចមើលនៅក្នុងរឿងក្តី
 2 ភារ៉ាហ្សាកា (Kvočka) នៅពេលនោះអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានដកចេញនូវឯកសារមួយចំនួន គឺ
 3 អត្ថបទស្រង់ចេញពីសារព័ត៌មាននៅក្នុង-- ដែលបង្ហាញអំពីជំរំអូម៉ាស្កា ដោយសារតែតម្លៃនៃភស្តុតាង
 4 មានកម្រិតទាប ហើយវាមិនមានការចោទប្រកាន់ណាមួយដែលអាចឱ្យមានភស្តុតាងគាំទ្របាន។ ហើយ
 5 ឯកសារនោះ វាអាចជាការ-- អាចមានតម្លៃតិចជាងតម្លៃនៃភស្តុតាង។ ឯកសារនេះ គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹង
 6 សេចក្តីសម្រេចទៅលើវត្តមានចុះថ្ងៃទី១៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០១ ត្រង់ទំព័រពីរ។ នៅក្នុងករណីមួយចំនួន
 7 សហព្រះរាជអាជ្ញា ឬក៏ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានបំណងចង់យកសារព័ត៌មានមកធ្វើជាមូលដ្ឋាន និង
 8 ឯកសារសំអាង។ ហើយឯកសារព័ត៌មាននោះ វាអាចមានផលប៉ះពាល់ ហើយវាមិនមានតម្លៃជា
 9 ភស្តុតាង។ ជាពិសេសនៅពេលដែលយើងមើលទៅលើការដកស្រង់សម្តីនៅក្នុងឯកសារសារព័ត៌មាន
 10 នោះ ដែលមិនអាចឱ្យមានការតវ៉ាបាន ដែលវាទាមទារឱ្យមានការពិគ្រោះយោបល់ និងប្រឹក្សា។

11 [១១:២៣:៤១]

12 នៅតុលាការ អាយ.ស៊ី.ធី.វ៉ាយ គោលការណ៍ដែលថាឯកសារត្រូវតែបដិសេធចោលនៅពេល
 13 ដែលផលប៉ះពាល់របស់វាមានតម្លៃច្រើនជាងតម្លៃនៃភស្តុតាង ដែលចំណុចនេះ មានចែងនៅក្នុងវិធាន
 14 ៨៩ (ឃ) វាមិនមានអនុវត្តនៅក្នុងតុលាការ អាយ.ស៊ី.ធី.អ័រ ឬក៏តុលាការសៀវភៅអូនទេ។ ក៏ប៉ុន្តែនៅ
 15 ទីនោះ តុលាការទាំងពីរនោះ គឺបានអនុវត្តឆន្ទានុសិទ្ធិយ៉ាងទូលំទូលាយរបស់ចៅក្រមក្នុងការសម្រេចទៅ
 16 លើភាពអាចទទួលយកបាននៃភស្តុតាង នៅពេលដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពិចារណាទៅលើតម្លៃ
 17 ភស្តុតាង និងផលប៉ះពាល់របស់វា។ រឿងនេះ មាននៅក្នុងរឿងក្តី ខេវ៉េមេវ៉ា គឺសេចក្តីសម្រេចលើសំណើ
 18 របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាសុំទទួលយកកិច្ចសម្ភាសក្រោយពេលចាប់ខ្លួនជាមួយនឹង ធូសេហ្វ ហ្ស៊ីវ៉េវ៉ា
 19 និង ធីវ៉ិមប៉ាត់សេ ដែលសេចក្តីសម្រេចនេះ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧ កថាខណ្ឌបី។ នៅទីនោះ
 20 គឺសហព្រះរាជអាជ្ញាបានស្នើសុំទទួលយកភស្តុតាងមួយចំនួនផងដែរ ដែលសុំទទួលយកភស្តុតាងនោះ
 21 អនុលោមតាមវិធាន៩២ស្ទួន និងវិធាន៨៩(គ)។ ដូច្នេះយើងជឿថា វិធានទាំងអស់នេះវាមានលក្ខណៈ
 22 ពាក់ព័ន្ធ និងអាចអនុវត្តបាននៅក្នុងតុលាការអន្តរជាតិ។

23 យើងខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា សាលាដំបូងនៅទីនេះ គឺត្រូវតែអនុវត្តក្រម និងច្បាប់កម្ពុជា និងនីតិវិធី
 24 របស់កម្ពុជា។ នេះជាមូលដ្ឋានបឋម និងមូលដ្ឋានចម្បង។ ក៏ប៉ុន្តែតុលាការនេះ ក៏យើងឃើញថា ត្រូវ
 25 គោរពតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ដែលក្នុងនោះមានចែងអំពីគោលការណ៍អន្តរជាតិ ហើយដោយយើងត្រូវគោរព

1 អំពីតុលាការនេះ ជាតុលាការមានលក្ខណៈអន្តរជាតិ ហើយមានការគោរពទៅតាមប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិលឡ
2 ផងដែរនោះ។

3 [១១:២៦:០៧]

4 ចំណុចចុងក្រោយ ខ្ញុំសូមលើកឡើងអំពីការទទួលយកឯកសារ ដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងការគំរាម
5 កំហែង និងការអុជអាល។ វិធាន២១(៣) មិនមានទម្រង់នៃការអុជអាល ឬក៏ការបង្ខិតបង្ខំ ការគំរាម
6 កំហែងណាមួយ ដែលធ្វើឡើងចំពោះអ្នកដែលត្រូវគេសម្ភាសន៍ អាចយកមកប្រើប្រាស់ជាភស្តុតាង
7 នោះទេ។ ប្រសិនបើមានការអុជអាល ការបង្ខិតបង្ខំ ឬការគំរាមកំហែងមែននោះ ចម្លើយទាំងអស់នោះ
8 មិនអាចទទួលយកជាភស្តុតាងនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនោះទេ។

9 [១១:២៦:៤៦]

10 នៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ អង្គបុរេជំនុំជម្រះ និងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង--។ បាទ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់
11 ឡើងវិញ នៅក្នុងសំណុំរឿង០០២ អង្គបុរេជំនុំជម្រះ និងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានលើកឡើងថា
12 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងត្រូវអនុវត្តគោលការណ៍នេះ ជាពិសេសដោយគោរពទៅតាមវិធាន២១(៣)
13 ដែលថាចម្លើយសារភាព ដែលធ្វើឡើងក្រោមអំពើទារុណកម្មមិនអាចយក-- ទទួលស្គាល់ជាអង្គហេតុ
14 បាននោះទេ ជាពិសេសប្រសិនបើខ្លឹមសារទាំងអស់នោះ វាធ្វើឡើងក្រោមទារុណកម្ម ហើយមិនអាចជា
15 ខ្លឹមសារស្មោះត្រង់។

16 [១១:២៧:៣១]

17 ខ្ញុំដឹងថា ពេលវេលាខ្ញុំជិតអស់ហើយ ដូច្នេះហើយខ្ញុំសូមនិយាយអំពីភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារតែ
18 មួយភ្លែតទេ។ ភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារក៏ត្រូវទទួលយកមុនពេល ដែលយើងទទួលស្គាល់ឯកសារជា
19 ភស្តុតាងផងដែរ ដើម្បីឱ្យយើងចៀសវាងថា ឯកសារមួយចំនួននោះមិនអាចមានភាពពាក់ព័ន្ធនឹង
20 ចំណុចជាក់លាក់ ឬក៏អង្គជាក់លាក់នោះទេ។

21 ដូច្នេះ ភាគីដែលស្នើសុំឱ្យប្រើប្រាស់ភស្តុតាងនោះ គឺត្រូវតែបង្ហាញថា ហេតុអ្វីឯកសារទាំងអស់
22 នោះពាក់ព័ន្ធ ឬក៏មិនពាក់ព័ន្ធ? ហើយវាពាក់ព័ន្ធដោយរបៀបណា? ភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារ គឺមានចែង
23 ថា ជាភស្តុតាងដែលអាចបង្ហាញ ឬក៏មិនអាចបង្ហាញអំពីអង្គហេតុ។ ដូច្នេះមានន័យថា ភស្តុតាង ដែល
24 ពាក់ព័ន្ធវាអាច ឬក៏មិនអាចអំពី-- មិនអាចបង្ហាញអំពីអត្ថិភាពនៃអង្គហេតុ ឬចំណុចដែលពាក់ព័ន្ធ។

25 [១១:២៨:៣១]

1 យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា នៅពេលយើងសម្រេចយថាភាព ភាពអាចទុកចិត្តបាននោះ ក្រៅពីការទទួល
 2 យកឯកសារទាំងអស់នោះជាភស្តុតាង យើងក៏ត្រូវសម្រេចផងដែរថា ហេតុអ្វីឯកសារជាភស្តុតាងទាំង
 3 អស់នោះវាមានភាពពាក់ព័ន្ធ? ហើយពាក់ព័ន្ធដោយរបៀបណា? វាក៏ដូចករណីដែលថា ប្រសិនបើជា
 4 ភាគី គាត់សួរទៅ-- គាត់ស្តាប់ចម្លើយទៅលើសាក្សី។ ដូច្នោះនៅពេលចំណុចនឹង វាអាចមានផលប៉ះ
 5 ពាល់ទៅដល់សាក្សី ដោយសារពេលខ្លះសាក្សីអាចងាកចេញពីការផ្តល់សក្ខីកម្ម ហើយពេលខ្លះទៅ
 6 ទោះបីងាកចេញក៏ដោយ ក៏វាមានភាពពាក់ព័ន្ធ។

7 [១១:២៩:២០]

8 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអាចកាត់ភាគីបាន ហេតុអ្វីបានជាភាគីសួរទៅលើចំណុចដែលពាក់
 9 ព័ន្ធផ្សេងទៀត ឬក៏វាមិនពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត? ហើយវាពាក់ព័ន្ធនឹងបទចោទត្រង់កថាខណ្ឌមួយណា
 10 នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ?

11 ដូច្នោះការធ្វើដូច្នោះគឺចៀសវាងកុំឱ្យភាគីសួរសំណួរដែលមិនពាក់ព័ន្ធ។ ដូច្នោះនៅក្នុងដំណាក់កាល
 12 នៃការទទួលយកភស្តុតាងនោះ គឺយើងមិនគួរយកឯកសារដែលមិនពាក់ព័ន្ធយកមកពិចារណានោះទេ។
 13 ជាថ្មីម្តងទៀតដោយសារតែខ្ញុំអស់ពេលវេលានោះហើយ ខ្ញុំសូមអរគុណអង្គជំនុំជម្រះសាលា
 14 ដំបូង ដែលបើកឱកាសនៅពេលនេះ ឱ្យយើងខ្ញុំលើកសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់យើងខ្ញុំ។ សូមអរគុណ។

15 [១១:៣០:០៩]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 អរគុណលោកមេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទ រៀង សារី។ ហើយជាបន្តអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់
 18 វេទិកាទៅមេធាវីការពារក្តីឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន ហើយមេធាវីមានពេលវេលា៣០នាទី ដើម្បី
 19 លើកបញ្ហាភស្តុតាងទូទៅដែលមាននៅក្នុងឯកសារ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងដំណើរការសវនាការនៃរឿងក្តី០០២
 20 នេះ។ សូមអញ្ជើញ!

21 **លោក គង់ សំអុន៖**

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមគោរពក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ និងអង្គសវនាការទាំងមូល។
 23 ទាក់ទងទៅនឹងការជំនុំជម្រះនៅថ្ងៃនេះ ខ្ញុំបាទសូមធ្វើការកត់សម្គាល់ជាលក្ខណៈខ្លីសង្ខេប ដោយហេតុ
 24 ថា សហភាពរបស់យើងបានបង្ហាញពីចំណុចពាក់ព័ន្ធយ៉ាងច្រើនហើយ។ ហើយម្យ៉ាងទៀត ខ្ញុំបាន
 25 ពិនិត្យទៅលើសេចក្តីថ្លែងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ក៏ឃើញនូវចំណុចដែលត្រូវរៀនចម្លើយចំនួនធំដែល

1 អាចឱ្យក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ សម្រេចទៅលើនីតិវិធីនេះបាន។

2 [១១:៣១:៣៥]

3 ជាបឋម ខ្ញុំបាទសូមទាញការចាប់អារម្មណ៍ចំពោះវិធាន៨៧(១) ទាក់ទងទៅនឹងវិធាននៃការ
4 បង្ហាញភស្តុតាង ដែលយើងកំពុងធ្វើការដេញដោលពិភាក្សាក្នុងមកនេះ ហើយដែលខ្ញុំមើលឃើញថា
5 អាចមានការយល់ច្រឡំ។ ការលើកឡើងអំពីវិធាននេះរបស់ភាគីក្នុងមក បង្ហាញនូវភាពត្រឹមត្រូវហើយ
6 ថាអាចយកវិធាននេះមកអនុវត្ត ក៏ប៉ុន្តែការយល់ច្រឡំនោះវាមាន ការយល់ច្រឡំយ៉ាងម៉េច? ការយល់
7 ច្រឡំ ឬការភ័ន្តច្រឡំនោះគឺថា ពាក្យថា “ទទួលយកបាន”។ ខ្ញុំសូមអានប្រយោគទាំងមូល “លើកលែង
8 តែមានបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុងនេះ រាល់ភស្តុតាងទាំងអស់ត្រូវតែទទួលយក”។ អ៊ីចឹង ពាក្យថា
9 “ទទួលយក” នេះ ក្នុងភាសាអង់គ្លេសមានន័យថា “អេតមីស៊ីប៊ីល(Admissible)” ដែលតុលាការ
10 ត្រូវទទួលយក។ បានន័យថា នៅពេលដែលគេដាក់ភស្តុតាងមក គឺក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះទទួលយក។
11 ទទួលយកនេះ សួរថាមានន័យថាម៉េច? នេះជាចំណុចដែលយើងត្រូវពិភាក្សា។ ទទួលយកមិនមែន
12 មានន័យថា យកជាការដែលឱ្យក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះលើកជាសំអាង ក្នុងការសម្រេចសេចក្តីរបស់ក្រុម
13 ប្រឹក្សានោះទេ។ ការទទួលយកនេះគឺមានន័យថា ការទទួលយកសម្រាប់ដេញដោល។

14 [១១:៣៣:១៥]

15 នេះហើយជាចំណុចដែលជាចំណុចគន្លឹះសម្រាប់បន្តទៅក្រោយខាងក្រោមទៀត។ ក៏ប៉ុន្តែនៅ
16 ពេលដែលយើងពិនិត្យថា អ្វីទទួលយកអ៊ីចឹងបានន័យថា យកជាការ។ អាននេះវាធ្វើឱ្យមានការភ័ន្តច្រឡំ
17 ពីព្រោះថា ការទទួលយកត្រូវឆ្លងកាត់ការដេញដោលមួយទៀត មានន័យថា ទទួលយកហើយ ដើម្បីឱ្យ
18 យកជាការបានត្រូវឆ្លងកាត់ការដេញដោល។ ហេតុអ្វីបានមានការដេញដោល ដេញដោលដោយភាគី
19 ហ្នឹងគឺដើម្បីបញ្ជាក់ថា ភស្តុតាងហ្នឹងវាត្រឹមត្រូវ ឬក៏វាខុសយ៉ាងណាយ៉ាងណាវានោះ។ បើសិនជាភស្តុតាង
20 ដែលដាក់មកពុំមានការដេញដោលទេ។ អ៊ីចឹងសួរថាតើក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ អាចស្វែងយល់ថាភស្តុតាង
21 ហ្នឹងជាភស្តុតាងពិតប្រាកដគួរឱ្យជឿបាន ឬក៏មានភាពពាក់ព័ន្ធនោះយ៉ាងម៉េចនោះបានទេ? គឺវាអត់មាន
22 ទេ។ អ៊ីចឹងវាទាមទារឱ្យមានការដេញដោលពិភាក្សាទាំងអស់ ដើម្បីស្វែងរកចំណុចដែលគួរឱ្យជឿបាន
23 ឬចំណុចដែលមិនគួរឱ្យជឿបាននៃភស្តុតាងនេះ ហើយចំណុចនេះគឺសហព្រះរាជអាជ្ញា លោកបានលើក
24 បញ្ជាក់ហើយថា លោកនឹងបង្ហាញឱ្យមានភាពជឿជាក់ និងឱ្យមានការដេញដោលចំពោះភស្តុតាងទាំង
25 ឡាយណា ដែលលោកនឹងលើក។ ដូច្នេះ វាជាចំណុចសំខាន់មួយ សម្រាប់ការពិនិត្យទៅលើភស្តុតាង

1 របស់ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ។

2 [១១:៣៤:៣៩]

3 អីចឹងចូលទៅដំណាក់កាលទីបី ទាក់ទងនឹងថា តើភស្តុតាងបែបណាដែលគួរយកជាការ ដែល
4 ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះគួរលើកយកមតិចារណា ដើម្បីកំណត់ថា វាគួរឱ្យជឿបាន ឬអត់នោះ? អាទេនេវាជា
5 ឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ ក្នុងការសម្រេចទៅលើភាពពាក់ព័ន្ធ និងភាពគួរឱ្យជឿបានរបស់
6 ភស្តុតាង។ អីចឹង ការសម្រេចយកចំណុចណា ឬភស្តុតាងណានៅក្នុងឯកសារទាំងឡាយជាភស្តុតាង
7 វាជាឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ។ ក៏ប៉ុន្តែ ឆន្ទានុសិទ្ធិនោះមិនមែនមានន័យថា ចង់សម្រេច
8 យ៉ាងម៉េចក៏បានស្រេចតែចិត្តនោះទេ គឺក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ ខ្ញុំជឿថាលោកមានគោលការណ៍កំណត់
9 ពីភាពគួរឱ្យជឿជាក់បាន ឬក៏ភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារ ឬភស្តុតាងទាំងអស់នោះមុននឹងសម្រេចយក
10 ភស្តុតាងទាំងអស់សម្រាប់ដាក់បន្ទុក ឬក៏ដោះបន្ទុកក្នុងរឿងក្តីនេះ។

11 [១១:៣៥:៤១]

12 ជាគោលការណ៍ដែលយើងពិភាក្សាគ្នាមួយទៀតថា ហេតុអ្វីបានត្រូវឱ្យមានការដេញដោលទៅ
13 លើភស្តុតាង? ខ្ញុំជឿថា ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះក៏ដូចសហព្រះរាជអាជ្ញា លោកប្រាកដជាយល់ច្បាស់អំពី
14 តួនាទីនៃការ ដែលជាបន្ទុកបង្ហាញភស្តុតាង របស់សហព្រះរាជអាជ្ញានោះយ៉ាងច្បាស់ប្រាកដណាស់
15 ហើយ។ អីចឹង ដើម្បីឱ្យបង្ហាញភស្តុតាងបាន សួរថា តើយើងមានបទដ្ឋានអី កម្រិតអី ខ្នាតអី ដើម្បី
16 បញ្ជាក់ថា សហព្រះរាជអាជ្ញាបង្ហាញភស្តុតាង? គឺយើងមានគោលការណ៍មួយទាក់ទងទៅនឹងការ
17 បង្ហាញឱ្យលើសពីវិមតិសង្ស័យ។ ដែលចំណុចនេះ ខ្ញុំបានលោកមេធាវី ម៉ែខល កាណាវ៉ាស ក៏បាន
18 ជម្រាបជូនហើយអម្បាញ់មិញនេះ។ ការបង្ហាញឱ្យលើសពីវិមតិសង្ស័យនេះ គឺវាជាខ្នាតសម្រាប់វាស់
19 នូវភស្តុតាង ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាមានភារកិច្ចដើម្បីបំពេញ។ អីចឹងសួរថា ចុះបើសហព្រះរាជអាជ្ញា
20 ខកខានមិនបានបំពេញតួនាទីនេះ បានន័យថាមិនបានបង្ហាញភស្តុតាងឱ្យលើសពីវិមតិសង្ស័យ នៅក្នុង
21 គោលការណ៍មួយទៀត គឺមានគោលការណ៍ឆ្លើយតបចំពោះគោលការណ៍នេះគឺថា វិមតិសង្ស័យគឺជា
22 ប្រយោជន៍របស់ជនជាប់ចោទ។ អីចឹងមានន័យថា ការបង្ហាញភស្តុតាងដែលមិនបានលើសពីវិមតិ
23 សង្ស័យនោះមិនអាចយកជាការ ដែលក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះមិនអាចយកធ្វើជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ដាក់
24 ទោសដល់ជនជាប់ចោទបានទេ។ អីចឹងដោយសារគោលការណ៍ពាក់ព័ន្ធគ្នាបែបនេះ បានតម្រូវឱ្យ
25 សហព្រះរាជអាជ្ញាមានភារកិច្ចក្នុងការបង្ហាញភស្តុតាង។

1 [១១:៣៧:៥៧]

2 ក៏ប៉ុន្តែ បើសិនជាយើងនៅទីនេះ យើងយល់ឃើញថានៅក្នុងវិធាន៨៧(១) នេះ យល់ថាវាល់
3 ភស្តុតាងទាំងអស់ ដែលដាក់ចូលមកហ្នឹងអាចយកជាការបាន មានន័យថា អាចទទួលយកបាន។
4 មានន័យថា យកជាការបានវិញនោះ អ៊ីចឹងការដេញដោលនេះគឺត្រូវអត់មាន វាបាត់ការដេញដោល។
5 កាលណាអត់មានការដេញដោល ក៏យើងមិនអាចដឹងថាតើភស្តុតាងហ្នឹង វាមានកំហុស ឬក៏អាចគួរឱ្យ
6 ជឿទុកចិត្តបានប៉ុណ្ណា? គឺអត់មានដូចគ្នា។

7 ទាក់ទងទៅនឹងការលើកឡើងរបស់ដើមបណ្តឹង មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមួយចំនួនដែលថា
8 ការលើកជំទាស់របស់មេធាវីការពារ គឺធ្វើឡើងដើម្បីបង្កើនពេលវេលា។ ខ្ញុំថា នេះជាការលើកឡើងមួយ
9 អាចជាការភ័ន្តច្រឡំផ្លូវមែនទែន ពីព្រោះថា សវនាការបែបនេះគឺច្បាស់ជាត្រូវចំណាយពេលវេលា
10 ហើយ នេះជារឿងទូទៅ។ ដោយឡែកទៀត សម្រាប់ភស្តុតាង ឯកសារ ដែលមានច្រើនរហូតដល់រាប់
11 ពាន់ឯកសារ គឺការខាតបង់ពេលវេលា គឺប្រាកដជាកើតមានឡើងជាមិនខាន។ អ៊ីចឹងសួរថា តើធ្វើយ៉ាង
12 ម៉េចទៅដើម្បីកុំឱ្យខាតពេលវេលា? អាចធ្វើបានទេ? ការបាត់បង់ពេលវេលា ទីមួយវាត្រូវតែមានហើយ
13 ត្រូវតែកើតឡើងហើយ ក៏ប៉ុន្តែប្រហែលជាចំណុចមួយថា តើធ្វើយ៉ាងម៉េចកុំឱ្យខាតពេលវេលាច្រើន
14 ពេក។ អាចនេះជាចំណុចដែលៗក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះអាចពិនិត្យបាន មិនមែនមានន័យថា សវនាការមួយ
15 ត្រូវធ្វើឡើងដោយមិនឱ្យបាត់បង់ពេលវេលានោះទេ។

16 [១១:៤០:២៥]

17 អ៊ីចឹងសួរថា ដើម្បីពិនិត្យកុំឱ្យខាតពេលវេលាច្រើន តើចំណុចអីខ្លះដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាអាច
18 ផ្តល់បាន អាចធ្វើវិភាគទានបាន? ទីមួយ យើងពិនិត្យទៅលើភស្តុតាង ឬក៏ឯកសារទាំងឡាយដែលសហ
19 ព្រះរាជអាជ្ញាដាក់។ ដូច-- ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់សាឡើងវិញចំពោះវិធាន៨៧(១) នេះហើយថា “ភាគីមានសិទ្ធិ
20 ដាក់ឯកសារទាំងអស់ ហើយឯកសារជាភស្តុតាងអីទាំងអស់ហ្នឹង គឺត្រូវតែទទួលយក” អ៊ីចឹងបានន័យ
21 ថា ឯកសារយ៉ាងម៉េចក៏ដោយ ឱ្យតែដាក់ចូលមក គឺតុលាការទទួលយក លើកលែងតែមានការសម្រេច
22 ផ្ទុយផ្សេងទៀត ដូចនៅក្នុងកថាខណ្ឌខាងក្រោយបន្ទាប់មកទៀតនៅក្នុងវិធានដដែលនេះ។

23 អ៊ីចឹងទីមួយដាក់ចូលមកត្រូវតែទទួលយក បើសិនជាដាក់ចូលមកយកៗ អ៊ីចឹងភស្តុតាងវាមាន
24 ច្រើនណាស់ ឯកសារវាមានច្រើនណាស់ ពីព្រោះដាក់យកៗទទួលយកទាំងអស់។ អ៊ីចឹងដើម្បីបញ្ជាក់
25 ថាឯកសារទាំងអស់នោះ វាមានប្រយោជន៍រឿងក្តី សម្រាប់ជាពិសេសសម្រាប់ការដាក់បន្ទុក ដោយសារ

1 ការងារដាក់បង្ហាញភស្តុតាង វាជាការងាររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។ ដូច្នេះត្រូវពិនិត្យទៅលើ តើ
2 ភស្តុតាងណាខ្លះដែលមានប្រយោជន៍សម្រាប់ដាក់បន្ទុកនោះ? ព្រះរាជអាជ្ញាអាចលើកយកមកធ្វើការ
3 គូសបញ្ជាក់ថា នៃអាឯកសារប្រភេទនេះ គឺសម្រាប់ដាក់បន្ទុក ដាក់បន្ទុកទៅលើផ្នែកអីមួយ។
4 ឧទាហរណ៍យើងពិនិត្យទៅលើធាតុផ្សំនៃបទល្មើសហ្នឹងទៅថា មានភស្តុតាងណាសម្រាប់អាណាអីចឹង
5 ទៅ។

6 [១១:៤១:៥៨]

7 ក៏ប៉ុន្តែបើសិនជា ការដាក់ចូលមកនៃឯកសារ ខ្លះជាឯកសារដែលមិនជាប់ពាក់ព័ន្ធ ឯកសារខ្លះ
8 ជាឯកសារដែលមិនគួរឱ្យជឿបាន ឯកសារខ្លះជាឯកសារគ្មានប្រភពច្បាស់លាស់ ឯកសារខ្លះជាឯកសារ
9 ដែលគ្មានឯកសារដើម ឯកសារខ្លះគ្រាន់តែជាពាក្យចោមអាមាសម្តីផ្ទៃក្នុងការណ៍ដែលមិនយកជាការ
10 កើត។ កាលណាបើយើងដាក់បញ្ចូលឯកសារគ្រប់យ៉ាងចូលមកទាំងអស់ អាហ្នឹងហើយធ្វើឱ្យពេល
11 វេលារបស់យើងកាន់តែខាត ហើយប៉ះពាល់ ធ្វើឱ្យយើងមានការអូសបន្លាយពេលវេលាកាន់តែច្រើន។
12 អីចឹង ការកំណត់ទៅលើភស្តុតាង ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាលើក វាជាការចាំបាច់ដើម្បីជួយបង្កើនពេល
13 វេលាសវនាការនេះឱ្យបានលឿន។

14 [១១:៤២:៥៥]

15 ខ្ញុំសូមដកស្រង់នូវចំណុចដ៏ខ្លីមួយពីរឿងក្តីនៅក្នុងសាលាដំបូងលេខបី នៃតុលាការ អាយ.ស៊ី.ជី.
16 វ៉ាយ តុលាការអន្តរជាតិយូហ្គោស្លាវី ក្នុងករណីលោក ប្រណីក។ ប្រណីក សរសេរអក្សរ “P-R-L-I-C”
17 ក្នុងអត្ថបទនេះខ្ញុំបាទអានជាភាសាអង់គ្លេស ពីព្រោះជាសម្តីដកស្រង់៖ ដើម្បីចៀសវាងការអានខុស
18 ឬការ បកប្រែខុស។

19 (អានជាភាសាអង់គ្លេស៖) “ការទទួលយកឯកសាររាប់ពាន់ឯកសារមុនពេលការពិភាក្សានៅក្នុង
20 តុលាការនោះ វាអាចធ្វើឱ្យមានការពន្យារកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី។ វិសាលភាពដែលថាអង្គជំនុំជម្រះ
21 សាលាដំបូងមិនមានផលប្រយោជន៍នៅក្នុងការពន្យល់ពីសាក្សីនានា ដែលត្រូវដាក់ឯកសារទាំងអស់នេះ
22 នៅក្នុងបរិបទរបស់ខ្លួន ហើយបង្ហាញអំពីភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារទាំងអស់នោះ និងតម្លៃនៃភស្តុតាងនៃ
23 ឯកសារទាំងអស់នោះ។ អង្គជំនុំជម្រះទាមទារឱ្យចំណាយធនធានរបស់ខ្លួនឱ្យបានច្រើន ដើម្បីធ្វើការ
24 ពិនិត្យ និងវាយតម្លៃទៅលើឯកសាររាប់ពាន់ទាំងអស់នោះ។ យើងអាចចំណាយពេលជាច្រើនខែ ហើយ
25 និងអាចមានការពន្យារពេលនៃការប្រកាសសាលក្រម”។ (បញ្ចប់ការអានជាភាសាអង់គ្លេស)

1 [១១:៤៥:០៧]

2 តុលាការនេះបានសន្និដ្ឋានបន្ថែមទៀតថា ខ្ញុំសូមអានជាភាសាអង់គ្លេស។

3 (អានជាភាសាអង់គ្លេស៖) អយ្យការត្រូវមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការធ្វើការជ្រើសរើស ហើយកំណត់
4 អត្តសញ្ញាណឯកសារទាំងអស់នោះ ដែលមានភាពចាំបាច់បំផុតក្នុងការសម្រេចនៃ-- លើចំណុចជាក់
5 លាក់។ ហើយត្រូវបង្ហាញឯកសារទាំងអស់នោះទៅដល់សាក្សី ដែលអាចផ្តល់ជូនអង្គជំនុំជម្រះនូវ
6 ព័ត៌មានទាំងឡាយដែលមាននៅក្នុងតុលាការអំពីយថាភាព ភាពពាក់ព័ន្ធ និងតម្លៃភស្តុតាងនៃឯកសារ
7 ទាំងអស់នោះ។ សូមអរគុណ។ (បញ្ចប់ការអានជាភាសាអង់គ្លេស)

8 ដូច្នោះ តាមខ្លឹមសារនេះ គឺថាព្រះរាជអាជ្ញា មានភារកិច្ចដើម្បីកំណត់ពីផលប្រយោជន៍នៃឯកសារ
9 ឬភស្តុតាងដែលលោកនឹងលើកយកមកបង្ហាញ។ ថាបើសិនជាលោកដាក់ចូលមកដូចនៅក្នុងវិធាន
10 ៨៧(១) ដែលថាឯកសារអីក៏ដាក់ចូលបាននោះ គឺធ្វើឱ្យឯកសារមានចំនួនច្រើន ហើយការកំណត់យក
11 ឯកសារណាមួយជាក់លាក់នោះ វាធ្វើឱ្យមានភាពមិនច្បាស់លាស់។

12 [១១:៤៦:៥០]

13 អ៊ីចឹងចៀសវាងកុំឱ្យមានការចំណាយពេលវេលាច្រើន ការកំណត់ទៅលើភស្តុតាងដែលចាំបាច់
14 សម្រាប់ប្រើប្រាស់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ជាពិសេសគឺភស្តុតាងសម្រាប់ដាក់បន្ទុក វាធ្វើឱ្យចំណេញ
15 ពេលវេលា។ អ៊ីចឹងការខាត ឬចំណេញពេលវេលាមិនមែនអាស្រ័យទៅលើមេធាវីការពារទេ មិនមែន
16 ក្រុមការពារទេ។ នេះទៅលើការចោទប្រកាន់ បើសិនជាមានភស្តុតាងច្បាស់លាស់ពិតប្រាកដ មិនមែន
17 មានន័យថា មេធាវីការពារត្រូវវិនាស ធ្វើឱ្យហិនហោចនូវពេលវេលាដ៏មានតម្លៃរបស់ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំ
18 ជម្រះនោះទេ។

19 [១១:៤៧:៤៧]

20 ទាក់ទងទៅនឹងគោលការណ៍នៃការកំណត់ជាលក្ខណៈទូទៅ ថាតើយើងគួរកំណត់យកភស្តុតាង
21 ដោយរបៀបណា? ខ្ញុំបានស្តាប់លោកមេធាវី ម៉ែខល កាណាវ៉ាស ក៏បានលើកពីចំណុចបីសំខាន់ៗ ទាក់
22 ទងទៅនឹងយថាភាពចំណុចទីមួយ។ ទីពីរទាក់ទងនឹងថា តើភស្តុតាងគួរឱ្យជឿបានប៉ុណ្ណា? និងទីបី ថា
23 តើភស្តុតាងនោះពាក់ព័ន្ធប៉ុណ្ណា? នេះជាគោលការណ៍ ដែលសម្រាប់ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះធ្វើការវាយ
24 តម្លៃ សម្រាប់ជាលក្ខខណ្ឌក្នុងការដេញដោល ពីព្រោះថាភស្តុតាងទាំងអស់ ខាងមេធាវីការពារយើងខ្ញុំ
25 នេះ មិនមែនបដិសេធថា រាល់ភស្តុតាងដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាដាក់មក សុទ្ធតែជាភស្តុតាងដែលមិន

1 បានការ ឬភស្តុតាងគ្មានប្រយោជន៍សម្រាប់រឿងក្តីនោះទេ។ ក៏ប៉ុន្តែវាទាមទារឱ្យមានការពិនិត្យទៅលើ
 2 ភាពជឿជាក់ទៅលើយថាភាព ទៅលើភាពពាក់ព័ន្ធនៃភស្តុតាងទាំងអស់នោះ។ យើងមិនអាចកំណត់ថា
 3 ភស្តុតាងមួយ ដែលបានដាក់ចូលមក ត្រូវយកជាការបានទាំងស្រុងទេ។ ម្យ៉ាងទៀត ការកត់សម្គាល់
 4 របស់ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ ដែលថាភស្តុតាងដែលដាក់ជូនត្រូវ-- អាចសន្មតជាមុនថាទទួលយកបាន
 5 ដែលមាន ភស្តុតាងដែលមាននៅក្នុង *ហ្វូតណូត* នៅក្នុងជើងរឹមទំព័រ គឺអាចទទួលយកបាន។

6 [១១:៤៩:៤៩]

7 ចំណុចនេះ វាអាចធ្វើឱ្យមានការយល់ច្រឡំមួយដែរ ថាតើយើងទទួលយកបានក្នុងកម្រិតណា?
 8 ទទួលយកបានទៅលើភស្តុតាងទាំងស្រុង នៅក្នុងរឹមទំព័រទាំងអស់ ឯកសារទាំងអស់ ឬក៏ទទួលយកបាន
 9 ចំពោះព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងរឹមទំព័រ ឬជើងទំព័រនោះ ក្នុង *ហ្វូតណូត*នោះ។ នៅពេលដែលសហចៅ
 10 ក្រមស៊ើបអង្កេត បានចេញដីកាដោះស្រាយ ហើយក៏បានសរសេរនៅក្នុងជើងទំព័រអំពីព័ត៌មានមួយ
 11 ចំនួន ដើម្បីគាំទ្រទៅលើសេចក្តីថ្លែង ឬក៏ការអះអាង ការកំណត់នានា សេចក្តីសម្រេចនានារបស់លោក
 12 ជាការកំណត់បែបសង្ខេប។ ឧទាហរណ៍ គ្រាន់តែបង្ហាញនូវឈ្មោះអត្ថបទ ឈ្មោះទីតាំង អត្ថបទទំព័រ
 13 ណា? ឬក៏លេខណា? សៀវភៅណា? អ្នកនិពន្ធនា? ឯកសារណា? អីចឹងវាជាលក្ខណៈសង្ខេបអំពីអត្ថ
 14 សញ្ញាណអត្ថបទ មិនមែនជាខ្លឹមសារសរុបដែលមាននៅក្នុងអត្ថបទទាំងស្រុងទេ។

15 [១១:៥១:០៩]

16 ហើយម្យ៉ាងទៀត អ្វីដែលជាចំណោទនោះថា ខ្លឹមសារនៅក្នុងអត្ថបទនីមួយៗមិនមែនស៊ីសង្វាក់
 17 គ្នាទាំងអស់ទេ នេះជាចំណុចដែលយើងគួរពិចារណាផងដែរ។ នៅក្នុងឯកសារមួយ វាអាចមានចំណុច
 18 ខ្លាំងគ្នា វាអាចមានចំណុចទាស់គ្នា មិនស្របគ្នា ឬក៏មិន-- វាមានជាចំណោទ។ អីចឹងសួរថា ការទទួល
 19 យកនូវឯកសារទាំងអស់នេះ ធ្វើជាបានការ អាចយកបានក្នុងកម្រិតណាកើត? បើនៅក្នុងឯកសារតែ
 20 មួយមានចំណុចខ្លាំងគ្នាដូច្នោះ។ អីចឹងហើយបានទាមទារឱ្យមានការពិភាក្សាដេញដោល ដើម្បីស្វែងរក
 21 ចំណុចដែលយកជាការបាន និងចំណុចដែលមិនអាចយកជាការបាន។ ទោះបីអត្ថបទនោះ កើតឡើងពី
 22 សំណេររបស់ម្ចាស់ដើម ឬក៏ជាសំណេររបស់អ្នកនិពន្ធក៏ ជាឯកសារណាក៏ដោយ ព្រោះអ្នកសរសេរ
 23 ទាំងអស់នោះក៏ជាមនុស្ស ហើយការដែលអាចធ្វើខុសនេះដោយថាហេតុ គឺប្រាកដជាអាចមាន មិនអាច
 24 ថាយើងធ្វើត្រឹមត្រូវបានទាំងស្រុងទេ។

25 [១១:៥២:៤១]

1 ចំណុចមួយទៀត ដែលខ្ញុំសូមលើកបញ្ជាក់ទៅលើបន្ទុកនៃការបង្ហាញភស្តុតាងនេះដែរ បើសិន
 2 ជាយើងយល់ថា រាល់ភស្តុតាងទាំងអស់ដែលដាក់ចូលមកក្នុងតុលាការនេះ អាចយកជាការបាន ដោយ
 3 មិនចាំបាច់ដេញដោល ដោយមិនឆ្លងកាត់ការដេញដោល វាធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ទៅដល់ការស្វែងរកការពិត
 4 ពីព្រោះការកំណត់ភស្តុតាង មិនមែនមានន័យថា នៅពេលដែលភាគីដាក់ចូលមកសុទ្ធតែជាការពិតទាំង
 5 អស់ទេ។ អ៊ីចឹងធ្វើម៉េចដើម្បីស្វែងរកការពិតបាន ក៏ត្រូវឆ្លងកាត់ការដេញដោលដូចគ្នា។ អ៊ីចឹងការដេញ
 6 ដោលនេះ វាជាផ្នែកមួយធ្វើឱ្យភាគីដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនេះទទួលយល់ស្រប ឬក៏បដិសេធ ហើយដែល
 7 ចុងក្រោយក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះអាចពិនិត្យថា តើការបដិសេធនេះមានហេតុផលត្រឹមត្រូវ ឬក៏ការ
 8 យល់ស្របនេះ វាកើតឡើងដោយសារអ្វីមួយ?

9 [១១:៥៣:៥៣]

10 អ៊ីចឹងមិនមែនមានន័យថា ការយល់ស្របទាំងអស់សុទ្ធតែបានការទេ នេះចំណុចមួយដែរ។ ប៉ុន្តែ
 11 វាភាគច្រើន បើសិនជាភាគីទាំងអស់យល់ស្របទៅលើអង្គហេតុណាមួយ ទៅលើភស្តុតាងណាមួយ
 12 អាចនេះវាធ្វើឱ្យក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ ងាយស្រួលពិចារណាដើម្បីធ្វើសេចក្តីសម្រេច។ ក៏ប៉ុន្តែបើមាន
 13 ភាគីម្ខាងយល់ថា វាជាភស្តុតាងពិត ភាគីម្ខាងទៀតយល់ថាមិនពិត ជាភស្តុតាងក្លែងក្លាយ ឬក៏មិនអាច
 14 យកជាការបាន។ អ៊ីចឹងធ្លាក់ទៅលើចៅក្រមក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះជាអ្នកសម្រេចវិញដដែល។

15 [១១:៥៤:៤២]

16 មួយទៀត ទាក់ទងទៅនឹងវិធាន៧៨(១) នេះដែរ បើសិនជាយើងយល់ថា រាល់ភស្តុតាងដែល
 17 ដាក់បញ្ចូលនេះ-- បើសិនជាផ្តល់ឱ្យមេធាវីការពារជាអ្នកបង្ហាញចំពោះរាល់ភស្តុតាងទាំងអស់ ដែល
 18 សហព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើងមកនូវចំណុចដែលខ្លួនជំទាស់នោះ វាហាក់ដូចជាប្តូរការទទួលខុសត្រូវក្នុង
 19 ការបង្ហាញភស្តុតាងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ពីព្រោះថាសហព្រះរាជអាជ្ញា គាត់មានបន្ទុកបង្ហាញ
 20 ភស្តុតាង។ ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលដែលគាត់ដាក់ចូលនូវឯកសារណាមួយ ហើយបែរជាភារកិច្ចនោះឱ្យមេធាវី
 21 ការពារបង្ហាញថាភស្តុតាងទាំងអស់នោះ លោកជំទាស់ហ្នឹង មានជំទាស់ដោយសារអី? ជំទាស់
 22 ហេតុអីបានត្រូវបានជំទាស់ ឬមួយត្រូវបង្ហាញពីភាពជឿជាក់បាន បង្ហាញពីភាព បង្ហាញពីភាព
 23 ពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារនោះ។ អ៊ីចឹងវាធ្វើឱ្យបន្ទុកនៃការបង្ហាញភស្តុតាងហ្នឹង មិនមែនស្ថិតនៅលើសហ
 24 ព្រះរាជអាជ្ញាទេ គឺវាធ្លាក់មកលើមេធាវីការពារវិញ។ អ៊ីចឹងយើងមើលឃើញថា ជារួមហាក់ដូចជា
 25 សហព្រះរាជអាជ្ញាយល់ឃើញថាបន្ទុកនៃការបង្ហាញភស្តុតាង គឺជាបន្ទុករបស់លោក ក៏ប៉ុន្តែដល់តែ

1 ពេលពិនិត្យទៅលើភស្តុតាងនីមួយៗវិញ បើសិនជាចង់បង្ហាញថាវាជាប់ពាក់ព័ន្ធ ឬក៏យកជាការបាន
2 ឬយ៉ាងម៉េចនោះ បែរជាឱ្យមេធាវីការពារអ្នកបង្ហាញ អាណះជារឿងមិនត្រឹមត្រូវទេ។

3 [១១:៥៦:៤១]

4 ពីព្រោះជាគោលការណ៍រួម កាលណាព្រះរាជអាជ្ញា លោកមានបន្ទុកបង្ហាញភស្តុតាង អីចឹង
5 ឯកសារទាំងឡាយដែលចាត់ទុកថាជាភស្តុតាងដែលលោកបានដាក់ចូលនោះ ក៏លោកត្រូវបង្ហាញពីភាព
6 គួរឱ្យជឿជាក់បាន ពីភាពពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយនោះផងដែរ។ ដើម្បីអី? ពីព្រោះវាមានគោលការណ៍រួម
7 ធំមួយទៀតសម្រាប់តម្រូវឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាទទួលបន្ទុកបង្ហាញភស្តុតាងនេះ គឺគោលការណ៍អ្វី? គឺ
8 គោលការណ៍សន្មតជាមុនថាគ្មានទោស ពីព្រោះជនជាប់ចោទ យើងទទួលស្គាល់ថា ក្នុងច្បាប់យើងទទួល
9 ស្គាល់ថា គាត់គ្មានទោសទេរហូតមកដល់ពេលនេះ ឥឡូវនេះ លុះណាតែសាលក្រមត្រូវបានសម្រេចជា
10 ស្ថាពរ។

11 [១១:៥៧:៤៤]

12 អីចឹងបើគាត់គ្មានទោស ព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវបង្ហាញពីពិរុទ្ធភាព ថាគាត់បានធ្វើខុសអី? អាណះ
13 ហើយជាចំណុច ជាគោលការណ៍ធំ ដែលតម្រូវឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវតែបង្ហាញភស្តុតាង មិនមែន
14 មានន័យថា ការបង្ហាញភស្តុតាង គាត់បង្ហាញភស្តុតាងមួយ ប៉ុន្តែដល់តែពេលខ្លឹមសារនៃភស្តុតាងហ្នឹង
15 គាត់មិនចាំបាច់បង្ហាញ គាត់គ្រាន់តែដាក់ចូលមក អាហ្នឹងស្រាប់តែ អូ! ភស្តុតាងហ្នឹងយកជាការបាន
16 ហើយ។ មិនមែនអីចឹងទេ។ គេត្រូវបង្ហាញពីភាពជឿជាក់ ពីយថាភាព ត្រូវបង្ហាញពីភាពជាប់ពាក់ព័ន្ធនៃ
17 ភស្តុតាងនោះ ដូចការបង្ហាញលើធាតុផ្សំបទល្មើសដទៃទៀតអីចឹងដែរ ព្រោះជាបន្ទុករបស់គាត់។

18 [១១:៥៨:៣៦]

19 អីចឹងសរុបសេចក្តីមកវិញ ខ្ញុំបាទសូមបញ្ជាក់ថាក្នុងមាត្រា-- ក្នុងវិធាន៧៨(១)នេះ ការទទួល
20 យកនៃភស្តុតាងមិនមែនមានន័យថា ការទទួលជាបានការនៃភស្តុតាងនោះទេ។ ភស្តុតាងដែលអាច
21 ទទួលយកជាការបាន វាត្រូវតែឆ្លងកាត់ការដេញដោលរបស់ភាគីទាំងសងខាង ដើម្បីបញ្ជាក់អំពី
22 យថាភាព បញ្ជាក់អំពីភាពដែលអាចឱ្យជឿបាន បញ្ជាក់អំពីភាពជាប់ពាក់ព័ន្ធរបស់ភស្តុតាងចំពោះ
23 រឿងក្តីនេះ។

24 ខ្ញុំបាទក្នុងនាមមេធាវីការពារ សូមបញ្ជាក់នូវដំហរថា យើងនឹងធ្វើការជំទាស់បើសិនជាភស្តុតាង
25 ទាំងឡាយណាដែលយកមកធ្វើការ-- ដែលមិនបានយកមកធ្វើការដេញដោល ហើយក្រុមប្រឹក្សាជំនុំ

1 ជម្រះផ្នែកលើភស្តុតាងទាំងអស់នោះ ដោយចាត់ទុកថាភស្តុតាងទាំងអស់នោះបានការរាល់គ្រប់នីតិវិធី
2 ទាំងអស់។

3 [១២:០០:០៣]

4 ដូច្នោះ ជាសំណូមពរចុងក្រោយគឺ សុំក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះកុំពិចារណាទៅលើ-- កុំពិចារណា កុំ
5 យកជាការចំពោះភស្តុតាងទាំងឡាយណា ដែលមិនបានដេញដោលដោយភាគី។ ពីព្រោះថាភស្តុតាង
6 ទាំងអស់នោះ នឹងមិនមានយថាភាព ឬក៏មិនអាចត្រូវបានជឿជាក់ និងមិនអាចជាប់ពាក់ព័ន្ធក្នុងរឿងក្តីនេះ។
7 ដូច្នោះ ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះមិនត្រូវយកភស្តុតាងដែលមិនបានដេញដោលនេះ ទៅធ្វើការជាសំអាង
8 សម្រាប់ធ្វើសេចក្តីសម្រេចនោះទេ។ សូមអរគុណ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

10 អរគុណលោកមេធាវីដែលបានធ្វើការកត់សម្គាល់បញ្ហាទូទៅស្តីពីភស្តុតាងនេះ ហើយដោយសារ
11 មេធាវីចុងក្រោយនេះ បានសង្កត់ដដែលៗអំពីការដែលសេចក្តីសម្រេចដោយទទួលយកភស្តុតាង ឯកសារ
12 ភស្តុតាងដែលដាក់ដោយភាគី ដោយមិនឆ្លងកាត់ការដេញដោល ហើយប្រហែលជាលោកមេធាវីបាន
13 មើលរំលងនូវបទប្បញ្ញត្តិដែលមានចែងនៅក្នុងវិធាន៨៧(២)។

14 អីចឹង អង្គជំនុំជម្រះសូមអាននូវខ្លឹមសារនេះ ដើម្បីឱ្យមេធាវីបានយល់កាន់តែច្បាស់លាស់ថែម
15 ទៀត។ វិធាន៨៧(២) នៃវិធានផ្ទៃក្នុងចែងថា “សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងត្រូវផ្អែក
16 លើភស្តុតាងដែលបានដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ហើយដែលភស្តុតាងនោះត្រូវឆ្លង
17 កាត់ការដេញដោល”។ ប្តូរពាក្យពេចន៍ដែលមានចែងនៅក្នុងវិធាន៨៧ អនុវិធាន២ ដែលលោកមេធាវី
18 បានមើលរំលង ឬក៏មិនបានពិនិត្យលើបញ្ហានេះ។ ទំនងជាអាចបកស្រាយជាក់ច្បាស់ហើយ លើហេតុ
19 ផលទាំងឡាយនៃសំអាងហេតុមុននឹងឈានដល់សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះ។

20 [១២:០២:១៩]

21 ហើយដោយសារមានបញ្ហាមួយកាលពីព្រឹកមិញ ដែលមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន មាន
22 បំណងស្នើសុំឱ្យ លោក ខៀវ សំផន ឡើងបង្ហាញជំហររបស់គាត់នៅក្នុងការប្រើសិទ្ធិរបស់គាត់ សិទ្ធិ
23 នៅស្ងៀមមិនឆ្លើយតប ឬក៏សិទ្ធិក្នុងការឆ្លើយតបដោះសាពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុនានា ដោយបញ្ហាពីរ។
24 ទីមួយ គឺបញ្ហានេះ អង្គជំនុំជម្រះបានសួរទៅជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន កាលពីសប្តាហ៍កន្លងទៅ ហើយ
25 គាត់ទុកលទ្ធភាពក្នុងការប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយនឹងមេធាវីជាមុនសិន។ ហើយអម្បាញ់មិញនេះ មេធាវី

1 បានស្នើសុំផង ហើយបញ្ហានេះ បើសិនបើយើងទុកយូរទៀត អាចភ្លេច ឬក៏អាចនាំឱ្យប៉ះពាល់ដល់ភាគី
2 ដទៃទៀត នៅក្នុងការត្រៀមរៀបចំនូវកិច្ចដំណើរការសម្រាប់ចូលរួមពិភាក្សាដេញដោលសម្រាប់អង្គ
3 ហេតុដែលពាក់ព័ន្ធ។

4 [១២:០៣:២៤]

5 ដូច្នោះ ដើម្បីឱ្យចង់បាន-- ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះ និងភាគីដទៃទៀតបានយល់ច្បាស់លាស់អំពីបញ្ហានេះ
6 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំលោក ខៀវ សំផន មកកាន់ឈើរាងវង់ក្រចកសេះ នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ
7 នេះ ដើម្បីឱ្យគាត់បង្ហាញជំហរឱ្យជាក់ច្បាស់អំពីការគាត់រក្សាសិទ្ធិនៅស្ងៀមមិនឆ្លើយតប ឬក៏គាត់
8 អនុវត្តនូវសិទ្ធិរបស់គាត់ក្នុងការតតាំងក្តី។

9 សូមអញ្ជើញមេធាវី!

10 **លោក គង់ សំអុន៖**

11 បាទសូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំបាទដើម្បីធ្វើកំណត់ត្រានេះឱ្យបានត្រឹមត្រូវ នូវការលើកខ្លួន
12 អម្បាញ់មិញ ដែលខ្ញុំបានលើកឡើងនេះ ខ្ញុំបាទសូមជម្រាបជូនចំណងជើងអត្ថបទដែលមានឈ្មោះថា
13 “ឌីស៊ីសិន អន អែតមីសិន អោស អេវីតដេន” (និយាយភាសាអង់គ្លេស) អង្គសវនាការលេខបី អង្គជំនុំ
14 ជម្រះលេខបី ឬក៏សាលាដំបូងលេខបី ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែ៧ ឆ្នាំ២០០៦ ត្រង់ទំព័រប្រាំមួយ និងទំព័រប្រាំពីរ។
15 សូមអរគុណ។

16 [១២:០៤:៤៨]

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 លោក ខៀវ សំផន កាលពីចុងសវនាការកាលពីសប្តាហ៍មុន ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ
19 បានស្នើមកអង្គជំនុំជម្រះឱ្យសាកសួរទៅលោកនៅក្នុងការប្រកាន់ជំហររបស់លោក ក្នុងការរក្សាសិទ្ធិនៅ
20 ស្ងៀមមិនឆ្លើយតប ឬក៏ប្រើសិទ្ធិរបស់លោកក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងកិច្ចពិភាក្សាដេញដោល ដែលនឹងធ្វើ
21 ឡើងដោយនៃអង្គជំនុំជម្រះ និងភាគី ដែលសំណួរនោះ គឺបំណងសួរទៅដល់អង្គហេតុនូវវគ្គទីពីរ ដែល
22 អង្គជំនុំជម្រះគ្រោងនឹងធ្វើបន្តពីអង្គហេតុវគ្គទីមួយ ស្តីពីប្រវត្តិសាស្ត្របក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ គឺអង្គ
23 ហេតុទីពីរនោះ គឺអង្គហេតុស្តីពីវចនាសម្ព័ន្ធរដ្ឋបាលនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ តើលោកប្រកាន់
24 ជំហរយ៉ាងដូចម្តេចដែរ អំពីបញ្ហានេះ ក្រោយពីបានពិភាក្សា ពិគ្រោះយោបល់គ្នាជាមួយនឹងមេធាវីរបស់
25 លោក?

1 ទីមួយ លើកបរិបទប្រវត្តិសាស្ត្រ ជិតចប់ហើយក៏ដោយ មិនបានន័យថា ភស្តុតាងផ្សេងៗស្តីអំពីបរិបទ
2 ប្រវត្តិសាស្ត្រ មិនត្រូវបានលើកឡើងថែមទៀតនៅពេលក្រោយៗនោះទេ។ បើតាមខ្ញុំយល់ សាក្សី និង
3 អ្នកជំនាញការដែលនឹងមកឆ្លើយនៅពេលខាងមុខនេះ នឹងអាចត្រូវបានគេសួរលើបរិបទប្រវត្តិសាស្ត្រ
4 ទៀត។ បើតាមខ្ញុំយល់ ឯកសារផ្សេងៗទៀតនឹងត្រូវបានបង្ហាញជាបន្តបន្ទាប់នៅពេលសវនាការខាង
5 មុខនេះ ហើយនឹងត្រូវបានជាកម្មវត្ថុ នៃការពិភាក្សាដេញដោលគ្នាទៀត។

6 (និយាយជាភាសាបារាំង៖) “វីរឡា ពូត័រ ហ្សឺន្លរអាត្រេ ស៊ី ហ្សឺស៊ី អូតូរីហ្សូ-- បើសិនជាមាន
7 ការអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំផ្តល់ធ្វើនូវការអធិប្បាយ ជាយថាហេតុមួយចំនួនលើកថាខណ្ឌ នៃដីកាដោះស្រាយ
8 ជាបន្តបន្ទាប់នៅក្នុងដំណាក់កាលជំនុំជម្រះ ប៉ុន្តែខ្ញុំនឹងមិនឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរទោះបីជាសំណួរតាម
9 លក្ខណៈណាក៏ដោយ មុននឹងពេលដែលយើងធ្វើការបញ្ចប់ក្នុងការបង្ហាញ នៃធាតុផ្សំនៃភស្តុតាង។
10 ម៉្យាងទៀតគឺថា នៅពេលដែលចប់ការជំនុំជម្រះហើយ”។ (បញ្ចប់ការនិយាយភាសាបារាំង)

11 សង្ឃឹមថា ឥឡូវនេះ ទាំងអស់គ្នាយល់គោលជំហររបស់ខ្ញុំច្បាស់ជាងមុនហើយ។
12 ខ្ញុំសូមអរគុណលោកប្រធាន លោកស្រី និងអស់លោកចៅក្រមទាំងអស់ចំពោះការយកចិត្តទុក
13 ដាក់របស់អស់លោក។ ខ្ញុំសូមចប់ត្រឹមហ្នឹង។

14 [១២:១៣:០៤]

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

16 បាទអរគុណលោក ខៀវ សំផន ដែលបានបង្ហាញនូវគោលជំហរច្បាស់លាស់ អំពីការចូលរួម
17 ក្នុងកិច្ចពិភាក្សាដេញដោលនៅក្នុងអង្គហេតុ ដែលមានការពាក់ព័ន្ធចោទប្រកាន់ចំពោះរូបលោក នៅក្នុង
18 សំណុំរឿង០០២/០១ នេះ។ បញ្ហាទាំងអស់នេះមានកត់ត្រានៅក្នុងប្រតិចារឹកហើយ ហើយនិងភាគី និង
19 អង្គជំនុំជម្រះនឹងយកបញ្ហាទាំងអស់នេះទៅពិនិត្យពិចារណា។ ហើយឥឡូវនេះដល់ពេលសមល្មមនឹង
20 សម្រាកដើម្បីពិសារអាហារថ្ងៃត្រង់ហើយ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក ដើម្បីពិសារអាហារថ្ងៃត្រង់
21 ចាប់ពីពេលនេះទៅ រហូតដល់ម៉ោងដប់មួយនឹងសាមសិបនាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ច
22 ដំណើរការសវនាការ។ សូមអញ្ជើញ!

23 [១២:១៣:៥៨]

24 **លោក អេនឌ្រូ អ៊ីនហ្សឺ**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ប្រសិនបើខ្ញុំអាចនោះ ខ្ញុំសូមលើកឡើងដោយសង្ខេបពីលោក នួន

1 ជា។ លោក នួន ជា សម្រេចបោះបង់សិទ្ធិមិនចូលរួមក្នុងសវនាការ អ៊ីចឹងបានន័យថា គាត់មិនចង់មក
2 ចូលរួមនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការខាងក្រោមហ្នឹងទេ។ ដូច្នោះហើយ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ឡើងវិញថា គាត់បោះ
3 បង់សិទ្ធិមិនចូលរួម ចង់នៅបន្ទប់ឃុំឃាំងរបស់គាត់ក្នុងពេញមួយសប្តាហ៍នេះតែម្តង។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា!

6 **លោក វីល្លៀម ស្ទីត៖**

7 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានបញ្ជាក់ជំហររបស់យើងច្បាស់ណាស់រួចមកហើយ ជូនអង្គជំនុំជម្រះ
8 សាលាដំបូងជនជាប់ចោទមានកាតព្វកិច្ច មានវត្តមានក្នុងសវនាការនេះ មិនថានៅក្នុងបន្ទប់នេះផ្ទាល់
9 ឬក៏នៅបន្ទប់រង់ចាំខាងក្រោម។ ដូច្នោះ ហើយយើងស្នើសុំឱ្យ អង្គជំនុំជម្រះច្រានចោលសំណើសុំពិខាង
10 មេធាវីការពារក្តី។ សូមអរគុណ។

(ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

12 [១២:១៦:៤៨]

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

14 ការដែលជនជាប់ចោទ នួន ជា តាមរយៈមេធាវីរបស់ខ្លួនស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមិនចូលរួមនៅក្នុង
15 សវនាការនេះទាំងនៅក្នុងសាលា-- បន្ទប់សវនាការផ្ទាល់ ក៏ដូចជានៅក្នុងបន្ទប់តាមដានសវនាការពី
16 ចម្ងាយពីប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍ដោយសូមនៅឯមន្ទីរឃុំឃាំងនៃ អ.វ.ត.ក នោះ។ អង្គជំនុំជម្រះបដិសេធ
17 ចោលនូវសំណើនេះ ហើយអង្គជំនុំជម្រះតម្កល់នូវសេចក្តីសម្រេច របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដែល
18 បានសម្រេចពីព្រឹកមិញរួចហើយ គឺគាត់អាចលះបង់សិទ្ធិក្នុងការចូលរួមដោយផ្ទាល់នៅបន្ទប់សវនាការ
19 នេះ ប៉ុន្តែជនជាប់ចោទត្រូវមកតាមដាននៅបន្ទប់ខាងក្រោម ដែលអង្គជំនុំជម្រះបានរៀបចំនូវប្រព័ន្ធ
20 សោតទស្សន៍ ដើម្បីគាត់មានការតាមដាននូវកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់នោះមក។ ហើយ
21 យើងបានបង្គាប់រួចហើយ ឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍បន្តប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍រូបភាពសំឡេង ដើម្បីឱ្យគាត់
22 មានឱកាសនៅក្នុងការតាមដាននូវកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ នោះគឺក្នុងពេញមួយសប្តាហ៍នេះ។
23 ដូច្នោះ អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងមិនបាច់នាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូបនោះ ឡើងមកសាលសវនាការទេនៅ
24 រសៀលនេះ ឬក៏ពេញមួយសប្តាហ៍នេះ គឺនាំមកទីនោះគ្រាន់តែរាយការណ៍ អំពីព័ត៌មាននោះមកក្រឡា
25 បញ្ជីសវនាការបានហើយ។

1 [១២:១៨:២៧]

2 អនុក្រឹត្យមន្ទីរឃុំឃាំងនាំ ខៀវ សំផន ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំខាងក្រោម ហើយឱ្យនាំគាត់មកកាន់
3 សាលសវនាការវិញនៅរសៀលនេះឱ្យបានមុនម៉ោងមួយ និងសាមសិបនាទី។

4
5 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១២:១៩ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣៣ នាទី)

6 [១៣:៣៣:២៩]

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 អញ្ជើញអង្គុយចុះ!

9 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ តទៅនេះអង្គជំនុំជម្រះនឹងស្តាប់សេចក្តី
10 ជំទាស់មេធាវីការពារក្តីពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារ E3 មេធាវីការពារក្តីមានពេលវេលាសរុបចំនួន ៣០នាទី
11 សម្រាប់ការជំទាស់។ ប៉ុន្តែ អង្គជំនុំជម្រះសូមបញ្ជាក់ថា ក្រុមមេធាវីការពារក្តីអាចបែងចែកពេលវេលា
12 រួម ៩០នាទីនេះ ទៅមេធាវីការពារក្តីម្នាក់ៗតាមការគួរ។ តើមេធាវីអាចបញ្ជាក់បានទេថា មេធាវីបែង
13 ចែកពេលវេលា ៩០នាទីនេះយ៉ាងដូចម្តេច? មេធាវី នួន ជា?

14 [១៣:៣៤:៤៧]

15 **លោក ម៉ែឌល ផេសមិន៖**

16 ខ្ញុំស្មានថា ខ្ញុំត្រូវការប្រហែលជា ២៥នាទីទេលោកប្រធាន សម្រាប់បទទទ្ធករណ៍របស់ខ្ញុំបាទ។
17 ៥នាទីទៀត ខ្ញុំនឹងជូនទៅភាគីការពារក្តីណាមួយដែលចង់បានបាទ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 អរគុណ។ ចុះលោកមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី?

20 **លោក ម៉ែឌល កាណាវ៉ាស៖**

21 សូមជម្រាបសួរលោក លោកស្រីចៅក្រម លោកប្រធាន ហើយនិងសមាជិកទាំងអស់ ហើយខ្ញុំ
22 អាចពិនិត្យមើលខ្លឹមសារប្រហែលជាសាមសិបនាទី ប្រសិនបើខ្ញុំត្រូវការ ខ្ញុំនឹងទទួលយកប្រាំនាទីដែល
23 មេធាវី ផេសមិន នឹងវិភាគទានឱ្យ។ សូមអរគុណ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 អរគុណណាស់ អ៊ីចឹងឃើញថានៅសល់ប៉ុន្មានមេធាវីការពារ ខៀវ សំផន ហើយប្រហែលជា

1 ប្រហែលគ្នាដែលទេ មិនខុសគ្នាប៉ុន្មានទេ។
2 អ៊ីចឹងជាបន្តអង្គជំនុំជម្រះសូមផ្តល់វេទិកាជូនទៅមេធាវីការពារក្តី នួន ជា ដើម្បីបញ្ជាក់អំពី
3 សេចក្តីជំទាស់របស់ខ្លួនចំពោះឯកសារ E3។ សូមអញ្ជើញ!

4 [១៣:៣៦:០៥]

5 **លោក ហ្សូស៊ែ ប៉េរ៉ា:**

6 សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម! ហើយវត្តមានថ្ងៃនេះ ខ្ញុំសូមអរគុណណាស់
7 ខ្ញុំនឹងនិយាយអំពីការទទួលយកឯកសារ E13 (ស៊ីក) ប៉ុន្តែមុននឹងធ្វើដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងបញ្ជាក់បញ្ហាមួយចំនួន
8 អំពីសាក្សី សក្តានុពលដោយឈ្មោះមួយចំនួន ហើយខ្ញុំមើលប្រធានបទនេះ ជាមួយនឹងមន្ត្រីច្បាប់ជាន់
9 ខ្ពស់នៃតុលាការ ហើយខ្ញុំនឹងសូមការអនុញ្ញាតដើម្បីបញ្ជាក់ឈ្មោះជាក់លាក់ពីរនាក់ ដែលថាលោកចៅ
10 ក្រមក៏បានប្រាប់ស្រាប់ហើយអំពីឈ្មោះពួកគាត់ដែលខ្ញុំនឹងលើកឡើង។ មុន ខ្ញុំសុំការណែនាំពីតុលាការ
11 មុននឹងខ្ញុំបន្ត។ សូមអរគុណ។

(ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

13 [១៣:៣៨:១៤]

14 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ:**

15 ក្រោយពីបានស្តាប់នូវសំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តី នួន ជា ហើយក៏បានពិភាក្សានៅក្នុង
16 ចំណោមចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះតុលាការដំបូង អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបដល់មេធាវីការពារក្តី នួន ជា
17 ថា ជាទូទៅឈ្មោះសាក្សីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺមិនអនុញ្ញាតឱ្យប្រើឈ្មោះចំទេ គឺយើងបានមានបញ្ជី
18 រួចហើយ គឺឱ្យប្រើហស្សនាម។ ប៉ុន្តែដោយឡែកករណីនេះជា ករណីពិសេសដែលមានការពាក់ព័ន្ធ
19 ទៅនឹងមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ ដែលមានការពាក់ព័ន្ធនឹងការវាយតម្លៃផ្សេងៗ ពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារ
20 ដែលមានយថាភាព ឬក៏ភាពអាចទទួលយកបាននៃឯកសារជាដើមនោះ គឺអង្គជំនុំជម្រះក្នុងករណីនេះ
21 អនុញ្ញាតជាពិសេស។

22 សូមអញ្ជើញ!

23 **លោក ហ្សូស៊ែ ប៉េរ៉ា:**

24 សូមអរគុណប្រធានដែលបានបំភ្លឺដល់ខ្ញុំបាទ។ ថ្ងៃនេះយើងនឹងនិយាយមតិយោបល់មួយចំនួនអំពី
25 ភាពទទួលយកបាននៃឯកសារប្រភេទ E3។ ប៉ុន្តែដើម្បីឱ្យបំពេញតាមភាពពាក់ព័ន្ធជាបទដ្ឋានអប្បបរមា

1 នោះ គឺយើងត្រូវ-- ជាកត្តាចាំបាច់ដែលយើងត្រូវស្តាប់សាក្សីមួយចំនួន។ ទីមួយ គឺលោក យុ ឆាំង
2 ជាប្រធាននៃមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ហើយក៏អង្គជំនុំជម្រះបានដឹងដែរថា បានកំណត់ថាឱ្យមាន
3 សាក្សីមកផ្តល់សក្ខីកម្មអំពីយថាភាពនៃឯកសាររបស់ ឌី.ស៊ី.ខេម នេះ ប៉ុន្តែជំហររបស់មេធាវីការពារក្តី
4 ក៏ចង់ឱ្យលោក យុ ឆាំង ខ្លួនឯងមកផ្តល់សក្ខីកម្ម។ បើសិនជាគាត់មិនមកធ្វើសក្ខីកម្មនោះទេ គឺជំហរ
5 របស់មេធាវីការពារក្តី ឯកសារទាំងអស់ដែលមកចេញពី ឌី.ស៊ី.ខេម នោះ គឺមិនអាចទទួលយកបានធ្វើ
6 ជាភស្តុតាងនៅតុលាការនេះទេ។

7 ដូចដែលលោកចៅក្រមប្រាប់ហើយ លោក យុ ឆាំង បានរៀបចំការងារមួយចំនួន ដែលតាំងពី
8 ឆ្នាំ១៩៩៥ ខែកក្កដា ជាពិសេស ហើយគាត់ដឹកនាំ ឌី.ស៊ី.ខេម នេះតាំងពីឆ្នាំ៩៧។ ការងារមួយចំនួន
9 ដែលថាជាពិសេសការងាររបស់គាត់ក្នុងការប្រមូលភស្តុតាងនោះ។

10 យុ ឆាំង បានបញ្ជាក់នៅក្នុងឱកាសមួយចំនួនថា មានតែគាត់ទេជាអ្នកបញ្ជាក់យថាភាពរបស់
11 ឯកសារ ឌី.ស៊ី.ខេម ហើយជាបុគ្គលនោះ គាត់បង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថា នៅក្នុងឯកសារ D150 គាត់បាន
12 និយាយថា ឯកសារ គ្រប់ឯកសារទាំងអស់ដែលដាក់ចូលមក ខ្ញុំពិនិត្យដោយបុគ្គល D209, 204 គាត់
13 ក៏បានបញ្ជាក់ពីគំនិតដែរ។

14 [១៣:៤១:០៨]

15 សំណួរអ្វីខ្លះ ដែលអ្នកឯងសួរទៅអ្នកឱ្យឯកសារ? គាត់ឆ្លើយថា “ខ្ញុំសួរសំណួរដោយផ្ទាល់ខ្លួន
16 ទាក់ទងទៅនឹងកំណត់ត្រាឯកសារ។ ខ្ញុំបានឃើញ ហើយនិងគ្រប់គ្រងឯកសារទាំងអស់ក្នុងបណ្ណសារ
17 របស់ ឌី.ស៊ី.ខេម ហើយខ្ញុំក៏បញ្ជាក់ពីការទទួលស្គាល់នោះដែរ”។ នេះជាមូលហេតុដែលយើងត្រូវតែ
18 ស្តាប់សវនាការរបស់លោក ឆាំង យុ គឺមិនមានអ្នកណាផ្សេងខុសពីគាត់បានទេ។

19 រីឯការតាំងសំណួរទៅសាក្សីក៏សំខាន់ ប៉ុន្តែទោះជាក្នុងករណីណាក៏ដោយ ត្រូវតែ យុ ឆាំង
20 មកទីនេះ។ ដោយសារថា គាត់ចូលពាក់ព័ន្ធយ៉ាងយូរនៅក្នុងការប្រមូលរៀបចំចងក្រងឯកសារនោះ
21 គាត់បានចូលរួមក្នុងការទាក់ក្នុងបញ្ហាយថាភាពនៃឯកសារទាំងអស់ ដែលថាអាចនឹងកំណត់បានថាតើ
22 ភស្តុតាងទាំងនោះអាចទទួលយកបាននៅទីនេះដែរឬទេ?

23 [១៣:៤២:០០]

24 រីឯភាគីផ្សេងៗទៀត គឺអាចនឹងសួរទៅ យុ ឆាំង អំពីបញ្ហានេះ។ ប៉ុន្តែ ទាក់ទងទៅនឹងយុត្តិ-
25 សាស្ត្រនៃការប្រមូលឯកសារនេះ យើងត្រូវសួរ ថាតើគាត់បានផ្តល់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលទេ ទាក់ទងទៅ

1 នឹងការប្រមូលឯកសារពីយថាភាពនេះ? ហើយយើងក៏សួរទៅគាត់ផងដែរ ថាតើវិធីសាស្ត្រគាត់ហ្នឹង
2 មានអ្វីខ្លះ? បើសិនជាគាត់មិនបានប្រមូល ឬក៏បដិសេធនៅភស្តុតាងណាមួយដែលអ្នកផ្សេងឱ្យមកគាត់
3 នោះ។

4 [១៣:៤២:២៦]

5 វាជាការពិតណាស់ដែលថា លោក ឆាំង យុ គឺថាទទួល ឬក៏ផ្តល់ការសម្ភាសជាច្រើនដងជាមួយ
6 ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា និងការិយាល័យចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ក៏ប៉ុន្តែមេធាវីការពារមិនដែល
7 បានសួរសាក្សីដ៏សំខាន់នេះនៅឡើយទេ។ នេះហើយជាសិទ្ធិរបស់មេធាវីការពារក្នុងការចោទសួរសាក្សី
8 ដ៏សំខាន់ដូចលោក ឆាំង យុ នេះ។ ជាពិសេសទៅទៀតនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទាំងអស់នោះ នៅក្នុង
9 ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយនៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែរនោះ ជាជាងផ្តល់ និងការបំភ្លឺ
10 ទាំងមូលក្នុងការប្រមូលនូវព័ត៌មានទាំងអស់នោះ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទាំងអស់នោះបានលើកឡើងនូវជា
11 បញ្ហាភស្តុតាងជាច្រើនទៀត ដែលមេធាវីការពារចង់បានការអនុញ្ញាត ដើម្បីពិនិត្យមើលបញ្ហាទាំងអស់
12 នេះ នៅក្នុងតុលាការដោយចំហនៅក្នុងសវនាការ។

13 [១៣:៤៣:១៤]

14 **អ្នកបកប្រែ៖**

15 លោកប្រធាន សូមឱ្យមេធាវី គាត់បន្ថយល្បឿនបន្តិចបាទ ទាន!

16 **លោក ហ្សូស៊ែ ប៉ៅ៖**

17 ហើយទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហានេះ ដែលលើកឡើងនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទាំងអស់នោះ ដោយ
18 ឆាំង យុ នោះ (ហើយខ្ញុំបានឃើញសញ្ញាថា ឱ្យពន្យល់ល្បឿនបន្តិច)។ អ៊ីចឹងខ្ញុំនឹងនិយាយឱ្យយឺតជាង
19 នេះបាទ។ ទាក់ទងទៅនឹងការតាំងសំណួរ ហើយនិងពេលនិយាយពេលក្រោយទៀត។

20 ប៉ុន្តែបញ្ហាមួយដែលលើកឡើងនៅក្នុងការសួរសំណួរទៅ យុ ឆាំង ហ្នឹង ហើយយោងទៅរក
21 ឯកសារ D204/3 ហើយនៅក្នុងឯកសារនេះលោក យុ ឆាំង បាននិយាយថា បាននិយាយអំពីចំណារ
22 ផ្ទាល់ដៃដែលបានធ្វើឡើងនៅក្នុងឯកសារមួយចំនួនដែលយកមកបានពីមន្ទីរឃុំឃាំងទួលស្តែង ហើយ
23 គាត់បានបញ្ជាក់។

24 [១៣:៤៤:០៤]

25 ខ្ញុំអរគុណ៖ “ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ចំណារផ្ទាល់ដៃតូចៗនៅលើឯកសារទួលស្តែងហ្នឹង មិនមែន

1 សរសេរដោយខ្មែរក្រហមទេ សរសេរឡើងដោយមន្ត្រីទួលស្នែង ដើម្បីកំណត់សម្គាល់លើរូបថតមួយ
2 ចំនួន។ សំណួរ៖ ថាតើមានសំណួរណាដែលបញ្ជាក់ថា ជាចំណារផ្ទាល់ដែររបស់ខ្មែរក្រហមទេ? ដោយ
3 បុគ្គលិកហ្នឹង លោក ឆាំង យូ ឆ្លើយថា៖ អត់ទេ។ សំណួរ៖ ថាតើលោកដឹងដូចម្តេចថា កំណត់ផ្ទាល់ដៃ
4 ហ្នឹងធ្វើឡើងដោយខ្មែរក្រហម ឬក៏ដោយមន្ត្រីទួលស្នែង? យូ ឆាំង ឆ្លើយថា៖ ខ្ញុំអានច្រើនណាស់ ដូច្នោះ
5 ខ្ញុំដឹង ហើយបុគ្គលិកអ្នកធ្វើទីនោះបានប្រាប់ខ្ញុំដែរ។ ជាការជាក់ស្តែងណាស់យើងពិនិត្យមើលសំខាន់
6 បើសិនជាមេធាវីការពារ ឧទាហរណ៍ថា ខុច បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា នួន ជា បានធ្វើកំណត់ចំណារផ្ទាល់
7 ដៃមួយចំនួនទៅលើចម្លើយសារភាពនៅទួលស្នែង។ ហើយ យូ ឆាំង ក៏ពន្យល់ផងដែរថា មិនមែនជាខ្មែរ
8 ក្រហមសុទ្ធតែអ្នកសរសេរទាំងអស់នេះទេ ក៏បុគ្គលិកទួលស្នែងដែលមានន័យថា អ្នកធ្វើការនៅសារមន្ទីរ
9 ទួលស្នែងក្រោយពីខ្មែរក្រហមដួលរលំទៅ ហើយរៀនណាមួយមកគ្រប់គ្រងទួលស្នែងនោះ ហើយអ្នក
10 ដែលធ្វើការក្រោយសម័យរបបខ្មែរក្រហមនោះក៏បានសរសេរ ឬក៏បានចំណាំអីនៅលើចំណារ នៅលើ
11 ឯកសារ។ នេះហើយដែលលោក ឆាំង យូ គាត់បានផ្តល់កំណត់សម្គាល់ពីរឿងនេះដែលថា ចំណុច
12 សំខាន់ដែលមេធាវីចង់សួរសំណួរទៅលោក ឆាំង យូ អំពីឯកសារទាំងឡាយនេះ។

13 ហើយក៏សំខាន់ដែរ ដែលថា លោកឆាំង យូ ខ្លួនបានចង្អុលបង្ហាញដែរថា វិធានការបន្ថែមទៀត
14 ក៏ត្រូវតែអនុវត្តដើម្បីបញ្ជាក់ពីយថាភាពនៃឯកសាររបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ លោកឆាំង យូ
15 បានសរសេរនៅឆ្នាំ២០០៥ ថា ឯកសារអំពីបទឧក្រិដ្ឋកម្មជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលមាននៅក្នុងសំណុំ
16 រឿង គឺ D111553 លោក យូ ឆាំង ក៏បាននិយាយដែរថា ការសរសេរវិភាគផ្ទាល់ដៃនេះ ជាឯកសារ
17 ឌី.ស៊ី.ខេម ប៉ុន្តែមិនទាន់បានបញ្ជាក់យថាភាពទេ។

18 [១៣:៤៦:២៣]

19 លោក ឆាំង យូ ខ្លួនឯងនោះបានបញ្ជាក់ថា ការធ្វើតេស្តជាគោលល្បិចនោះត្រូវតែធ្វើ ដើម្បី
20 បញ្ជាក់អំពីយថាភាពនៃឯកសារទាំងនេះ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនពិនិត្យ
21 ឃើញថាមានការចាំបាច់ដើម្បីបញ្ជាក់យថាភាពនោះទេ។ ប៉ុន្តែប្រធាន ឌី.ស៊ី.ខេម ខ្លួនឯងគឺបញ្ជាក់ទស្សនៈ
22 ដែលខុសពីព្រះរាជអាជ្ញាទៅវិញ។ ដូច្នោះមេធាវីការពារគប្បីតែទទួលបានការអនុញ្ញាតពីតុលាការ ដើម្បី
23 សួរសំណួរទៅដល់ ឆាំង យូ ទៅតាមគោលបំណងនៃសវនាការនេះ។

24 នៅក្នុងចំណុចដែលខ្ញុំលើកឡើងនេះ ក៏បានបញ្ជាក់អំពីមូលហេតុដ៏សំខាន់ ដើម្បីគាំទ្រថាត្រូវតែ
25 កោះហៅ ឆាំង យូ មកធ្វើជាសាក្សី។ បើសិនជាគាត់មិនមកបានទេ គឺគាត់មិនមែនជាអ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រ

1 ដែលមិនអញ្ជើញក្រឹតនោះទេ គាត់ជាអ្នកប្រមូលឯកសារដែលមានគោលបំណងមួយ ដែលយើងយល់ថា
2 គាត់មានលម្អៀងទៅខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ថា តើអង្គការរបស់គាត់ ហើយនិង ឃាំង យូ នោះ ថា តើ
3 គាត់ធ្វើដូចម្តេចដើម្បីប្រមូលភស្តុតាងកត់ត្រារបស់ឯកសារកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះ។

4 [១៣:៤៧:៣៦]

5 ប៉ុន្តែយើងមិនរិះគន់ ឬក៏បន្ទោសលោក ឃាំង យូ អំពីវិធីសាស្ត្របែបនោះទេ ក៏ប៉ុន្តែលោក ឃាំង
6 យូ នោះគឺថា យ៉ាងហោចណាស់គាត់ត្រូវបានលើកទឹកចិត្តដល់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទៅតាមគោល
7 បំណងនិងការងាររបស់គាត់នោះដែរ។ ប៉ុន្តែលទ្ធផលនៃការងាររបស់គាត់ គប្បីតែពិចារណាដោយប្រុង
8 ប្រយ័ត្នបំផុត ប៉ុន្តែយើងមិនត្រូវសន្និដ្ឋានថា ឯកសារហ្នឹងសុទ្ធតែអាចជឿទុកចិត្តបាននោះទេ ឬក៏ជា
9 ឯកសារដែលមានសុពលភាពយថាភាពនោះទេ។

10 មាត្រាមួយចំនួនដែលនិយាយអំពីចំណុចនេះ ហើយដែលអាចថា បង្ហាញពីវិធីសាស្ត្ររបស់សហ
11 ព្រះរាជអាជ្ញា ដែល ឃាំង យូ គាត់បានប្រើ។ អត្ថបទសារព័ត៌មាននេះនិយាយពីគំនិតមួយអំពីគម្រោង
12 ដែលថាជាគម្រោងផែនការចោទប្រកាន់លោក នួន ជា។ ប៉ុន្តែនៅក្នុងនោះ មាត្រា២២៣ និយាយថា
13 វាជាកត្តាចាំបាច់ ដែលថា ជនសង្ស័យរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដូចជា នួន ជា ត្រូវតែទទួលខុសត្រូវ
14 ចំពោះបទឧក្រិដ្ឋឱ្យត្រឹមត្រូវតាមស្តង់ដារ។ ទំព័រ២៥៤ គាត់និយាយថា ឯកសារជាភស្តុតាងទាំងអស់
15 នោះគឺត្រូវបានប្រើទាក់ទងទៅនឹងបទឧក្រិដ្ឋទូលំទូលាយ ហើយដែលប្រព្រឹត្តដោយជនជាប់ចោទទាំង
16 អស់ ដែលរាប់ទាំង នួន ជា។ ឯកសារទាំងនោះ ក៏បង្ហាញអំពីបទឧក្រិដ្ឋជាក់លាក់ ហើយបង្ហាញអំពី
17 ការដឹង ហើយនិងភាពស្មុគស្មាញការអនុវត្តរបស់មេដឹកនាំកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យរាប់ទាំង នួន ជា ផង។

18 [១៣:៤៩:១៩]

19 ហើយនៅក្នុងអត្ថបទនេះ ក៏បាននិយាយម្តងហើយម្តងទៀត បង្ហាញអំពីវិធីសាស្ត្រដើម្បីជាយុត្តិ-
20 សាស្ត្រចោទប្រកាន់ នួន ជា ឱ្យជោគជ័យ ហើយសេចក្តីរាយការណ៍នោះសន្និដ្ឋានថា ឯកសារនេះជា
21 ភស្តុតាងក្នុងតុលាការ ដែលអាចបង្ហាញភស្តុតាងថា ដែលថា នួន ជា ហើយនិងអ្នកផ្សេងទៀត ពិតជា
22 ប្រើអំណាចជាមេដឹកនាំដ៏ធំធេងនៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយអាចចាត់ទុកឯកសារនេះជា “*ដេ*
23 *ហ្សូរ*” ជាភស្តុតាងត្រឹមត្រូវតាមអង្គច្បាប់ ដើម្បីធ្វើការចោទប្រកាន់។ បន្ទាប់មក គឺនិយាយថា គឺជា
24 ភស្តុតាងដែលបញ្ជាក់អំពីចេតនាឧក្រិដ្ឋ ជាកត្តាអត្តនោម័តិរបស់មេដឹកនាំកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ នួន ជា
25 ជាពិសេសជាភស្តុតាងដ៏រឹងមាំ។

1 ម្តងទៀត យើងមិនចោទប្រកាន់អំពីវិធីសាស្ត្រ ជាការចោទប្រកាន់របស់ យុ ឆាំង ទេ ក៏ប៉ុន្តែ
 2 ការងាររបស់គាត់មានទំនងជាការងារដើម្បីការចោទប្រកាន់។ គាត់មិនមែនជាមនុស្សអធ្យាក្រឹត្យនៅក្នុង
 3 ករណីនេះទេ ហើយដោយសារថាគាត់ធ្វើការដោយមានគោលបំណងដែលថាគាត់ធ្វើការក្នុងគោលបំណង
 4 ចោទប្រកាន់អ្នកផ្សេងៗទៀត ដែលរាប់ទាំង នួន ជា នោះផងដែរ។ នេះហើយមានសេចក្តីសន្និដ្ឋានអំពី
 5 ភាពលម្អៀងនៃការងាររបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។

6 [១៣:៥០:៣៨]

7 អាស្រ័យហេតុនេះ លោក យុ ឆាំង ត្រូវតែអញ្ជើញមកបង្ហាញពន្យល់អំពីការលំហូរ ហើយនិង
 8 ការកាន់កាប់ឯកសារពីកន្លែងមួយទៅកន្លែងដើម។ ហើយ យុ ឆាំង ក៏ត្រូវតែផ្តល់នូវព័ត៌មានបន្ថែម
 9 ទៀត សរសេរអំពីការគ្រប់គ្រង ហើយអ្នកណាផ្សេងទៀតដែលជាអ្នកកាន់កាប់រក្សាទុកឯកសារនោះ។
 10 ហើយ ឆាំង យុ ក៏ត្រូវតែមកបង្ហាញខ្លួន ដើម្បីឱ្យភាគីទាំងអស់សួរដេញដោល ដើម្បីឱ្យឆ្លើយពីបរិបទដ៏
 11 សំខាន់នេះ។

12 ប្រសិនបើគាត់មិនបានមកទេ អង្គជំនុំជម្រះគប្បីត្រូវតែកោះគាត់។ បើគាត់នៅតែមកទៀត គឺថា
 13 អ្វីៗដែលចេញមកពី ឌី.ស៊ី.ខេម មិនអាចនឹងចាត់ទុកថាជាភស្តុតាងយកមកដេញដោល ឬក៏យកមកប្រើ
 14 ជាមូលដ្ឋានរបស់តុលាការ ដើម្បីនឹងដេញដោលធ្វើជាភស្តុតាងនូវរឿងក្តីនោះឡើយ។

15 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមផ្តល់វេទិកាទៅដល់សហសេវិករបស់ខ្ញុំ គឺលោក ផេសមិន។

16 [១៣:៥១:៤២]

17 **លោក ម៉ែខល ផេសមិន៖**

18 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំនឹងផ្តល់នូវមតិយោបល់ខ្លីៗដែលទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដែល
 19 ដាក់មកដល់តុលាការកាលពីសប្តាហ៍មុន ដែលបង្ហាញនៅក្នុងដំណាក់កាលមួយចំនួននៅក្នុងការចោទសួរ
 20 របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទៅលើកូនក្តីរបស់ខ្ញុំ។ យើងនៅតែសន្មតថា យើងនៅតែមានសិទ្ធិក្នុងការ
 21 ជំទាស់ភាពទទួលយកបាននៃឯកសារនេះ តាំងពីសប្តាហ៍កន្លងមកនេះក៏ដោយ។ លោកប្រធានបានអាន
 22 នូវសេចក្តីសម្រេចមួយដែលទំនងជាបង្ហាញថា ឯកសារហ្នឹងត្រូវបានទទួលស្គាល់រួចហើយ យកធ្វើជា
 23 ភស្តុតាង។ យើងសន្និដ្ឋានថា យើងនៅតែមានសិទ្ធិដើម្បីជំទាស់ បើសិនជាខ្ញុំបាទខុសមតិយោបល់របស់ខ្ញុំ
 24 ហើយនិងដោយសហសេវិករបស់ខ្ញុំ នឹងត្រូវបានគេចាត់ទុកថា ជាការជំទាស់ទៅនឹងយថាភាពនៃ
 25 ឯកសារនេះ។ ដូច្នេះហើយ ការជំទាស់ទាក់ទងទៅនឹងទម្ងន់នៃតម្លៃជាភស្តុតាងនៃឯកសារដែលនឹងត្រូវ

1 យកមកដេញដោលនៅពេលអនាគត។

2 [១៣:៥២:៥០]

3 យើងជំទាស់ជាពិសេស ហើយលោកចៅក្រមមិនភ្ញាក់ផ្អើលទេ គឺការទទួលយកនូវឯកសារថត
4 ចម្លងនៃឯកសារទង់បដិវត្តដែលបានបង្ហាញដោយសហព្រះរាជអាជ្ញាទៅកូនក្តីរបស់ខ្ញុំនោះ។ ហើយខ្ញុំក៏
5 ចាំផងដែរថា ច្បាប់ចម្លងនៃទស្សនាវដ្តីទង់យុវជនបដិវត្តដែលបានបង្ហាញទៅកូនក្តីរបស់ខ្ញុំ ហើយនិង
6 កំណត់សម្គាល់ដែលកត់ឡើងដោយលោក ឌឹម ងុន សម្ភាសជាមួយ ឌឹម ងុន។ ខ្ញុំមិនដឹងថា អានត្រូវ
7 ឬក៏ខុសទេ ប៉ុន្តែបើសិនជាលោកប្រធានស្តាប់មិនច្បាស់ទេ គឺថាសុំប្រាប់ជម្រាបខ្ញុំផង។

8 ដូច្នោះ ខ្ញុំមានការពិបាក ដូចលោកប្រធានជ្រាបហើយឈ្មោះខ្មែរហ្នឹង។ ប៉ុន្តែឈ្មោះដែលកូនក្តី
9 របស់ខ្ញុំយោងទៅ ដែលជាចារកិច្ចរបស់លោក ហ៊ុន សែន ជាលេខកូដទី៩ នោះ។ បន្ទាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៩
10 ហើយគាត់បានជួបជាមួយកូនក្តីរបស់ខ្ញុំពិភាក្សា ហើយគាត់ក៏បានកត់ត្រា។ កូនក្តីរបស់ខ្ញុំជំទាស់យថា
11 ភាពឯកសារទាំងអស់នោះ ដែលបានបង្ហាញមកគាត់។

12 [១៣:៥៤:០៣]

13 ដូច្នោះហើយ ភាពជឿជាក់បាននូវឯកសារទាំងអស់នោះ ដែលបញ្ជាក់នៅក្នុងវិធាន៨៧ គឺជា
14 លក្ខខណ្ឌនៃភាពទទួលយកបាននៃឯកសារទាំងអស់នោះក្នុងតុលាការ។ ហើយគាត់ក៏បានផ្តល់មូលហេតុ
15 ទាំងឡាយផងដែរ ចំពោះការជំទាស់របស់គាត់នោះ។ គាត់បាននិយាយថា ក្នុងករណីនោះ ទង់បដិវត្ត
16 គឺត្រូវបានសរសេរជាអក្សរផ្ទាល់ដៃ តែមិនមែនវាយអង្ករលើលេខទេ។ ហើយគេត្រូវបានបោះពុម្ពជាភ្នាក់
17 ជាពណ៌ មិនមែនខ្មៅនិងសទេ ហើយថាទង់បដិវត្តហ្នឹង គឺត្រូវជំនួសដោយទង់មួយផ្សេងទៀត ទស្សនា
18 វដ្តផ្សេងទៀត។ ឥឡូវឈ្មោះអី ខ្ញុំភ្លេចខ្លួនឯងដែរ អំ គេហៅថា “ទង់ក្រហម” គឺទស្សនាវដ្តីទង់ក្រហម
19 ដែលជំនួសទង់បដិវត្ត ក្រោយឆ្នាំ១៩៧៥ ហើយគាត់បាននិយាយអំពីទម្រង់បែបបទពិសេសនៃទង់បដិវត្ត
20 នោះដែរ គេបោះពុម្ពជាកូនសៀវភៅទេ មិនមែនដូចជាឯកសារដែលបង្ហាញមកគាត់ពីសប្តាហ៍មុន
21 នោះទេ។

22 [១៣:៥៥:១២]

23 ទាក់ទងទៅនឹងការសម្ភាសន៍ ហើយមានកំណត់ហេតុដែលកត់ត្រាដោយចារកម្មរបស់លោក
24 ហ៊ុន សែន លេខប្រាំបួននោះ គាត់ជំទាស់ទៅនឹងយថាភាពនៃឯកសារនោះ ពីព្រោះថាបុគ្គលនេះមិនគួរ
25 ឱ្យទុកចិត្តបានក្នុងការផ្តល់នូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍ត្រឹមត្រូវនៃការសម្ភាស ដែលបានពិភាក្សាជាមួយគ្នា

1 នោះទេ។ បុគ្គលនេះគឺជាធារកម្ម កូនក្តីរបស់ខ្ញុំមិនដឹងថាគាត់ជាអ្នកណាទេដំបូង រហូតដល់ក្រោយបាន
2 ដឹង។ ដូច្នោះហើយគាត់មានកម្មវិធីពិសេសរបស់គាត់ ហើយមិនអាចគួរឱ្យទុកចិត្តបានទេ អ្វីដែលគាត់
3 កត់ត្រា អ្វីដែលគាត់ផ្តល់កត់ត្រាពីការសម្ភាសជជែកពិភាក្សាជាមួយគាត់នោះ។

4 [១៣:៥៥:៥២]

5 ហើយឯកសារនេះទៀតសោត គាត់ក៏សំខាន់ដែរ គឺមិន-- ដោយហេតុថាសហព្រះរាជអាជ្ញាបាន
6 បង្ហាញមកកូនរបស់ក្តីខ្ញុំទេ។ ក៏ប៉ុន្តែវាសំខាន់ផងដែរ ដែលយើងពិនិត្យឃើញថាមិនអាចយកជាភស្តុតាង
7 ទេ។ ហើយប្រសិនបើជាតុលាការនឹងយកធ្វើបែបនោះ ថាកំណត់ជាតួនាទីជនជាប់ចោទដូចជាកូនក្តីខ្ញុំនេះ
8 ដែលថាបានអនុវត្តនៅក្នុងអាជ្ញាយុកាល ឬក៏ក្នុងរយៈពេលនៃសវនាការវគ្គនេះចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់៧៦
9 នោះ ហើយមានការចោទប្រកាន់ថា គាត់ជាអ្នកនិពន្ធរួមនៃទង់បដិវត្តនេះ ឬក៏ថាគាត់បានចូលរួមក្នុងការ
10 បង្កើតគោលនយោបាយដែលចុះផ្សាយនៅក្នុងទស្សនាវដ្តីនេះ។ ដូច្នោះហើយនេះជាភស្តុតាងដែលបង្ហាញ
11 អំពីតួនាទីរបស់កូនក្តីរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងអង្គហេតុ ដែលកំណត់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងមកជម្រះ។ ដូច្នោះ
12 ហើយយើងត្រូវកំណត់បទដ្ឋានអប្បបរមាដើម្បីកំណត់ថាទាបប៉ុណ្ណា? ខ្ពស់ប៉ុណ្ណា? ដើម្បីនឹងទទួល
13 យកបាន។ ដើម្បី-- ដូច្នោះត្រូវអនុវត្តបទដ្ឋានអប្បបរមា ត្រូវយកមកប្រើប្រាស់ដើម្បីកំណត់ឯកសារនេះ
14 ក្នុងបរិបទនៃរឿងកូនក្តីខ្ញុំនេះ កូនក្តីរបស់ខ្ញុំនេះ។

15 [១៣:៥៧:១៨]

16 ដោយហេតុនេះហើយ ខ្ញុំគាំទ្រមតិដែលលើកឡើងដោយសហសេវិករបស់ខ្ញុំនៅទីនេះ គឺថា យុ
17 ឆាំង ជាប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ គាត់ក៏បានធ្វើយថាភាព ហើយនិងបញ្ជាក់ពីភាពអាច
18 ទទួលយកបានលើឯកសារមួយចំនួនដែលត្រូវប្រឆាំងនឹងកូនក្តីរបស់ខ្ញុំ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងទង់បដិវត្ត
19 ដែលបង្ហាញកូនក្តីរបស់ខ្ញុំ។ រីឯការទទួលស្គាល់ឯកសារនេះ នៅតុលាការត្រូវតែបញ្ជាក់ចេញមជ្ឈ-
20 មណ្ឌល ឌី.ស៊ី.ខេម នោះ ត្រូវតែមានការបញ្ជាក់ដោយ ឆាំង យុ។

21 [១៣:៥៨:០០]

22 ក្រៅពីនេះទៀត យើងគិតថាវាមានការសំខាន់ចាំបាច់បំផុតដែលយើងត្រូវស្តាប់ចម្លើយរបស់ ឌីម
23 ងុន ជាធារកិច្ចលេខប្រាំបួន ហើយក៏ត្រូវសួរដេញដោលគាត់អំពីកំណត់ហេតុទាំងអម្បាលម៉ាននោះដែរ។
24 យើងគិតថា កំណត់ហេតុទាំងនោះមិនអាចឱ្យតុលាការទទួលយកប្រើជាភស្តុតាងបានទេ។ មិនមាន
25 ភស្តុតាងអ្វីចេញពីកំណត់ហេតុនោះទេ ដរាបណាតែធារកម្មរបស់នេះ ឌីម ងុន នេះ មកបង្ហាញខ្លួន ហើយ

1 នឹងសួរដេញដោលនៅតុលាការដោយភាគី ឬក៏គេហៅថា សួរដេញដោលពីភាគីទៅលើកំណត់ហេតុ
2 ដែលគាត់កត់ពីការជជែកលេងជាមួយកូនក្តីរបស់ខ្ញុំនោះ។

3 សូមអរគុណលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម។

4 [១៣:៥៨:៥០]

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 អរគុណលោកមេធាវី។

7 ជាបន្តអង្គជំនុំជម្រះសូមផ្តល់វេទិកាទៅមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី។ សូមអញ្ជើញ!

8 **លោក ម៉ែល កាណាវ៉ាស៖**

9 អរគុណស្ត្រីលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម និងអស់លោក លោកស្រីនៅក្នុងបន្ទប់
10 សវនាការ និងនៅជុំវិញបន្ទប់សវនាការនេះ។

11 ខ្ញុំសូមលើកឡើងដោយគាំទ្រទៅលើសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខាងមេធាវីការពារក្តី នួន ជា ដែល
12 ទាមទារឱ្យលោក ឆាំង យុ មកផ្តល់ចម្លើយនៅក្នុងសវនាការនេះ។ ដោយសារគាត់ជាអ្នករក្សាឯកសារ
13 ទាំងឡាយ ហើយដោយផ្អែកទៅលើការទទួលស្គាល់ដែលលើកឡើងដោយ គាត់ថា គាត់គឺជាភស្តុតាង
14 មួយសំខាន់អាចផ្តល់ជាចម្លើយបាន។ ហើយគាត់អាចផ្តល់ជាចម្លើយជាក់លាក់មួយចំនួន ឬក៏អាចបញ្ជូន
15 ភ្នាក់ងាររបស់គាត់ជំនួស តំណាងដល់គាត់។ ប្រសិនបើមានអ្នកតំណាងមកចូលរួមនោះ គឺវាល្អហើយ
16 ក៏ប៉ុន្តែវាជាការល្អប្រសិនបើលោក ឆាំង យុ នេះមកផ្តល់សក្ខីកម្ម ដោយសារគាត់ដឹងនឹងជាភស្តុតាង
17 មួយសម្រាប់យើង។ យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងឆ្លើយតប ហេតុអ្វីបានជាសហព្រះរាជអាជ្ញាផ្អែកជាសំខាន់
18 ទៅលើឯកសារ ឌី.ស៊ី.ខេម? ឯកសារ ឌី.ស៊ី.ខេម នេះគឺត្រូវបានផ្អែកដោយសហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីធ្វើ
19 ការងាររបស់ខ្លួន ហើយបានទទួលយកឯកសាររបស់ ឌី.ស៊ី.ខេម មកធ្វើជាមូលដ្ឋាន។

20 [១៤:០០:៣៤]

21 ដូច្នេះថាតើហេតុអ្វីសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបង្ហាញ ហើយមិនមានភស្តុតាង មិនយកភស្តុតាងឱ្យ
22 បានគ្រប់គ្រាន់ពីលោក ឆាំង យុ? ហេតុអ្វីបានជាសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនយកចម្លើយពីលោក ឆាំង យុ
23 ដើម្បីជាមូលដ្ឋាន ថាតើ ឌី.ស៊ី.ខេម ប្រមូលភស្តុតាងតាមរបៀបណា? មកពីកន្លែងណា? រក្សាទុកនៅ
24 កន្លែងណា? អ្នកណាជាអ្នកវិភាគទៅលើឯកសារទាំងអស់នោះ ហើយតើគេរៀបចំផែនការទៅលើ
25 ទម្រង់បែបបទនៃការរក្សាឯកសារនោះយ៉ាងម៉េច? ហើយខ្លឹមសារដែលគាត់ដកស្រង់នោះ គឺវាត្រឹមត្រូវ

1 និងមិនលម្អៀងដែរឬទេ? ហើយតើឯកសារទាំងអស់នោះត្រូវបានរក្សាទុកយ៉ាងត្រឹមត្រូវនៅក្នុងខ្សែអាត់
2 ក្នុងករណីដែលភស្តុតាងទាំងឡាយទាមទារឱ្យយកមកបង្ហាញ។ល។

3 [១៤:០១:៤១]

4 ប្រសិនបើសហព្រះរាជអាជ្ញាបានធ្វើការងារទាំងអស់នេះ ហើយប្រសិនបើក្រុមស៊ើបអង្កេតបាន
5 ធ្វើដូចខ្ញុំលើកឡើងនេះ សហព្រះរាជអាជ្ញា និងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមិនបានធ្វើទេ ទោះបីយើងខ្ញុំ
6 ស្នើសុំក៏ដោយ។ ដូច្នេះហើយគឺលោក ឆាំង យុ គឺជាបុគ្គលដែលល្អបំផុត ដែលអាចមកផ្តល់ភស្តុតាងនៅ
7 ទីនេះ។ យើងដឹងហើយថា បញ្ហានេះនឹងកើតឡើងដដែលៗពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារទាំងឡាយដែលយក
8 មកតែខាង ឌី.ស៊ី.ខេម។ ដូច្នេះហើយ ជាការល្អគឺយើងត្រូវមានសវនាការលម្អិតជាក់លាក់ជាពិសេស
9 គឺស្តាប់ចម្លើយពីខាងអ្នកដែលរក្សាទុកឯកសារនេះផ្ទាល់តែម្តង ថាតើឯកសារទាំងឡាយប្រមូលយកមក
10 យ៉ាងម៉េច រក្សាទុកដោយរបៀបណា?

11 [១៤:០២:៣៥]

12 ដូច្នេះប្រសិនបើយើងមានលោក ឆាំង យុ ចូលមកផ្តល់ជាចម្លើយនោះយើងនឹងមានភាពជឿជាក់
13 ទុកចិត្តទៅលើឯកសារទាំងឡាយ ហើយឱ្យយើងអាចទុកចិត្តលើឯកសារទាំងអស់នោះយកមកប្រើនៅ
14 ក្នុងសវនាការតុលាការរបស់យើង។ នៅពេលដែលខ្ញុំលើកឡើងដូច្នេះ លោក លោកស្រីបានប្រាប់ហើយ
15 កាលពីរសប្តាហ៍មុន គឺយើងបានដាក់នូវការជំទាស់លម្អិតរបស់យើងក្នុងលក្ខណៈជាឧបសម្ព័ន្ធដែល
16 មានឯកសារ៥០០០-- ជាង៥០០០ នៅក្នុងនោះគឺយើងកំណត់ទៅតាមប្រភេទរបស់វា ហើយយើងបាន
17 ពន្យល់លម្អិតពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារដែលគ្រោងយកមកប្រើប្រាស់នៅក្នុងដំណាក់កាលសវនាការវគ្គ
18 ដំបូង។ ដូច្នេះ ខ្ញុំនឹងលើកឡើងអំពីប្រភេទឯកសារទាំងអស់នេះ៖

19 [១៤:០៣:៣៣]

20 ចំណុចទីមួយ សារព័ត៌មាន និងសេចក្តីប្រកាសជាសាធារណៈ៖ ឯកសារទាំងអស់នេះមានដូច
21 ជាសៀវភៅខ្មៅ និងរបាយការណ៍ *ហ្វីតស៍* ដូចដែលខ្ញុំបានជម្រាបពីកាលសប្តាហ៍មុនហើយ ដែល
22 ឯកសារទាំងឡាយគឺយើងត្រូវបានកំណត់ប្រភេទ ហើយថាតើវាលក្ខណៈលម្អិតយ៉ាងណា ដូចជាសេចក្តី
23 ថ្លែងការណ៍របស់លោក ប៉ុល ពត ហើយសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ឬសុន្ទរកថានោះបានកត់ត្រាត្រឹមត្រូវដែរ
24 ឬទេនៅក្នុងរបាយការណ៍នានា ក្នុងសារព័ត៌មាន។

25 ចំពោះឯកសារចាក់ផ្សាយដែលជាឯកសារស៊ើបការណ៍សម្ងាត់របស់សហរដ្ឋអាមេរិក នោះគឺជា

1 ឯកសារដែលបានបង្កើតឡើងមុនឆ្នាំ១៩៧៥ មិនផលិតនិងបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាទេ គឺវារួម
 2 ទាំងនៅក្នុងប្រទេសវៀតណាមផងដែរ។ ដូច្នេះយើងបានដឹងច្បាស់ថា ប្រធានាធិបតី *នីថស្កុន* និង
 3 *គីសស៊ីងហ្គី* គឺគាត់លើកឡើងថាគ្មានអ្វីកើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានោះទេ គ្មានការទម្លាក់គ្រប់បែក
 4 នោះឡើយ។ ដូច្នេះចំណុចទាំងអស់នេះ គឺវាមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។ ខាង ស៊ី.អាយ.អេ គឺពាក់ព័ន្ធនៅក្នុង
 5 ប្រទេសនេះ រួមទាំងប្រទេសវៀតណាមផងដែរ។ ដូច្នេះប្រសិនបើយើងមិនមើលរបាយការណ៍ពីក្រុម
 6 ភ្នាក់ងារនោះទេ គឺយើងមិនបានដឹងនោះទេ។ យើងត្រូវតែទទួលស្គាល់ថា ស៊ី.អាយ.អេ គឺគាត់ក៏មាន
 7 ភារកិច្ចនិងបានធ្វើការបំប្លែងព័ត៌មានផងដែរ។

8 ដូច្នេះជាជាងយើងផ្អែកទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះ ដែលបានបង្កើតឡើងដោយ សេ.អ៊ី.អា ឬក៏
 9 ភ្នាក់ងារដទៃទៀត គឺយើងត្រូវតែមើលឲ្យបានច្បាស់លាស់។ លក្ខខណ្ឌចង្អុលបញ្ជាក់មួយចំនួន គឺវា
 10 បង្ហាញឲ្យយើងឃើញយ៉ាងច្បាស់ មិនត្រឹមតែខ្លឹមសារនៃឯកសារទាំងអស់នោះឡើយ។

11 [១៤:០៥:៤៧]

12 ដូច្នេះយើងត្រូវមើលឲ្យបានជាក់លាក់ សិទ្ធិមូលដ្ឋានមួយដែលលោក អៀង សារី ទទួលបាន និង
 13 ជនជាប់ចោទដទៃទៀតទទួលបាននោះ គឺជាសិទ្ធិមួយដែលខ្ញុំនឹងលើកឡើង ហើយវាស្ថិតនៅក្នុងប្រភេទ
 14 នៃសិទ្ធិនានា។ សិទ្ធិមួយនឹង គឺសិទ្ធិក្នុងការតទល់ជាមួយនឹងបុគ្គលដែលជាអ្នកផលិតឯកសារ។ ដូច្នេះជន
 15 ជាប់ចោទ លោក អៀង សារី ត្រូវតែមានសិទ្ធិតទល់ជាមួយនឹងអ្នកដែលគាត់បានបង្កើតឯកសារ។
 16 យើងត្រូវតែដឹងថា បុគ្គលណាជាអ្នកបង្កើតឯកសារ។ ដូច្នេះ យើងគួរតែយកបុគ្គលដែលធ្វើការងារនៅ
 17 ក្នុងភ្នាក់ងារ សេ.អ៊ី.អា នេះ ដើម្បីឲ្យគាត់បង្ហាញអំពីការដែលគេផលិតឯកសារ និងរៀបចំឯកសារនេះ
 18 ដោយរបៀបណា។ បើសិនមិនដូច្នោះទេ គឺវាគ្មានតម្លៃអ្វីនោះទេ។

19 [១៤:០៦:៤៥]

20 នៅក្នុងករណីដែលយើងយល់ឃើញថា ឯកសារទាំងអស់នេះ វាមានតម្លៃជាភស្តុតាងនោះ មាន
 21 ន័យថា ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះលើកឡើងថា វាជាភស្តុតាង ពាក្យចោមអាវាម ដែលយើងអាចទទួល
 22 យកបាន ដែលនៅក្នុងហ្នឹងភស្តុតាងទាំងអស់នេះយកចេញមកពីអត្ថបទសារព័ត៌មាន...។ល។ នោះ
 23 ប្រសិនបើយើងចាត់ទុកវាជាឯកសារដូច្នោះនោះ យើងខ្ញុំនឹងស្នើសុំឲ្យអង្គជំនុំជម្រះធ្វើការពិចារណា ធ្វើ
 24 យ៉ាងណាវាក៏លក្ខខណ្ឌចង្អុលបញ្ជាក់ឯករាជ្យមួយ ដែលវាបង្ហាញអំពីការទទួលយកឯកសារនេះបាន។
 25 យើងឃើញមានភស្តុតាងដទៃទៀតដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា និងភាគីដទៃទៀតបានបង្ហាញ ហើយវាមាន

1 តម្លៃសុពលភាពជាងរបាយការណ៍និងឯកសារសារព័ត៌មានជាសាធារណៈ។ ដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះត្រូវ
2 ការសម្រេច ថាតើគួរផ្តល់ទម្ងន់ប៉ុណ្ណាទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះ? ដោយយើងត្រូវចងចាំ និងគោរព
3 ទៅលើគោលការណ៍វិមតិសង្ស័យត្រូវបានជាប្រយោជន៍ដល់ជនជាប់ចោទ។

4 [១៤:០៧:៤៨]

5 ចំពោះអត្ថបទនិងសៀវភៅ វាជាប្រភេទនៃឯកសារដែលយើងសូមជំទាស់។ ប្រសិនបើយើង
6 យកសៀវភៅ យកមកដាក់បញ្ចូលទទួលយកបាន ហើយមិនឲ្យមានអ្នកនិពន្ធយកមកបង្ហាញទៅលើបទ
7 ពិសោធន៍ និងការរៀបចំរបស់គាត់នោះ ហើយប្រសិនបើយើងមិនឲ្យអ្នកជាអ្នកនិពន្ធយកបង្ហាញអំពី
8 ខ្លឹមសារសៀវភៅនេះ វាជាការរំលោភទៅសិទ្ធិជនជាប់ចោទ។ យើងខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ប្រសិនបើយើង
9 ចង់រកការពិគយោងតាមវិធាន៨៤(១) លោក អៀង សារី ត្រូវតែទទួលបានសិទ្ធិដាច់ខាតមួយក្នុងការ
10 តទល់ជាមួយនឹងអ្នកនិពន្ធនៃសៀវភៅនិងអត្ថបទ។

11 [១៤:០៨:៤៣]

12 ដូច្នោះសៀវភៅ និងអត្ថបទទាំងអស់នេះ ទោះបីជាអ្នកនិពន្ធដែលថាគាត់ជាអ្នកគួរឲ្យទុកចិត្តបាន
13 ក៏ដោយ ក៏យើងត្រូវតែកោះហៅអ្នកនិពន្ធទាំងអស់នោះឲ្យមកចូលរួមផ្តល់បញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់លាស់។
14 ដូច្នោះ ខ្ញុំមិនមែនថាយើងដកចេញអ្នកនិពន្ធណាមួយជាក់លាក់នោះទេ ពីព្រោះថា ពេលខ្លះយើងត្រូវ
15 គោរពទៅលើគោលការណ៍នៃភស្តុតាងពាក្យចោមអាវាម។

16 សៀវភៅនិងអត្ថបទទាំងឡាយ វាអាចជាភស្តុតាងបន្ថែមគាំទ្រ វាជាលក្ខខណ្ឌបញ្ជាក់មួយដាច់
17 ដោយឡែក។ ប៉ុន្តែចំណុចនេះមិនមែនមានន័យថា វា-- សៀវភៅនោះ វាមានភាពខុសចំណុចខុសគ្នា
18 នៅក្នុងតែសៀវភៅតែមួយនោះទេ គឺយើងត្រូវតែផ្តល់តម្លៃខុសៗគ្នា។ យើងត្រូវពិនិត្យមើលថាតើអ្នក
19 ណាគេជាអ្នកបង្កើតគំនិតទស្សនៈនៅក្នុងសៀវភៅនេះ? ហើយចំណុចដែលគេធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានក្នុង
20 សៀវភៅនោះ គេសន្និដ្ឋានតាមរបៀបណា? ហើយមានភស្តុតាងណាផ្សេងជាមួយដ្ឋានគាំទ្រដែរឬទេ?

21 [១៤:០៩:៥៧]

22 ដូច្នោះប្រសិនបើមិនដូច្នោះទេ គឺយើងនឹងឃើញក្នុងសវនាការរបស់យើង ភាគីលើកឡើងដដែល
23 ៗថា ចំណុចមួយនៅក្នុងសៀវភៅនេះគឺវាលើកឡើងមិនត្រឹមត្រូវ ហើយលើកឡើងម្តងហើយម្តងទៀត
24 នៅក្នុងសៀវភៅដដែល។ យើងត្រូវចងចាំថា អ្នកនិពន្ធធ្វើយ៉ាងណាត្រូវតែជាអ្នកមួយមិនលម្អៀង។

25 [១៤:១០:២៣]

1 ប្រភេទឯកសារទីបី គឺការបោះពុម្ពផ្សាយនិងសេចក្តីសម្រេចរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ក្នុង
 2 នោះរួមទាំងទង់បដិវត្តផងដែរ។ យើងខ្ញុំសូមជំទាស់ចំពោះការទទួលយកការបោះពុម្ពផ្សាយ ដូចជា ទង់
 3 បដិវត្តនិងសេចក្តីសម្រេចនានា លើកលែងតែយើងអាចកំណត់លក្ខខណ្ឌនិងគុណសម្បត្តិរបស់វា លើក
 4 លែងតែសហព្រះរាជអាជ្ញាអាចបង្ហាញ អំពីយថាភាព ភាពអាចទុកចិត្តបាន ភាពពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារ
 5 នីមួយៗ ហើយអាចបង្ហាញថាតើនរណាគេជាអ្នកសរសេរខ្លឹមសារនៅក្នុងសៀវភៅ និងអត្ថបទទាំងអស់
 6 នៅក្នុងការចេញផ្សាយនិងសេចក្តីសម្រេចទាំងអស់នេះ។ យើងសូមលើកឡើងថា ចំណុចហ្នឹងមិនមែន
 7 ថាយើងមិនអាចធ្វើទៅបាននោះទេ វាជាលក្ខខណ្ឌអប្បបរមាមួយ។ ដូច្នោះ វាគ្រាន់តែសៀវភៅការចេញ
 8 ផ្សាយមួយមានរូប *ឡូហ្គោ* មិនមែនថា វាមានយថាភាពនោះទេ។

9 [១៤:១១:៣០]

10 ខ្លឹមសារនៃឯកសារទង់បដិវត្ត ឬក៏សេចក្តីប្រកាស សេចក្តីសម្រេចទាំងអស់នេះ គឺវាត្រូវតែ
 11 បញ្ជាក់ថា បុគ្គលណាជាអ្នករៀបចំឡើង ដើម្បីធ្វើឲ្យយើងដឹងថាមានអ្វីខ្លះដែលបានសរសេរនៅក្នុង
 12 នេះ។ ដូច្នេះនិយាយដោយសាមញ្ញគឺថា យើងមិនអាចគ្រាន់តែនិយាយថា ទង់បដិវត្តនេះសរសេរដូច្នោះ
 13 ហើយមិនបានបង្ហាញថា បុគ្គលណាជាអ្នកសរសេរ ជាអ្នករៀបចំនោះទេ ការធ្វើដូច្នោះមិនត្រឹមត្រូវនោះ
 14 ឡើយ។ យើងខ្ញុំគ្រាន់តែស្នើសុំលក្ខខណ្ឌបង្ហាញអប្បបរមាឲ្យខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ជាអ្នកបង្ហាញតែ
 15 ប៉ុណ្ណោះ។ នៅក្នុងករណីដែលសេចក្តីសម្រេចនិងការបោះពុម្ពផ្សាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាទទួល
 16 យកបាននោះ ដូច្នោះហើយគឺយើងបាត់បង់នូវសិទ្ធិក្នុងការជំទាស់អ្នកដែលជាអ្នកសរសេរ និងរៀបចំ
 17 ឡើង។ យើងខ្ញុំសូមជំទាស់ ហើយលើកឡើងថា ប្រសិនបើធ្វើដូច្នោះគួរតែផ្តល់ទម្ងន់តិចតួចតែប៉ុណ្ណោះ
 18 លើកលែងតែឯកសារចេញផ្សាយនិងសេចក្តីសម្រេចទាំងអស់នេះ មានការគាំទ្រដោយលក្ខខណ្ឌបញ្ជាក់
 19 ផ្សេងទៀត។

20 [១៤:១២:៤៤]

21 យើងឃើញថា យើងមានការព្រួយបារម្ភមួយចំនួននៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ ដែលថាទីនេះគឺ
 22 យើងព្យាយាមចង់ដកចេញនូវឯកសារទាំងអស់ ហើយវារាំងនូវសវនាការនេះ។ យើងត្រូវតែមានគោល
 23 ការណ៍ណែនាំមួយឲ្យបានច្បាស់លាស់ទៅលើចំណុចនេះ។ យើងត្រូវតែមានការប្រុងប្រយ័ត្នឲ្យបានហ្មត់
 24 ចត់នៅពេលដែលយើងផ្តល់ទម្ងន់ទៅលើឯកសារនិងភស្តុតាង។

25 ចំពោះកំណត់ហេតុកិច្ចប្រជុំ៖ កំណត់ហេតុកិច្ចប្រជុំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺយើងជំទាស់

1 ដូចគ្នាទៅនឹងឯកសារមុនៗ លើកលែងតែសហព្រះរាជអាជ្ញាអាចបង្ហាញអំពីយថាភាព ភាពអាចទុកចិត្ត
2 បាន និងភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារនីមួយៗ ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវតែបង្ហាញថា តើអ្នកណាគេជា
3 អ្នករៀបចំនូវខ្លឹមសារនៃឯកសារនេះ។

4 [១៤:១៣:៤៥]

5 យើងយល់ថា នៅពេលដែលយើងយកឯកសារនេះមកដាក់បញ្ចូលទទួលយកនោះ វាអាស្រ័យ
6 មកកាន់-- វាជាកាតព្វកិច្ចរបស់យើងក្នុងការបង្ហាញអង្គជំនុំជម្រះ ក្នុងការបង្ហាញភាពទុកចិត្តបានក្នុងការ
7 ចោទសួរទៅលើខ្លឹមសារនៃឯកសារទាំងអស់នេះ។ ក៏ប៉ុន្តែប្រសិនបើយើងមិនមានលទ្ធភាពតទល់ជាមួយ
8 អ្នកដែលសរសេររៀបចំកំណត់ហេតុផងនោះ ថាតើយើងអាចធ្វើការតវ៉ាទៅលើខ្លឹមសារនៃកំណត់ហេតុ
9 នេះតាមរបៀបណា? យើងមិនដឹងថាតើកំណត់ហេតុនោះ រៀបចំក្នុងពេលប្រជុំតែម្តង ឬក៏រៀបចំ
10 ក្រោយពេលប្រជុំ ហើយអ្នកណាគេខ្លះមានវត្តមាននៅពេលប្រជុំ? ហើយខ្លឹមសារដើមនៃការពិភាក្សាគ្នា
11 ក្នុងពេលប្រជុំនោះយ៉ាងម៉េច? សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺគាត់មិនមានលទ្ធភាពក្នុងការបង្ហាញសាក្សីនោះទេ
12 ក្នុងចំណុចនេះ ក្នុងការឆ្លើយតបទៅលើចំណុចដែលខ្ញុំបានលើកឡើង ក៏ប៉ុន្តែយ៉ាងហោចណាស់សហ
13 ព្រះរាជអាជ្ញាក៏អាចផ្តល់ជាសាក្សីក្នុងពេលណាមួយ ដូចដែលយើងបានស្នើសុំកាលពីលើកមុន ដោយ
14 យើងដឹង ទោះបីយើងដឹងថា លោក លោកស្រីចៅក្រមជាអ្នកសម្រេចទៅលើលំដាប់លំដោយនៃ
15 សាក្សីក៏ដោយ។

16 [១៤:១៥:០៥]

17 ដូច្នេះ សហព្រះរាជអាជ្ញាគួរតែបង្ហាញសាក្សីមួយចំនួនមកបង្ហាញនៅលើឯកសារនេះ ដើម្បីផ្តល់
18 ជាមូលដ្ឋានសម្រាប់តុលាការ។ គឺយើងធ្វើយ៉ាងណាឱ្យមានមូលដ្ឋានឱ្យបានជាក់លាក់។ វាមិនមែនជា
19 កំហុសរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាក្នុងការដែលតម្រូវឱ្យសាក្សីមកមុននិងក្រោយនោះទេ។ ក៏ប៉ុន្តែយ៉ាង
20 ណាក៏ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវតែគិតទៅលើការងារនេះ ហើយត្រូវដឹងថា តើខ្លួនចង់បង្កើតមូលដ្ឋាន
21 ចំពោះសាក្សីនីមួយៗនេះតាមរបៀបណា?

22 ដូចដែលលោក លោកស្រីចៅក្រមបានបំពេញការងារនេះរួចមកហើយ គឺផ្តល់បញ្ជីនៃសាក្សី
23 ដើម្បីធ្វើជាមូលដ្ឋាននៅក្នុងពេលសវនាការ។ ដូច្នេះ សហព្រះរាជអាជ្ញាគួរតែធ្វើដូច្នោះ ជម្រាបមកកាន់
24 យើងទាំងអស់គ្នាថា សាក្សីមួយចំនួនអាចចូលខ្លួននៅក្នុងពេលអនាគត។ នេះជារបៀបផ្តល់មូលដ្ឋាន
25 មួយ វាពាក់ព័ន្ធនឹងសក្ខីកម្មរបស់សាក្សីផ្សេងៗទៀត។ ដូច្នេះនៅពេលដែលដាក់មកសាក្សីដូច្នោះ

1 យើងអាចសួរជាសំណួរទៅកាន់សាក្សីទាំងអស់នោះ។

2 [១៤:១៦:២៤]

3 ការធ្វើដូច្នោះគឺវាមានភាពជឿជាក់សម្រាប់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី។ យើងចង់ឲ្យសហព្រះរាជអាជ្ញា
4 ដាក់ឈ្មោះនូវសាក្សីដែលខ្លួនយល់ថាអាចមកផ្តល់ជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការិយាល័យរបស់ខ្លួន។ ប្រសិនបើ
5 សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រកាសនៅពេលណាមួយថា វាអាស្រ័យទៅនឹងភាពពាក់ព័ន្ធនៃសក្ខីកម្មរបស់សាក្សី
6 ដទៃទៀតនោះវាមិនអីនោះទេ។ បានន័យថា គាត់បានបង្កើតមូលដ្ឋាននេះរួចទៅហើយ។ យើងមិន
7 ជំទាស់ទេ ប្រសិនបើអនុវត្តនីតិវិធីដូច្នោះ។ យើងស្នូតមន៍ទៅលើការធ្វើដូច្នោះ។

8 [១៤:១៧:១៤]

9 យើងដឹងហើយថា សហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់បានរៀបចំការងារចោទប្រកាន់របស់ខ្លួនជាច្រើនឆ្នាំ
10 មកហើយ។ ហើយគាត់គួរតែដឹងអំពីចំណុចនៃការងារទាំងអស់នេះ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាមួយចំនួន
11 គាត់មកពីខាងប្រព័ន្ធច្បាប់ខ្ញុំមិនឡើយ។ គាត់គួរតែដឹង។ យើងមិនជំទាស់ទៅលើឯកសារទេ តែយើងជំទាស់
12 ទៅលើការបង្កើតមូលដ្ឋានក្នុងការបង្ហាញភស្តុតាង។ មិនថាយើងមកពីប្រព័ន្ធខ្ញុំមិនឡើយ ឬស៊ើបអង្កេត នោះទេ
13 យើងត្រូវតែធ្វើយ៉ាងណាបង្ហាញនូវយថាភាព ភាពអាចទុកចិត្តបាន និងភាពពាក់ព័ន្ធ។ ហើយយើងមិន
14 មែនថា ទុកឲ្យទៅក្រុមពិចារណានៅចុងក្រោយនៃដំណាក់កាលនៃសវនាការនោះទេ។ យើងត្រូវតែចាក់
15 បញ្ចូលគ្រប់ឯកសារទាំងអស់ រួមទាំងសម្ភារៈផ្ទះបាយផងដែរ។ យើងមិនអាចធ្វើដូច្នោះនោះទេ។ ប្រសិន
16 បើយើងដាក់ឯកសារនិងសាក្សី ជាពិសេសដាក់បន្តកមកលើជនជាប់ចោទនោះ គឺជនជាប់ចោទគួរតែ
17 មានសិទ្ធិដែលខ្លួនទទួលបាន ដែលសិទ្ធិនេះគឺថា ត្រូវតែបង្ហាញភស្តុតាងនិងឯកសារជូនគាត់ឲ្យបាន
18 គ្រប់គ្រាន់ ហើយធ្វើយ៉ាងណាឲ្យបង្ហាញទៅដល់សវនាការ ដើម្បីឲ្យសវនាការយល់ថាឯកសារនោះ
19 គឺមានយថាភាព និងអាចទុកចិត្តបាន។

20 [១៤:១៨:៣០]

21 សារទូរលេខ។ ខ្ញុំមានការជំទាស់ដូចតែមុនអីចឹង។ ខ្ញុំមិននិយាយឡើងវិញទេ។ គឺខ្ញុំមានការ
22 ជំទាស់ដូចគ្នា។ សារទូរលេខរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា យើងខ្ញុំគិត សូមលើកឡើងថា មិនអាចទទួល
23 យកបានទេលើកលែងតែសហព្រះរាជអាជ្ញា អាចបង្ហាញពីយថាភាព ភាពទុកចិត្តបាន និងភាពពាក់ព័ន្ធ
24 នៃឯកសារនីមួយៗ ជាពិសេសនៅពេលដែលយើងមើលទៅលើសារទូរលេខទាំងអស់នេះ ដែលនឹងបង្ហាញ
25 ជូនយើង។ សហព្រះរាជអាជ្ញាតាមរយៈសាក្សីនីមួយៗ និងជាក់លាក់ នឹងធ្វើការបង្ហាញសាលាដំបូងថា

1 តើសាទរលេខនេះ បង្កើតតាមរបៀបណា? ហើយបញ្ជូនពីលើមកក្រោម ពីក្រោមទៅលើតាមរបៀប
2 ណា?

3 ផ្អែកតាមការបង្ហាញដូច្នោះ គឺអង្គជំនុំជម្រះអាចសម្រេចបាន។ ដូច្នោះ នៅក្នុងករណីណាក៏ដោយ
4 ប្រសិនបើបង្ហាញដូច្នោះនោះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនឹងធ្វើការទទួលយកសាទរលេខទាំងអស់នេះ
5 ហើយនៅចុងក្រោយនឹងអាចសម្រេចបានទៅលើកត្តាមួយចំនួនដែលថា អាចផ្តល់ទម្ងន់ទៅលើសាទរ
6 លេខទាំងអស់នេះ។ ដូច្នោះដើម្បីសន្សំពេលវេលា ខ្ញុំមិននិយាយឡើងវិញនោះទេ។

7 [១៤:១៩:៤៦]

8 ចំពោះចម្លើយរបស់ជនសង្ស័យម្តង។ ខ្ញុំ-- ពេលដែលខ្ញុំផ្អាកនេះមិនមែនថា ខ្ញុំទុកពេលគិតនោះ
9 ទេ។ នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីជនសង្ស័យផ្តល់ចម្លើយ នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីចម្លើយ គឺ
10 ចម្លើយដែលផ្តល់ជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ ដូច្នោះថាតើយើងកំណត់វាថាជាចម្លើយនេះ គឺយ៉ាង
11 ម៉េច? បានន័យថាចម្លើយ ដែលគេប្រមូលបាន សេចក្តីប្រកាសដែលគេមូលបានក្នុងពេលថ្លែងសេចក្តី
12 សារព័ត៌មាន ឬនៅក្នុងរបាយការណ៍ ឬក៏ការលើកឡើងទៅដល់អ្នកសារព័ត៌មាន ឬក៏សរសេរនៅក្នុង
13 សៀវភៅ។ ដូច្នោះចំពោះសេចក្តីប្រកាស ឬចម្លើយរបស់ជនសង្ស័យទាំងអស់នេះ វាជាប្រភេទឯកសារ
14 មួយទូលំទូលាយណាស់។

15 [១៤:២០:៣៦]

16 យើងសូមឱ្យបញ្ចូលផងដែរ ដរាបណាវាបានធ្វើឡើងស្របតាមវិធាន៨៧(៣)(គ) លោក អៀង
17 សារី ក្នុងករណីនេះ គួរតែមានសិទ្ធិក្នុងការតទល់ជាមួយនឹងអ្នកនិពន្ធឯកសារទាំងអស់នេះ។ ឧទាហរណ៍
18 ប្រសិនបើលោក ហេដឌ័រ ជាមួយនឹង អេលីហ្សាបេត បេកយ័រ ជួបសម្ភាសជាមួយនឹងលោក អៀង
19 សារី នោះ សេចក្តីប្រកាសមុនពេលដែលគេប្រើប្រាស់នៅក្នុងតុលាការនេះ គឺសេចក្តីប្រកាសទាំងអស់
20 នោះ គួរតែយើងហៅលោក ហេដឌ័រ ហើយនិង អេលីហ្សាបេត បេកយ័រ មកផ្តល់ជាចម្លើយ។

21 [១៤:២១:២៨]

22 ដរាបណា សេចក្តីប្រកាសនេះជាឯកសារដើម ដូចជាថាសំណួរចម្លើយៗឱ្យឃើញទាំងអស់គ្នា
23 គឺភាពអាចទុកចិត្តបាននៃឯកសារនោះ គឺយើងអាចទទួលយកបាន។ ឧទាហរណ៍ យើងមិនដឹងថា តើ
24 សំណួរដែលគេសួរនោះ អ្នកសារព័ត៌មានសួរនោះ វាជាសំណួរដឹកមុខ នាំមុខ ឬវាសំណួរសួរឆ្លើយ?
25 ដូច្នោះនៅពេលដែលយើងមើលទៅលើវិធីសាស្ត្រសួររបស់លោក ហេដឌ័រ គឺលោក ហេដឌ័រ នោះ គាត់

1 ពន្យល់សិននូវអ្វីដែលគាត់យល់ បន្ទាប់មកគាត់ស្នើសុំឱ្យអ្នកដែលគាត់សម្ភាសនោះគឺឆ្លើយ។ ដូច្នោះ វា
2 ហាក់ដូចជាគាត់នឹងបង្ហាញមតិទស្សនៈរបស់គាត់ ហើយឱ្យជនម្នាក់គាត់ឆ្លើយតបទៅលើមតិទស្សនៈ
3 របស់គាត់។

4 ដូច្នោះប្រសិនបើយើងឃើញសេចក្តីប្រកាស យកសេចក្តីប្រកាសទាំងអស់នេះ យើងមកប្រើ
5 ប្រាស់ យើងគួរតែអញ្ជើញអ្នកនិពន្ធនោះមកផ្តល់ចម្លើយឱ្យយើងបានដឹង។ ដូច្នោះ អ្វីដែលគេមិនសរសេរ
6 ចូលនៅក្នុងសេចក្តីប្រកាស ពេលខ្លះទៅវាអាស្រ័យទៅលើបរិបទ។ អត្ថបទសារព័ត៌មាន នៅពេលដែល
7 យើងមានអត្ថបទមួយនោះ វាមិនមានន័យថា វាត្រូវនឹងពិតប្រាកដគ្រប់បែបយ៉ាងនោះទេ។

8 [១៤:២២:៤២]

9 យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងសន្និដ្ឋានថា យើងគួរតែយក អញ្ជើញអ្នកនិពន្ធនោះ អ្នកនិពន្ធនូវសេចក្តី
10 ប្រកាសទាំងអស់នេះមកសួរដេញដោល។ ចំពោះសេចក្តីប្រកាស សេចក្តីដកស្រង់ ដែលយើងហៅថា
11 វាស្ថិតនៅក្នុងចង្កោមនៃសេចក្តីប្រកាសរបស់ជនសង្ស័យនេះ គួរតែដកចេញដូចគ្នា។ លើកលែងតែ
12 លក្ខខណ្ឌនៃភាពអាចទទួលយកបាន វាមាន។ ដូច្នោះបានន័យថា លើកលែងតែយើងអញ្ជើញអ្នកនិពន្ធ
13 នេះមកផ្តល់ជាចម្លើយជូនយើង។ ប្រសិនបើអ្នកនិពន្ធនោះ គាត់មិនបានថតសំឡេងនៅពេលនោះ មិន
14 មានកំណត់ហេតុនៅពេលដែលគាត់សួរនោះ មិនអីទេ។ ដូច្នោះចំណុចនេះវាមិនមានន័យថាយើងមិនអាច
15 អញ្ជើញអ្នកនិពន្ធអ្នកទាំងអស់នេះមកទីនេះ ដើម្បីសួរដេញដោលនោះទេ។

16 [១៤:២៣:៤០]

17 អង្គជំនុំជម្រះជាអ្នកសម្រេចថាតើទម្ងន់ប៉ុណ្ណា គួរតែផ្តល់ឱ្យសេចក្តីប្រកាស ឬក៏ចម្លើយរបស់
18 ជនសង្ស័យទាំងអស់នេះ ដែលយើងនឹងយកមកបកស្រាយចំពោះជនជាប់ចោទ។

19 យើងត្រូវតែធ្វើការពិនិត្យអំពីលទ្ធភាពរបស់ជនជាប់ចោទក្នុងការតវ៉ាទៅលើសេចក្តីប្រកាសទាំង
20 អស់នេះផង។

21 ឧទាហរណ៍ ចំពោះអ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រនិងអ្នកនិពន្ធនោះ មិនថាគាត់ជាបុគ្គល អ៊ុច ឬបុគ្គល វាយ
22 នោះទេ គឺយើងគួរតែអញ្ជើញគាត់មក។ ទោះបីជាគាត់មិនមានការកត់ថតខ្សែអាត់ក៏ដោយ យើងអាច
23 អញ្ជើញគាត់មកបាន ឱ្យផ្តល់ចម្លើយ ក្រោយមកអង្គជំនុំជម្រះជាអ្នកផ្តល់ទម្ងន់ទៅលើឯកសារ និង
24 សេចក្តីប្រកាសទាំងអស់នេះ។ ដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងអីចឹង យើងត្រូវតែមានលក្ខខណ្ឌចង្អុលបញ្ជាក់
25 ឯករាជ្យមួយគាំទ្រនូវការទទួលយកសេចក្តីប្រកាសទាំងអស់នេះ ហើយធ្វើយ៉ាងណាអាចផ្ទៀងផ្ទាត់បាន

1 ហើយយើងនឹងអាចសម្រេចថាតើវាជាព័ត៌មានដែលគ្រាន់តែគេនិយាយឱ្យជនជាប់ចោទឆ្លើយតែប៉ុណ្ណោះ
2 ឬយ៉ាងណា?

3 [១៤:២៤:៥១]

4 ចំពោះកំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ស្តាប់ចម្លើយរបស់ អូ.ស៊ី.អាយ.ជេ ក៏ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតវិញ
5 គឺថាយើងគួរតែធ្វើយ៉ាងណាឱ្យកោះហៅបុគ្គលដែលផ្តល់ចម្លើយនេះមកតទល់។ ដូច្នោះ ចំណុចនេះ គឺខ្ញុំ
6 នឹកឃើញអំពីករណីចម្លើយរបស់ ឌុច។ ចម្លើយដែលពាក់ព័ន្ធនឹង ឌុច មិនអាចយកមកទទួលយកជា
7 ភស្តុតាងនោះបានទេ លើកលែងតែយើងឱ្យ ឌុច គាត់មកផ្តល់ចម្លើយនៅទីនេះដោយឯករាជ្យ។ យើង
8 ដឹងហើយថា ជនជាប់ចោទគាត់-- ទោះបីយើងបានសម្រេចរួចហើយក៏ដោយទៅលើពិរុទ្ធភាពរបស់
9 គាត់ យើងអាចអញ្ជើញគាត់មកទីនេះ ឱ្យគាត់ធ្វើជាសាក្សី ហើយឱ្យគាត់ហ្នឹងស្បថ ដើម្បីផ្តល់ចម្លើយ
10 ទៅដល់យើង។ ដូច្នោះ ដោយសារតែ ឌុច នេះគាត់មានវត្តមាន គាត់អាចមកផ្តល់សក្ខីកម្មបាន មិនថា
11 ចម្លើយនេះផ្តល់ជូនទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ឬក៏សំណួរចម្លើយដែលគាត់ផ្តល់ជូនសហចៅក្រមស៊ើប
12 អង្កេត ឬក៏សក្ខីកម្មដែលគាត់ឆ្លើយក៏ដោយ យើងត្រូវតែកោះអញ្ជើញ ឌុច នេះឱ្យមកផ្តល់សក្ខីកម្ម។

13 [១៤:២៦:០៧]

14 យើងខ្ញុំសូមសន្និដ្ឋាននិងលើកឡើងថា ភស្តុតាងដែលវាល្អបំផុតនោះ គឺចេញពីមាត់ ឌុច។ ដូច្នោះ
15 យើងអញ្ជើញគាត់មក ឱ្យគាត់លើកឡើងថា តើគាត់ឯកភាពទេទៅលើចំណុចហ្នឹង? ហើយឱ្យគាត់ធ្វើ
16 អត្ថាធិប្បាយនិងរៀបរាប់ ដើម្បីឱ្យយើងអាចយកចម្លើយទាំងឡាយដែលគាត់បាននិយាយកាលពីអតីត
17 កាលនោះ យកមកប្រើប្រាស់បាន។ ហើយប្រសិនបើ នៅពេលដែលយើងសួរដេញដោលគាត់នោះ
18 ថាតើចម្លើយរបស់គាត់នោះ វាអាចមានសុពលភាពដែរឬទេ? ដូច្នោះ យើងខ្ញុំសន្និដ្ឋានសាជាថ្មី ត្រូវតែ
19 កោះអញ្ជើញ ឌុច មកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅទីនេះ បើមិនដូច្នោះទេ យើងមិនអាចទទួលយកចម្លើយ និង
20 សេចក្តីប្រកាសរបស់គាត់ធ្វើជាភស្តុតាងនោះទេ។

21 [១៤:២៧:០៣]

22 ចំពោះកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយទៅលើសាក្សី ខ្ញុំលើកឡើងសាជាថ្មីម្តងទៀត ទោះបីលើកឡើង
23 រួចហើយក៏ដោយ។ យើងឃើញមានការធ្វើសេចក្តីសង្ខេបទៅលើកំណត់ហេតុសួរចម្លើយដោយអ្នកស៊ើប
24 អង្កេត។ នៅទីនេះយើងមិនដូចប្រទេសបារាំងទេ មិនដែល-- នៅប្រទេសបារាំងគេមានមន្ត្រីនគរបាល
25 យុត្តិធម៌ដែលបានបណ្តុះបណ្តាលយ៉ាងត្រឹមត្រូវ គេមានគំរូអត្ថបទ គំរូទម្រង់បែបបទដែលអាចប្រើប្រាស់

1 បាន។ នៅក្នុងប្រទេសនេះ យើងមានទម្រង់បែបបទផ្សេង វីធីសាស្ត្រផ្សេងក្នុងការស្តាប់ចម្លើយ ខុសពី
2 ទឹកភ្លៀងផ្សេង។ ដូច្នោះ តម្លៃប្រតិចារិក ឬក៏កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយនោះ គឺយ៉ាងម៉េច?

3 [១៤:២៧:៥៤]

4 សេចក្តីសង្ខេបទៅលើកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ វាមិនឆ្លុះបញ្ចាំងទាំងស្រុងទៅលើចម្លើយរបស់
5 សាក្សីនោះទេ។ ទោះបីជាខ្ញុំមិនធ្វើការនៅក្នុងប្រព័ន្ធស៊ីវិលឡើយ។ ពេលខ្លះទៅនៅក្នុងប្រព័ន្ធច្បាប់
6 ខ្ញុំមិនឡើយនោះ មេធាវីគេអាចក្រោកឈរឡើងថា គាត់មិនយល់ទេ មិនដឹងថា តើការដែលគេលើកឡើង
7 សេចក្តីសង្ខេបនេះគឺយ៉ាងម៉េចនោះឡើយ។ យើងមិនមែនថា យើងកោះហៅអញ្ជើញសហចៅក្រមស៊ើប
8 អង្កេតមកផ្តល់ចម្លើយថា តើគាត់នោះធ្វើសេចក្តីសង្ខេបយ៉ាងម៉េចនោះទេ? វាអាចមានករណីមួយចំនួន
9 ដែលថា នៅពេលដែលការថតខ្សែអាត់នោះ នៅពេលដែលចៅក្រមស៊ើបអង្កេតគាត់ស្តាប់ចម្លើយសាក្សី
10 នោះ ពេលខ្លះទៅគាត់អាចយកសេចក្តីរៀបរាប់ទាំងស្រុងរបស់សាក្សី ឬក៏គាត់ធ្វើជាលក្ខណៈសង្ខេបទៅ
11 លើភាពជាក់លាក់របស់សាក្សី។

12 [១៤:២៩:០៧]

13 ដូច្នោះមិនមែនថា នៅពេលដែលយើងមានខ្សែអាត់នោះ ឯកសារភស្តុតាងទាំងអស់ កំណត់ហេតុ
14 ទាំងអស់នេះ វាល្អឥតខ្ចោះនោះទេ។ ហើយយើងមិនមែនថា សុំឱ្យយកប្រតិ-- កំណត់ហេតុខ្សែអាត់យក
15 មកបង្ហាញឱ្យយើងគ្រប់ករណីទាំងអស់នោះទេ ប៉ុន្តែយើងគួរតែទុកលទ្ធភាពនេះ។ ដូច្នោះមិនមែនថា
16 ចៅក្រមណាមួយមានលទ្ធភាពល្អជាងចៅក្រមណាមួយនោះទៀតនោះឡើយ។ ដូច្នោះហើយសេចក្តីសង្ខេប
17 នេះវាមិនមានតម្លៃពិតប្រាកដជាក់លាក់ទៅដូចកំណត់ហេតុដើមនោះឡើយ។ ដូច្នោះប្រសិនបើសាក្សីគាត់
18 មិនអាចមកផ្តល់ចម្លើយបញ្ជាក់ឱ្យយើងបាននោះ ដើម្បីជាប្រយោជន៍នៃយុត្តិធម៌សាក្សីទាំងអស់នោះ
19 យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា យើងគួរតែយកកំណត់ហេតុដើមមិនមែនយកសេចក្តីសង្ខេបមកដាក់ចូលជា
20 ឯកសារនោះទេ។ ខ្ញុំជឿជាក់ថាខ្ញុំលើកឡើងចំណុចនេះយ៉ាងជាក់លាក់រួចហើយ មិនមែនថាខ្ញុំលើកឡើង
21 ដោយច្បោលទេ។

22 [១៤:៣០:២៥]

23 ចម្លើយអំពីប្រវត្តិរបស់សាក្សីដែលគាត់ស្តាប់ទៅហើយ។ ចម្លើយ ឬក៏ប្រវត្តិរបស់គាត់ដែល
24 អ្នកម្ចាស់ស្តាប់ទៅហើយ យើងក៏ជំទាស់រាល់ប្រវត្តិរបស់ ហើយសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទាំងអស់នោះដែលបាន
25 ធ្វើឡើង ដោយហេតុថាយើងមិនស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពមួយដែលថា ក្នុងនាមលោក អៀង សារី យើង

1 អាចនឹងសួរដេញដោលបុគ្គលនោះបានទៀតទេ។ ហើយខ្ញុំជឿថាបញ្ហាទាំងអស់នេះ គឺពិតជាដឹងកើត
2 មានឡើង។ លោក លោកស្រីចៅក្រម នៅក្នុងរឿងក្តី០០១ យើងពិនិត្យមើលចំណុចនេះពីព្រឹកមិញនេះ ខ្ញុំ
3 នឹងមិននិយាយលម្អិតឡើងវិញនោះទេ។

4 អ.វ.ត.ក គឺបានកត់សម្គាល់ កត់ត្រាទុកនូវកំណត់ហេតុនៃនីតិវិធីកំណត់ត្រានៃសវនាការដេញ
5 ដោលតទល់នោះ គឺការបង្ហាញខ្លួនជាបឋមក្តី សំណើសុំឱ្យមានកិច្ចស៊ើបសួររបៀបដោយភាគី។ យើង
6 សូមស្នើថាប្រភេទឯកសារទាំងអស់នេះ គឺមិនមានសារៈសំខាន់នោះទេ ដោយហេតុថា ខ្ញុំ យើងទាំងអស់
7 គ្នាក្នុងនាមលោក អៀង សារី បានដាក់នូវសំណើសុំកិច្ចស៊ើបសួររបៀបដោយភាគី។ នៅក្នុងនោះយើងបានដាក់
8 បញ្ជូលនូវបរិបទ ដែលបរិបទទាំងអស់នោះដែលថាយើងត្រូវធ្វើសំណើ ថាហេតុអ្វីដែលយើងស្នើសុំ
9 ដែលវាមានទិដ្ឋភាពប្រវត្តិសាស្ត្រដែលអ្នកទាំងអស់នោះ គឺថាឯកសារទាំងអស់នោះមិនមែនជាភស្តុតាង
10 នោះទេ នេះជាជំហររបស់យើងៗ បានស្នើទៅចៅក្រមអង្កេត។ ឥឡូវនេះ វាត្រូវបំបែកយើងវិញទៅដល់
11 សហព្រះរាជអាជ្ញា ថា អ្វីនៃ! នេះហើយជាភស្តុតាង។ ប៉ុន្តែយើងត្រូវចាំថា យើងនៅក្នុងដំណាក់កាល
12 ស៊ើបអង្កេតនៅឡើយកាលណោះ ហើយយើងបានស្នើសុំឱ្យមានកិច្ចស៊ើបសួររបៀបដោយភាគី ដោយសហចៅក្រម
13 ស៊ើបអង្កេត ដោយហេតុថាយើងមេធាវីការពារក្តីនេះមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការស៊ើបអង្កេតណាមួយ
14 នោះទេ។

15 [១៤:៣២:២៦]

16 ហើយយើងក៏ទទួលស្គាល់ថាដោយជាក់ស្តែងនោះគឺថាមិនមានទម្ងន់ណាមួយទេ ត្រូវតែឱ្យទម្ងន់
17 ហ្សឺវ៉ូ គឺថាមិនអាចទទួលយកបាននោះទេឯកសារទាំងអស់នោះ។ ដោយសារឯកសារដំណាក់កាល
18 ស៊ើបអង្កេត គឺថាសហព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវពឹងផ្អែកលើឯកសារមួយចំនួនដែលមានតម្លៃ ដោយថាឯកសារ
19 ទាំងនោះគឺមិនបានស្របទៅនឹងវិធាន៨៧(៣)(ក)នោះទេ។ មានវីដេអូរបស់ ប៊ី.ប៊ី.ស៊ី D299.1.46 នេះ
20 ជាវីដេអូមួយដែលគេអះអាងថា ដែលថាគេសម្ភាសលោក នួន ជា ដែលថានៅក្នុងនោះយើងមិនមាន
21 បទសម្ភាសន៍ទាំងមូលនោះទេ ហើយយើងក៏មិនមានខ្មែរជាសម្តីដើមនោះដែរ ដែលបញ្ជាក់ថាគាត់
22 និយាយពិតប្រាកដនូវអ្វីនោះទេ ប៉ុន្តែយើងបានជាភាសាមួយដែលគេបកប្រែពីភាសាដើម។

23 [១៤:៣៣:៣២]

24 ហើយតាមពិតយើងខ្ញុំស្នើតុលាការថា ភស្តុតាងបែបនេះ ជាវីដេអូមួយនេះ គឺមិនត្រូវបានទទួល
25 ស្គាល់ដោយតុលាការនោះទេ ពីព្រោះថាយើងមិនអាចស្វែងបរិបទថា តើវាត្រឹមត្រូវប៉ុណ្ណោះទេ?

1 ថាតើការសម្ភាសនោះត្រឹមត្រូវ ដែរឬទេនោះទេ? នៅអតិបរមានោះ គឺថាតុលាការត្រូវតែធ្វើសវនាការ
2 លោក នួន ជា នៅឱ្យគាត់ឆ្លើយជាភាសារបស់គាត់ផ្ទាល់ ដោយថាគាត់នៅទីនេះ។ ពេលនោះទើប
3 តុលាការមានជំហរត្រឹមត្រូវ ថាតើបទសម្ភាសន៍ទាំងមូលនោះយ៉ាងដូចម្តេច? ឬក៏គេស្រង់តែចំណុចខ្លះ
4 នេះបទសម្ភាសន៍នោះ ឬក៏ជាលក្ខណៈដែលហៅថាជា *ម៉ុងតា* ជាសេចក្តីសន្និដ្ឋានបង្កើតនូវសេចក្តីអត្ថា-
5 ធិប្បាយដែលបុគ្គល ដែលថាជាអ្នកធ្វើវីដេអូនោះ។

6 [១៤:៣៤:២៤]

7 លោក អៀង សារី គាត់មានប្រវត្តិរូបរបស់គាត់ D199/26.1.8 ជាថ្មីម្តងទៀតសហព្រះរាជ
8 អាជ្ញានឹងត្រូវនាំមកនូវភស្តុតាងបន្ថែមទៀតដែលថា តើប្រវត្តិរូបនេះធ្វើដោយរបៀបណា? នៅពេល
9 ណា? នៅក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយ ដែលថារកឃើញនៅកន្លែងណា? ថាតើគួរទុកចិត្តប៉ុន្មាន?... ។ល។
10 ដូច្នោះដោយហេតុថា វាមានចំណងជើងមួយចំនួនថាប្រវត្តិរូបរបស់ អៀង សារី មិនមែនមាន
11 ន័យថា ជាការពិតរបស់លោក អៀង សារី នោះទេ ដែលថាតុលាការត្រូវតែទទួលនោះទេ។ នៅទីបំផុត
12 លោក លោកស្រីចៅក្រម ខ្ញុំក៏សូមផ្តល់អំណរគុណចំពោះការចាប់អារម្មណ៍នៅលើទង្វើករណីរបស់ខ្ញុំ
13 ហើយខ្ញុំពិនិត្យមើលថា ខ្ញុំលើសពេលបន្តិច។ ដូច្នោះខ្ញុំចូលទៅដល់ឯកសារថ្មីៗ។

14 [១៤:៣៥:២១]

15 ចំណុចមួយជាឧទាហរណ៍នោះគឺ *អ៊ី មូរាស៊ីម៉ា* គឺដែលគេសរសេរថា “នួន ជា-- *យ៉ាង* នួន ជា”។
16 ឯកសារដែលបានលើកឡើងដោយ *អ៊ី មូរាស៊ីម៉ា* នោះ ថាដែលលើកឡើងពីប្រវត្តិរូបរបស់ នួន ជា
17 ជាប្រវត្តិសាស្ត្រនោះ។ និយាយពីវ័យកុមារ វ័យក្មេងរបស់ នួន ជា ឯកសារនេះមិនមាននៅក្នុងឯកសារ
18 *ហ្សាយឡេប* របស់តុលាការទេ ហើយយើងមិនអាចរកអត្តសញ្ញាណទៅទៀតផង ហើយក៏មានលេខ
19 ERN ទៅទៀត។ ហើយយើងមិនដឹងថា តើត្រឹមត្រូវ ឬមិនត្រឹមត្រូវ? បើសិនជាតុលាការយល់ថា
20 នេះមិនត្រូវសូមអភ័យទោសបើសិនជាយល់ថា ខ្ញុំធ្វើឱ្យខាតពេលបន្តិចនោះ ប៉ុន្តែខ្ញុំរកហើយមិនឃើញ
21 មានទេនៅក្នុង *ហ្សាយឡេប*។ ខ្ញុំមិនអាចផ្តល់យោបល់ទៅលើឯកសារនេះបានទេ ដោយសារថាយើង
22 មិនអាចបើកមើលបាន។

23 [១៤:៣៦:១៨]

24 ហេតុដូច្នោះហើយសូមតុលាការជ្រាបជាចុងក្រោយថា យើងស្នើថា ឯកសារប្រភេទនេះ គឺស្ថិត
25 នៅក្នុងប្រភេទមួយចំនួនដែលយើងជំទាស់ពីខាងដើម ដែលហើយអ្នកតាក់តែងម្ចាស់ឯកសារត្រូវតែបាន

1 អញ្ជើញមក ដើម្បីឱ្យតុលាការនិងភាគីបានដេញដោល។

2 លោក លោកស្រីចៅក្រមជ្រាបហើយ យើងបានដាក់ជូននូវសំណើមួយចំនួនដែលទាក់ទងទៅ
3 នឹងភាពទទួលយកបាននូវឯកសារ។ ដោយសារថាពេលវេលារបស់ខ្ញុំវាអស់ហើយ ដូច្នេះខ្ញុំមិននិយាយ
4 លម្អិតទេ។ ដូច្នេះមតិយោបល់ដែលខ្ញុំបានដាក់ជូនដោយសេចក្តីយោងនោះគឺថា រាល់កត្តាអង្គច្បាប់ និង
5 អង្គហេតុដែលបានលើកឡើង ដែលទាក់ទងទៅនឹងការទទួលយកនៃភស្តុតាងតុលាការនេះ ត្រូវតែពិចារ-
6 ណាឱ្យល្អិតល្អន់។ ហើយក៏សូមអរគុណអង្គជំនុំជម្រះ លោក លោកស្រីចៅក្រមដែលបានផ្តល់ពេលឱ្យខ្ញុំ
7 បាទ។ សូមអរគុណ។

8 [១៤:៣៧:១៩]

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

10 អរគុណលោកមេធាវី។ ឥឡូវដល់ពេលសមល្មមនឹងសម្រាប់ហើយ ហើយអង្គជំនុំជម្រះប្រកាស
11 សម្រាក២០នាទី ចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងបី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរ
12 សវនាការ។

13 សម្រាកចុះ!

15 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:១៧ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០៥ នាទី)

16 [១៥:០៥:២៩]

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

18 អញ្ជើញអង្គុយចុះ!

19 សូមអញ្ជើញមេធាវី!

20 **លោក អេនឌ្រូ អ៊ីនហ្ស៊ែរ**

21 សូមអរគុណលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម។ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ជម្រាបអង្គជំនុំជម្រះថា
22 យើងទទួលបានការជូនដំណឹងមកថា លោក នួន ជា នេះកំពុងតែគេងនៅក្នុងបន្ទប់ខាងក្រោមនោះ។ ដូច្នេះ
23 ហើយប្រសិនបើគាត់គេងកំពុងតែសម្រាន្ត អ៊ីចឹងគឺហាក់ដូចជាគាត់ហ្នឹងមិនបានចូលរួមពីចម្ងាយនៅក្នុង
24 សវនាការយើងទេ។ ដូច្នេះខ្ញុំសូមថា គួរតែអនុញ្ញាតឱ្យគាត់នោះទៅមន្ទីរឃុំឃាំងទៅ។ សូមអរគុណ។

25

1 ដីកាដោះស្រាយនោះផងដែរ។ នៅសៀវភៅនេះ យើងត្រូវបានស្នើឱ្យធ្វើការកត់សម្គាល់លើឯកសារ
2 យោង ដែលមានកំណត់សម្គាល់ចុងទំព័រនៃដីកាដោះស្រាយ និងកថាខណ្ឌទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធនៅ
3 នឹងសវនាការប្រវត្តិសាស្ត្រ។

4 [១៥:០៩:៥៤]

5 ដូច្នោះ សវនាការនេះគឺជាឱកាសមួយសម្រាប់ខ្ញុំក្នុងការបំភ្លឺ និងបង្ហាញថា ការអះអាង ទាំងនេះ
6 សុទ្ធតែមានហេតុផលត្រឹមត្រូវ។ ខ្ញុំបាទសូមបំភ្លឺការអះអាងរបស់ខ្ញុំ ដោយសូមលើកជាឧទាហរណ៍ អំពី
7 បញ្ហាដែលយើងបានជួបប្រទះ ពេលដែលយើងពិនិត្យទៅលើឯកសារទាំងឡាយដែលមាននៅក្នុងកំណត់
8 សម្គាល់ចុងទំព័រនៃដីកាដោះស្រាយជាទូទៅ ហើយយើងក៏ឃើញក្នុងផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការ
9 ប្រវត្តិសាស្ត្រដូចតទៅ៖

10 ចំណុចទីមួយ ឯកសារមួយចំនួន មិនទាំងមាននៅក្នុងសំណុំរឿងស៊ើបអង្កេតផង។ ឧទាហរណ៍
11 កំណត់សម្គាល់ជើងទំព័រលេខ៣៦, ៥៥ កំណត់សម្គាល់ជើងទំព័រលេខ៤១, ២០ និងមួយផ្នែកនៃជើង
12 ទំព័រលេខ៣៣ ជាដើម។

13 ចំណុចទីពីរ យើងខ្ញុំកត់សម្គាល់ឃើញថា ចំពោះឯកសារដែលមានស្រាប់នៅក្នុងសំណុំរឿង
14 ឯកសារយោងនោះមិនគួរឱ្យជឿជាក់បាន។ ឧទាហរណ៍ ឯកសារយោងមិនត្រូវគ្នាទាល់តែសោះនឹងអ្វី
15 ដែលសរសេរក្នុងកថាខណ្ឌ គឺថាឯកសារយោងនិយាយផ្សេង គាត់សង្ខេបនៅក្នុងកថាខណ្ឌនោះ មាន
16 ន័យផ្សេង។ ឧទាហរណ៍ ឯកសារ D288/4.23.1 កំណត់សម្គាល់ជើងទំព័រលេខ៣៦, ៥៨ និងកំណត់
17 សម្គាល់ជើងទំព័រលេខ៥៦, ៥៩។

18 ឯកសារជាភាសាបារាំង ជូនកាលទៅត្រូវគ្នាជាមួយនឹងឯកសារជាភាសាអង់គ្លេស ក៏ប៉ុន្តែអត់
19 ត្រូវគ្នាជាមួយនឹងឯកសារជាភាសាខ្មែរ។ ប៉ុន្តែឯកសារតែមួយកត់សម្គាល់តែមួយ ខ្លឹមសារខុសគ្នា។
20 ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងឯកសារ D288/4.25/1 ត្រង់កំណត់សម្គាល់ជើងទំព័រលេខ៣៦,៥៩ និងកំណត់
21 សម្គាល់ជើងទំព័រលេខ៣៦, ៦៣។

22 [១៥:១៣:០៣]

23 ចំណុចមួយទៀត ឯកសារមួយចំនួនមិនមានចុះកាលបរិច្ឆេទទេ និងមានការចង្អុលបង្ហាញដែល
24 គិតថាវាជាឯកសារពីសម័យកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះ។ តែគ្មានអ្វីបញ្ជាក់ឯកសារនេះគឺថា វាចេញ
25 ភាសាដើមជាភាសាខ្មែរ ប៉ុន្តែត្រូវបានបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស។ ហើយឯកសារនោះអាចបកប្រែ

1 ដោយអ្នកបកប្រែនៅតុលាការយើងនេះ ឬក៏អ្នកបកប្រែផ្សេងទៀត។ ឧទាហរណ៍ ឯកសារ D366/7.1
2 .559 ត្រង់កំណត់សម្គាល់ជើងទំព័រលេខ២៥ ជាដើម។

3 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ជូនត្រង់នេះថា ឯកសារដែលមានជាភាសាដើម មានជាភាសាខ្មែរ ក៏ប៉ុន្តែតាម
4 ភាពពិតភាសាខ្មែរនោះពុំមាននៅក្នុងសំណុំរឿងទេ បែរជាមានតែភាសាអង់គ្លេស។ ហើយដល់តែពេល
5 ដើម្បីឱ្យបានទៅជាភាសាខ្មែរវិញ ត្រូវបកពីយកអង់គ្លេសហ្នឹងបកជាខ្មែរវិញ។ អីចឹង អាភាពដើមនៃ
6 ឯកសារជាភាសាខ្មែរនោះគឺអត់មាន។

7 [១៤:១៤:៤៤]

8 ចំណុចទីបួន ឯកសារមួយចំនួនមិនពាក់ព័ន្ធ និងមិនមែនជាភស្តុតាងទេ។ ឧទាហរណ៍ ឯកសារ
9 ដែលមានលេខ D160 និង D160/2 ត្រង់កំណត់សម្គាល់ជើងទំព័រលេខ២៦ និងឯកសារD84/1 ត្រង់
10 កំណត់សម្គាល់ជើងទំព័រលេខ៤៦,៣៧។

11 ឥឡូវនេះ ចំពោះកំណត់សម្គាល់ចុងទំព័រ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបរិបទប្រវត្តិសាស្ត្រជាទូទៅ ឯកសារ
12 ដែលមាននៅកន្លែងនេះ គឺច្រើនបែបច្រើនយ៉ាងណាស់ យើងខ្ញុំសូមបែងចែកជាបីប្រភេទ ជាលក្ខណៈ
13 បំប្រួញ។ ប្រភេទទីមួយ គឺទាក់ទងទៅនឹងឯកសារបច្ចុប្បន្នភាពនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលជា
14 ឯកសារពាក់ព័ន្ធពីឆ្នាំ១៩៧០ រហូតដល់ឆ្នាំ១៩៧៩ ដែលជាឯកសាររបស់ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ឬក៏
15 ឯកសាររបស់រណសិរ្សរួមជាតិ ឬក៏រាជរដ្ឋាភិបាលរួមជាតិ ដែលត្រូវបានប្រមូលក្រោយពីរបប
16 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដួលរលំនោះ។

17 [១៥:១៦:៣២]

18 ប្រភេទឯកសារទីពីរ គឺជាឯកសារសាធារណៈ។ ឯកសារនេះរួមមានអត្ថបទសារព័ត៌មាន អត្ថ-
19 បទសម្ភាសផ្សេងៗក្នុងអំឡុងពេល និងក្រោយរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ មានសៀវភៅ និងអត្ថបទ
20 សរសេរដោយអ្នកស្រាវជ្រាវពីបណ្តាសកលវិទ្យាល័យនានាជាដើម។

21 ឯកសារទីបី ប្រភេទឯកសារទីបី គឺជាឯកសារតុលាការ។ កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ មានដូច
22 ជាកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីក្នុងពេលស៊ើបអង្កេត ប្រតិចារិក សក្ខីកម្ម ឬក៏សក្ខីកម្មដែលធ្វើឡើង
23 សាក្សីក្នុងពេលសវនាការនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ ជាដើម។

24 តទៅនេះ ខ្ញុំបាទសូមពន្យល់ពីចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារនីមួយៗដែលយើងខ្ញុំស្នើឡើងឱ្យពិស្តារថែម
25 ទៀត។

1 ឯកសារដែលទាក់ទងទៅនឹងបច្ចុប្បន្នភាពនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

2 ក) ទីមួយ ចំណុច(ក) ការខ្វះខាតព័ត៌មានទាក់ទងទៅនឹងរបៀបរបបរក្សាទុកឯកសារក្រោយ
3 ព្រឹត្តិការណ៍នេះ។ ឯកសារសម័យថ្មីទាំងអស់នេះគឺ បានរកឃើញនិងមានបញ្ចូលនៅក្នុងកំណត់ដើងទំព័រ
4 នៃដីកាដោះស្រាយ ដែលបានមកពីមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ ឌី.ស៊ី.ខេម។

5 ចំពោះឯកសារខ្លះ ខាងមេធាវីការពារមិនមានព័ត៌មានទាក់ទងទៅនឹងរបៀបដែលមជ្ឈមណ្ឌល
6 ឯកសារ ឌី.ស៊ី.ខេម នេះប្រមូលចងក្រង នោះទាល់តែសោះ។

7 [១៥:១៨:៥៤]

8 ឧទាហរណ៍ ឯកសារ D313/1.2.258, ឯកសារ D366/7.1.559, ឯកសារ RI20.31,
9 ឯកសារD366/7.1.7។ ជួនកាលឯកសារទាំងនោះមិនមានទាំងចុះកាលបរិច្ឆេទទៀតផង។ ឧទាហរណ៍
10 ឯកសារ D366/7.1.559 ជាដើម។ សម្រាប់ឯកសារដទៃទៀត កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីរបស់
11 លោក ឆាំង យុ ព្រមទាំងវេបសាយនៃមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ (ឌី.ស៊ី.ខេម) អាចឱ្យយើងទទួលបានការ
12 ចង្អុលបង្ហាញខ្លះៗអំពីប្រភពឯកសារ។ ប៉ុន្តែព័ត៌មានទាំងនោះនៅមានខ្វះចន្លោះដដែល។ ឧទាហរណ៍
13 ឯកសារដែលបានមកពី *ស្វីដឌីស ខ្វឺន្ទិចស៊ុន (Swedish Collection)* សម្រងឯកសាររបស់ប្រទេស
14 ស៊ុយអែត យើងមានព្រឹត្តិប័ត្រព័ត៌មានបីទទួលបានពី ហ្វាំង (FUNK) រណសិរ្សរួមជាតិ។

15 អ៊ីចឹងសូមសួរថា តើកម្រងឯកសារស៊ុយអែតនេះត្រូវបានចងក្រងយ៉ាងដូចម្តេច? ដោយរបៀប
16 ណា? ដោយអ្នកណា? តើឯកសារទាំងនោះត្រូវបានប្រមូលតាមរយៈអង្គការស្ថាប័ន បុគ្គល បុគ្គលណា
17 ខ្លះនៅពេលណា? តើឯកសារទាំងអស់នោះត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងលក្ខខណ្ឌដូចម្តេចរហូតដល់ពេលបញ្ជូន
18 មកកាន់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ (ឌី.ស៊ី.ខេម) នេះ?

19 [១៥:២១:៥៧]

20 ឯកសារដែលបានមកពីបណ្ណសារដ្ឋាននៃគុកទួលស្តែង យើងមានទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្តចំនួន
21 ប្រាំលេខ និងសេចក្តីណែនាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តចុះថ្ងៃទី២០ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៦។ ទស្សនាវដ្តីទាំងប្រាំ
22 លេខនេះ ខ្ញុំបាទសុំមិនអានឯកសារនោះទេ។

23 សេចក្តីណែនាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាចំនួនមួយច្បាប់នោះ មានលេខឯកសារ D366/7.1
24 .61 ខាងមេធាវីការពារក្តីសូមឱ្យ-- សុំទទួលបាន-- សុំទទួល-- សុំអាចទទួលបានព័ត៌មានឱ្យបានច្រើន
25 ថែមទៀត លើព័ត៌មានដែលទទួលបានពីបណ្ណសារដ្ឋាននៃគុកទួលស្តែង។ តើឯកសារទាំងអស់នោះស្ថិត

1 នៅទូលស្តែងពីឆ្នាំ១៩៧៩ ហើយស្ថិតនៅក្នុងទីនោះរហូតដល់ពេលមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ ឌី.ស៊ី.ខេម ទៅ
2 ប្រមូលយកទុក ឬមួយយ៉ាងណា?

3 [១៥:២៣:៣៨]

4 ប្រសិនបើដូច្នោះ ហេតុអ្វីបានជាឯកសារដែលលើកឡើងខាងលើនេះបែរជាបិទនៅក្នុង
5 បណ្ណសារដ្ឋាននៃគុកទូលស្តែងទៅវិញ? បានន័យថា ចង់បញ្ជាក់ថា តើគុកទូលស្តែងបានទទួលឯកសារ
6 នេះដោយរបៀបណាដែរ? ឬមួយក៏ឯកសារទាំងអស់នោះបានមកពីប្រភពណាវិញ? តើនៅពេលដែល
7 ឯកសារទាំងអស់នោះត្រូវបានបញ្ជូនទៅកាន់បណ្ណសារដ្ឋាននៃគុកទូលស្តែងនោះនៅពេលណាដែរ? ហើយ
8 អ្នកណាជាអ្នកបញ្ជូនឯកសារទាំងអស់នោះទៅកាន់ទីនោះ?

9 [១៥:២៤:៣០]

10 មួយប្រភេទទៀតទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដែលបាន-- ដែលចេញមកពីប្រភពក្រសួងមហាផ្ទៃ។
11 លោក ឆាំង យុ បានបង្ហាញជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា ឯកសារសំខាន់មួយចំនួនធំត្រូវបានខាង
12 វៀតណាមប្រមូលទុកមុននឹងដាក់នៅក្រសួងមហាផ្ទៃ។ តើគេមានដឹងទេថា ឯកសារណាខ្លះ? តើមាន
13 ដឹងទេថា វៀតណាមបានប្រមូលយកឯកសារនៅទីណា? ដោយប្រមូលពីកន្លែងណា? លោក ឆាំង យុ
14 គាត់បានចង្អុលបង្ហាញថា ខ្មែរយើងបានជួយពួកវៀតណាមក្នុងការប្រមូលឯកសារទាំងនោះទុក។ លោក
15 បានស្នើសុំឱ្យដាក់ឈ្មោះ ជាភាសា-- ដាក់ឈ្មោះខ្មែរទាំងអស់ បានន័យថា ដាក់ឈ្មោះឯកសារជាខ្មែរ
16 ទាំងអស់។ ក្រុមមេធាវីការពារមិនបានទទួលព័ត៌មានណាមួយអំពីរឿងរ៉ាវបន្តទៅទៀតលើការស្នើសុំនោះ
17 ឡើយ។ យើងខ្ញុំយល់ថា ការកោះហៅជនទាំងនោះឱ្យមកបង្ហាញមុខ ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ពិតជា
18 មានប្រយោជន៍ ដល់ការបង្ហាញពីភាពគួរឱ្យជឿជាក់បានលើឯកសារទាំងអស់នេះ។

19 [១៥:២៦:១៥]

20 ប្រភេទឯកសារមួយក្រុមទៀត គឺឯកសារដែលសប្បុរសជនប្រគល់ជូនមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ
21 ឌី.ស៊ី.ខេម។ យើងមានសេចក្តីណែនាំ យើងមានឃើញសេចក្តីណែនាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាមួយ
22 ច្បាប់ និងសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាមួយច្បាប់ ដែលត្រូវ
23 បានគេប្រគល់ជូនទៅឱ្យមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ ឌី.ស៊ី.ខេម។ ទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តីណែនាំរបស់បក្ស
24 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា លោក ឆាំង យុ បានជម្រាបជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា លោក ប៊ែន យ៉េរណាន
25 (Kiernan Ben) បានផ្តល់ឯកសារនេះជូនមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ ឌី.ស៊ី.ខេម នៅក្នុងអំឡុងឆ្នាំ១៩៩៥។

1 ក៏ប៉ុន្តែមេធាវីការពារក្តីមិនមានព័ត៌មានទាក់ទងទៅនឹងរបៀបដែលលោក ប៊ែន ឃៀរណាន បានប្រមូល
2 ឯកសារនោះឡើយ។

3 [១៥:២៧:២៧]

4 ចំណែកឯសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈកម្មាធិការមជ្ឈឹម ក្រុមមេធាវីការពារសង្កេតឃើញថា
5 មានព័ត៌មានផ្ទុយគ្នា។

6 ចំណុច(ខ) ទាក់ទងនឹងក្រុមមេធាវីការពារក្តីសង្កេតឃើញថា ជួនកាលមានព័ត៌មានផ្ទុយគ្នា។
7 ឧទាហរណ៍ ចំពោះចំណុចដែលទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តីណែនាំ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ នៅក្នុង
8 ឯកសារ RI6.3។ ឯកសារនេះ ប្រហែលជាត្រូវបានផ្តល់ទៅឱ្យលោកសាស្ត្រាចារ្យ ប៊ែន ឃៀរណាន
9 ដោយលោក ខៀវ កាញ៉ារិទ្ធ។ លោកសាស្ត្រាចារ្យ ប៊ែន ឃៀរណាន បានបញ្ជាក់ជូនសហចៅក្រម
10 ស៊ើបអង្កេតថា នៅឆ្នាំ១៩៨០ ឬឆ្នាំ១៩៨១ លោក ខៀវ កាញ៉ារិទ្ធ បានឱ្យឯកសារច្បាប់ដើមទៅគាត់
11 ហើយគាត់បានថតចម្លងរួចក៏សងទៅគាត់វិញ។ តាមរយៈលិខិតចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០ លោក
12 ប៊ែន ឃៀរណាន បានជម្រាបទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា លោកឃើញឯកសារនេះ ក្នុងពេល
13 ទន្ទឹមគ្នានឹងការរកឃើញកំណត់ហេតុអង្គប្រជុំនៃគណៈអចិន្ត្រៃយ៍នៅក្នុងគណៈរដ្ឋមន្ត្រីនៃរបបខ្មែរក្រហម
14 និងនៅក្នុងសមាជិករដ្ឋាភិបាលខ្មែរក្រហម (សូមទោស) នៅក្នុងផ្ទះសមាជិករដ្ឋាភិបាលខ្មែរក្រហម នៅ
15 តាមវិថីកម្ពុជាក្រោម។

16 [១៥:២៩:១២]

17 ប៉ុន្តែនៅក្នុងអត្ថបទមួយ សរសេរដោយលោក ចន ឆរធីអារី (John Ciorciari) និងលោក ឆាំង
18 យុ ក្រោមចំណងជើងថា “ដកខ្សែមិនជឹង គឺ ក្រាមស៍ អហ្វ គឺ ម៉ូក្រាទិចកម្ពុជា (Documenting of the
19 Democritic of Kampuchea)” អ្នកនិពន្ធបង្ហាញថា ឯកសារទាំងនោះត្រូវបានបញ្ជូនទៅឱ្យលោក
20 ខៀវ កាញ៉ារិទ្ធ តាមរយៈអ្នកតំណាងការិយាល័យរណសិរ្សសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជា បន្ទាប់ពី
21 តុលាការប្រជាជនបដិវត្តន៍ឆ្នាំ១៩៧៩ បានកាត់ក្តីរួច។ ចំណែកឯកន្លែងផ្ទុកឯកសារច្បាប់ដើមទាំងនោះ
22 គឺលោក ខៀវ កាញ៉ារិទ្ធ បានបញ្ជាក់តាមរយៈលិខិតមួយចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១០ ថាលោកមិន
23 អាចធានាបាននូវការរក្សាទុកឯកសារទាំងនោះទេ។ ប៉ុន្តែបញ្ជាក់ថាឯកសារទាំងអស់ដែលផ្ញើជូនលោក
24 ប៊ែន ឃៀរណាន សុទ្ធតែឯកសារថតចម្លងតាមច្បាប់ដើមទាំងអស់។

25 [១៥:៣០:៤៣]

1 ដោយយល់ឃើញថាសារៈសំខាន់នៃឯកសារទាំងអស់នោះ មាននៅក្នុងសំណុំរឿង០០២ មេធាវី
2 ការពារក្តីគិតថាចាំបាច់ត្រូវតែបំភ្លឺឱ្យបានច្បាស់ពីព័ត៌មានទាំងអស់នេះ និងកោះហៅឱ្យមកបង្ហាញចំពោះ
3 មុខអង្គជំនុំជម្រះចំពោះជនដែលបានផ្តល់ព័ត៌មានដល់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី។ មួយទាក់ទងទៅនឹងកាលៈ
4 ទេសៈនៃការងារឃើញឯកសារ។ ទីពីរទាក់ទងនឹងកាលៈទេសៈនៃការបាត់បង់ឯកសារ។

5 ចំណុច(គ) ការទទួលបាននូវឯកសារសម្ងាត់បំផុត នេះជាសិទ្ធិរបស់មេធាវីការពារ ខាងមេធាវី
6 ការពារដែលស្នើសុំអាចទទួលយកមកពិនិត្យនូវឯកសារសម្ងាត់បំផុត ដែលចំណាត់ថ្នាក់ដោយតុលាការ
7 នេះ។

8 [១៥:៣១:៥៦]

9 លោកសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានធ្វើការស៊ើបសួរទាក់ទងទៅនឹងរបៀបរបបរក្សាឯកសារ
10 មួយចំនួន។ ប៉ុន្តែកិច្ចស៊ើបសួរមួយចំនួន និងលិខិតឆ្លើយឆ្លងជាច្រើន ជាពិសេសលិខិតឆ្លើយឆ្លងជាមួយ
11 លោក ប៊ែន ឃៀរណាន ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាឯកសារសម្ងាត់បំផុត។ មានឯកសារ D269/4 ទាក់ទង
12 ទៅនឹង--ដែលទាក់ទងទៅនឹងលិខិតឆ្លើយឆ្លងរបស់លោក ប៊ែន ឃៀរណាន ជាមួយនឹងសហព្រះរាជ
13 អាជ្ញា។

14 នៅខែកញ្ញា និងខែតុលា ឆ្នាំ២០១១ ខាងមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងពីបញ្ហានៃការទទួលយក
15 នូវឯកសារសម្ងាត់បំផុតដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង។ នៅថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១ អង្គជំនុំជម្រះ
16 បានផ្តល់ចម្លើយតាមរយៈអនុស្សរណៈថា អង្គជំនុំជម្រះកំពុងពិនិត្យឯកសារទាំងនោះ ហើយថាភាគីនឹង
17 ទទួលបានការជូនដំណឹងនៅពេលចៅក្រមអនុវត្តកិច្ចការនេះចប់សព្វគ្រប់។

18 [១៥:៣៣:២៩]

19 ប្រភេទឯកសារទីពីរ គឺឯកសារសាធារណៈដែលខ្ញុំបានលើកជូនអម្បាញ់មិញនេះ គឺមាន
20 ដូចតទៅ៖

21 ចំណុច(ក)ទាក់ទងសៀវភៅនិងអត្ថបទសរសេរដោយអ្នកស្រាវជ្រាវនៃគ្រឹះស្ថានសិក្សាជាដើម។
22 ទីមួយ យើងខ្ញុំមានបំណងបញ្ជាក់ថា ការដែលចេះតែទទួលយកអត្ថបទណាក៏បានក្នុងពេលណា
23 ក៏បាន ពិតជាមិនអាចទទួលយកបានទេ។ មានតែទំព័រមួយចំនួន ឬសម្រង់ឃ្លាណាមួយដែលមានកំណត់
24 យ៉ាងច្បាស់លាស់ប៉ុណ្ណោះ ទើបអាចចាត់ទុកថាអាចទទួលយកបាន។ សូមរំលឹកថានៅក្នុងសំណុំរឿង
25 ០០១ អង្គជំនុំជម្រះបានវាយតម្លៃថា សៀវភៅមិនមែនភស្តុតាងតាមន័យដូចមានចែងក្នុងវិធាន៨៧(២)

1 នោះឡើយ។ សៀវភៅ មិនមែនជាភស្តុតាងទេ។

2 [១៥:៣៤:៣០]

3 ម្យ៉ាងទៀត ដោយសារតែមូលហេតុដូចបានបង្ហាញជូនពីមុនមកនេះ ឯកសារថ្មីក្រោយព្រឹត្តិ
4 ការណ៍ខ្មែរក្រហម យើងខ្ញុំគិតថាសៀវភៅមិនអាចសន្មតថាទទួលយកបានឡើយនៅក្នុងដំណាក់កាល
5 នេះ។ តើមកពីមូលហេតុអ្វី? គឺប្រាកដជាមកពីស្នាដៃទាំងអស់នោះផ្អែកទៅលើឯកសារ ដែលមិនគួរឱ្យ
6 ជឿបាន។ ដូចគ្នានេះដែរ ចំពោះអត្ថបទដែលសរសេរដោយអ្នកស្រាវជ្រាវនៅគ្រឹះស្ថានសិក្សា។ ហេតុ
7 ដូច្នេះទើបយើងខ្ញុំជំទាស់មិនទទួលយកឯកសារទាំងអស់នោះ ដរាបណាអ្នកនិពន្ធមិនបានបង្ហាញមុខនៅ
8 សវនាការ។ អ្វីដែលយើងចង់បាន គឺថាមនុស្សទាំងនោះបង្ហាញពីប្រភពឯកសារ និងបង្ហាញពីវិធីសាស្ត្រ
9 នៃការបកស្រាយរបស់ខ្លួននៅពេលដែលខ្លួនប្រមូលឯកសារ។

10 យើងខ្ញុំសូមវាយតម្លៃថា ដើម្បីឱ្យឯកសារមួយអាចទទួលយកបាន អង្គជំនុំជម្រះនឹងភាគីត្រូវ
11 មានរាល់ព័ត៌មាន ដែលអាចឱ្យយើងកំណត់។ ទីមួយ ទាក់ទងទៅនឹងអត្តសញ្ញាណនៃរាល់ឯកសារ ដែល
12 សំអាង។ ទីពីរ បញ្ជាក់ពីយថាភាពនៃឯកសារសំអាងនោះ ទោះបីជាតាមរយៈការផ្តល់ឯកសារបន្ថែមក្តី
13 ឬសក្ខីកម្មបន្ថែមក៏ដោយ។

14 [១៥:៣៦:១៧]

15 ទាក់ទងទៅនឹងវិធីសាស្ត្របកស្រាយឯកសារ ជាពិសេសនៅពេលដែលវិធីសាស្ត្រនោះផ្អែកទៅ
16 លើឯកសារមួយចំនួនផ្សេងទៀត ឬសក្ខីកម្ម។ នៅក្នុងករណីនេះមេធាវីស្នើសុំព័ត៌មានដូចគ្នានេះដែរ ដូច
17 មានចែងនៅក្នុងចំណុចមួយ និងចំណុចពីរ។ ដោយសារមូលហេតុទាំងអស់នេះ យើងខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅ
18 នឹងការដែលប្រកាសទទួលយកស្នាដៃ ឬអត្ថបទសរសេរដោយអ្នកស្រាវជ្រាវពីសាកលវិទ្យាល័យ ឬពី
19 គ្រឹះស្ថានសិក្សានានា ដែលបានចុះនៅក្នុងកំណត់ដើមទំព័រនៃដីកាដោះស្រាយ ដែលអ្នកនិពន្ធទាំងអស់
20 នោះ៖

21 ១) ត្រូវបានកោះហៅ ឱ្យបង្ហាញនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។ តើអ្នកនិពន្ធទាំងនោះនឹងមិនមក
22 បង្ហាញមុខដោយផ្ទាល់នៅក្នុងសវនាការទេ?

23 ២) មិនត្រូវបានកោះហៅ ឱ្យមកបង្ហាញខ្លួន ស្នាដៃ អត្ថបទទាំងនោះ លើកលែងតែពីតួនាទី និង
24 មុខងាររបស់ជនជាប់ចោទ គឺថាកូនក្តីរបស់ខ្ញុំបាទមានសិទ្ធិទទួលជាមួយនឹងអ្នកនិពន្ធទាំងអស់នោះ ដោយ
25 អនុលោមតាមវិធាន៨៧(៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។

1 ចំណុច(ខ) ទាក់ទងនឹងអត្ថបទសារព័ត៌មាន។ យើងខ្ញុំជំទាស់ទៅនឹងការដែលប្រកាសទទួលយក
2 អត្ថបទសារព័ត៌មាន ដែលមានចុះនៅក្នុងកំណត់ដើងទំព័រនៃដីកាដោះស្រាយ ដែលអ្នកសរសេរ
3 អត្ថបទទាំងនោះមិនត្រូវបានកោះហៅឱ្យមកបញ្ជាក់ខ្លួននៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។ ឧទាហរណ៍ មាន
4 នៅក្នុងឯកសារ D366/7.1.278។

5 [១៥:៣៨:៤៥]

6 ចំណុចមួយទៀត ទាក់ទងនឹងអត្ថបទសារព័ត៌មាននេះដែរ គឺព្រឹត្តិប័ត្រ “ហ្វ័រវ៉ែន ប្រយោស
7 អ៊ីមហ្វ័រម៉េស៊ិន ស៊ីវីល” របស់ អេស.ប៊ី.អាយ.អេស ដូចលោកមេធាវី ម៉ែខល កាណាវ៉ាស បានលើក
8 មុនហ្នឹង។ បើតាមសហព្រះរាជអាជ្ញា ព្រឹត្តិប័ត្រទាំងអស់នោះសុទ្ធតែត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយ ពួក
9 ស៊ី.អាយ.អេ ដើម្បីបម្រើរដ្ឋាភិបាលអាមេរិកាំង។ ហើយមានអត្ថបទបកប្រែរបាយការណ៍ ដែលប្រមូល
10 បានពីស្ថានីយពិសេសរបស់ ស៊ី.អាយ.អេ ទទួលបានតាមដានប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយទៅកាន់សាធារណជន
11 លើពិភពលោក។

12 ព្រឹត្តិប័ត្រដែលមានភ្ជាប់នៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធប៉ះពាល់អ្នកទាំងអស់គ្នានៅប្រទេសកម្ពុជា ហើយស្ថិត
13 នៅក្នុងចន្លោះពេលពីថ្ងៃទី០២ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ គឺចន្លោះពេលដែល
14 ស៊ី.អាយ.អេ បានប្រមូលឯកសារទាំងអស់នោះ ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយលើពិភពលោក។ នៅក្នុងចន្លោះ--
15 នៅក្នុងនោះរួមមានបញ្ចូលទាំងការបកប្រែឯកសារទំនាក់ទំនងផ្លូវការ ដែលប្រកាសតាមវិទ្យុ ដោយរាជ
16 រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ មានរដ្ឋាភិបាល--។ បាទ គឺរាជរដ្ឋាភិបាលរួបរួមជាតិកម្ពុជា។

17 [១៥:៤០:៤៥]

18 សហព្រះរាជអាជ្ញា បានបែងចែកប្រភពឯកសារជាពីរ។ មួយគឺ សារទូរលេខនៃទីភ្នាក់ងារ
19 សារព័ត៌មានអន្តរជាតិ ជាពិសេស ឧទាហរណ៍ដូច វ័យទ័វ និង អេ.អេហ្វ.ភី យើងខ្ញុំជំទាស់ទៅនឹង
20 ឯកសារទាំងនេះ ដោយសារតែមានមូលហេតុដូចគ្នាទៅនឹងអត្ថបទសារព័ត៌មានដូច្នោះដែរ ពីព្រោះវា
21 ជាឯកសារដែលយកទៅដើម្បីផ្សព្វផ្សាយ តាមស្ថានីយវិទ្យុលើពិភពលោក។

22 ទីពីរ របាយការណ៍ដែលសឹងតែធ្វើឡើងជារៀងរាល់ខែ តាមការផ្សព្វផ្សាយតាមវិទ្យុជាផ្លូវការ
23 នៃរាជរដ្ឋាភិបាលរួបរួមជាតិកម្ពុជា។ យើងខ្ញុំសូមជំទាស់នឹងឯកសារនេះផងដែរ ដោយហេតុថា យើងខ្ញុំ
24 មិនបានទទួលខ្សែអាត់សំឡេង ឬឯកសារច្បាប់ដើមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ អំពីរបាយការណ៍ដែល
25 ធ្វើឡើងដោយទីភ្នាក់ងារ ស៊ី.អាយ.អេ នោះទេ។

1 សាក្សីម្នាក់ដែលត្រូវបានយកចម្លើយនៅដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត បានទទួលស្គាល់ថា គាត់ធ្លាប់
2 ស្តាប់វិទ្យុផ្សាយសំឡេងរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ តែគាត់មិនយល់អ្វីទាល់តែសោះ ព្រោះពាក្យពេចន៍
3 ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរទាំងស្រុង។ ពាក្យពេចន៍ភាសាដែលប្រើក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យហ្នឹង គឺពុំមាន
4 លក្ខណៈដូចជាភាសាខ្មែរទាំងស្រុងទេ ដោយសារការប្រើពាក្យខ្លះ ជាពាក្យបដិវត្តន៍។ វាមានតែសំអាង
5 លើខ្សែអាត់សំឡេងនោះហើយ ទើបគាត់អាចទទួលយកព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបង្កើតជាសំណុំឯកសារ
6 បាន។

7 [១៥:៤២:៣៤]

8 ចំណែកឯឯកសារ អេស.វី.អាយ.អេស នេះវិញ គឺមិនមានឯកសារដើមជាភាសាខ្មែរទេ។
9 អង្គជំនុំជម្រះក៏មិនមានគម្រោងកោះហៅអ្នកបកប្រែ ឬបុគ្គលិក ស៊ី.អាយ.អេ នោះមកបំភ្លឺដែរ។
10 ចំណុច(គ) ទាក់ទងទៅនឹងបទសម្ភាសន៍។ យើងខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅនឹងការប្រកាសទទួលយក
11 សេចក្តីប្រកាសរបស់ជនជាប់ចោទ ឬអ្នកផ្សេងទៀត ដោយគ្មានការចតសំឡេងដែលរាយការណ៍ដោយ
12 អត្ថបទសារព័ត៌មាន។ គ្មានឯកសារណាមួយ ដែលត្រូវបានយកមកកត់ត្រាឡើងវិញទាំងអស់ចំពោះការ
13 សួរឆ្លើយនៅក្នុងពេលសម្ភាសន៍ឡើយ ជួនកាលគ្រាន់តែជាសេចក្តីសង្ខេប នៃកំណត់ហេតុរបស់អ្នកធ្វើ
14 សម្ភាសន៍ ដោយមនុស្សទីបីណាម្នាក់ ហើយជួនកាលជននោះមិនទាំងមានវត្តមាននៅពេលសម្ភាសន៍
15 នោះទៀតផង។

16 [១៥:៤៣:៤៦]

17 មិនមានឯកសារណា ដែលអាចកំណត់ថា តើធ្វើបទសម្ភាសន៍នៅពេលណា ជាមួយនឹងវត្តមាន
18 របស់អ្នកណាខ្លះ អស់រយៈពេលប៉ុន្មាន ឬមួយថ្ងៃ ឬច្រើនថ្ងៃ ក្នុងបរិបទកាលៈទេសៈអី ឬជួនកាល
19 អត្តសញ្ញាណរបស់អ្នកធ្វើបទសម្ភាសន៍នោះទៀតក៏គ្មានដែរ។ នៅពេលដែលគេមិនស្គាល់អ្នកធ្វើសម្ភាស
20 ឯកសារនោះគួរតែត្រូវប្រកាសថា មិនអាចទទួលយកបានឡើយ។ ចំពោះអ្នកផ្សេងទៀត យើងខ្ញុំសូម
21 ទាមទារឱ្យមានការកោះហៅ អ្នកដែលធ្វើសម្ភាសន៍នោះមកចូលក្នុងសវនាការនេះផងដែរ។

22 ប្រភេទឯកសារទីបី គឺឯកសារតុលាការ ក្នុងឯកសារតុលាការនេះមានកំណត់ហេតុ ស្តាប់
23 ចម្លើយសាក្សីក្នុងពេលស៊ើបអង្កេត ប្រតិចារិកសវនាការនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១។ នៅកំណត់សម្គាល់
24 ចុងទំព័រនៃដីកាដោះស្រាយ ចំពោះផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការប្រវត្តិសាស្ត្រ យើងឃើញមាន
25 កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សី ដែលត្រូវបានកោះហៅឱ្យមកបង្ហាញខ្លួននៅចំពោះមុខតុលាការ។ ព្រម

1 ទាំងប្រតិចារិក, សក្ខីកម្ម, សាក្សីនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ និងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីដែលមិន
2 ត្រូវបានកោះហៅនោះផងដែរ។

3 យើងសូមជំទាស់នូវកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីដែលបានលើកឡើងនៅកំណត់សម្គាល់ចុង
4 ទំព័រនៃដីកាដោះស្រាយ ចំពោះសាក្សីណាដែលត្រូវបានកោះហៅឱ្យមកបង្ហាញខ្លួនតែពួកគេមិនបាន
5 មកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។

6 យើងខ្ញុំសូមជំទាស់លើប្រតិចារិក, សក្ខីកម្ម, សាក្សី ក្នុងសំណុំរឿង០០១ និងកំណត់ហេតុស្តាប់
7 ចម្លើយសាក្សី ដែលមិនត្រូវបានកោះហៅឱ្យមកបង្ហាញខ្លួន ឬដែល/និង មកបង្ហាញខ្លួនតែម្តងនោះ។

8 ខ្ញុំសូមរំលឹកនៃដល់អង្គជំនុំជម្រះថា យើងមិនអាចយកឯកសារមួយ យកមកចោទដោយយោង
9 ទៅតាមស្មារតីនៃវិធាន៨៧(៣)(ឃ) នេះវិធានផ្ទៃក្នុងបានឡើយដរាបណាកូនក្តីខ្ញុំបាទមិនបានការធានា
10 នូវសិទ្ធិរបស់គាត់ដែលមានចែងនៅក្នុងវិធាន៨៤(១) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។ ក្នុងការទទួលបានការតទល់គ្នាជា
11 មួយម្ចាស់សក្ខីកម្ម ឬក៏ម្ចាស់នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍នោះ នៃអ្នកដែលថ្លែងការណ៍នោះ។

12 ខ្ញុំសូមរំលឹកផងដែរថា យើងខ្ញុំបានលើករួចហើយ អំពីបញ្ហានេះកាលពីថ្ងៃទី២២ ខែកក្កដា ឆ្នាំ
13 ២០១១ នៅក្នុងឯកសារ E96/4 ដែលថាជួនកាលវាអាចទៅរួចចំពោះភាពដែលអាចទទួលយកបាន
14 នៃសេចក្តីប្រកាសពីមុនមកនោះ ជំនួសឱ្យសក្ខីកម្មដោយផ្ទាល់មាត់ ដោយពុំមានការសួរតទល់ណា
15 មួយ។ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែជាករណីពិសេសតែប៉ុណ្ណោះ និងបានតែក្នុងករណីដោយឡែកណាមួយ និងត្រូវ
16 គោរពតាមលក្ខខណ្ឌដ៏តឹងរឹងទៀតផង។

17 [១៥:៤៧:៣៨]

18 យើងធ្លាប់បាននិយាយកាលពីពេលនោះថា បញ្ហាទាំងនេះនឹងត្រូវលើកនៅពេលជាក់ស្តែង។ ក្នុង
19 ឯកសារដែលជាសក្ខីកម្មនេះមានច្រើន ដែលខ្ញុំបាទសូមលើកសម្គាល់ខ្លះ ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងឯកសារ
20 D91/10, ឯកសារ D107/3, ឯកសារ D107/2, ឯកសារ D91/3, ឯកសារ D91/25, ឯកសារ
21 D167, ឯកសារ D147, ឯកសារ D201/8, ឯកសារ D91/4, ឯកសារ D91/9, ឯកសារ
22 D125/160, ឯកសារ D200/3, ឯកសារ D200/9, ឯកសារ D200/5, ឯកសារ D141/1,
23 ឯកសារ D199/20 ជាដើម។

24 [១៥:៤៩:២៧]

25 ដូច្នេះ ឯកសារទាំងអស់នេះបានបញ្ជាក់ពីចំណុចខ្លះខាត ដែលយើងមិនអាចទទួលយកបាន។

1 យើងបាននិយាយយ៉ាងដូច្នោះនៅថ្ងៃនេះ ខ្ញុំសូមនិយាយសាឡើងវិញពីការចាំបាច់ នៃការដេញដោលលើ
 2 ឯកសារ ហើយត្រូវធ្វើឡើងតាមភាពជាក់ស្តែង គឺក្នុងឯកសារនីមួយៗទៅតាមភាពជាក់លាក់នៃឯកសារ
 3 មួយមួយ ដោយវិធីតទល់គ្នា និងជាបន្តបន្ទាប់នៅក្នុងពេលសវនាការអង្គហេតុនេះ។ វាជាឯកសារ
 4 ដែលបាន ដែលមានក្នុងកំណត់ដើមទំព័រនៃដីកាដោះស្រាយទាក់ទងទៅនឹងបរិបទប្រវត្តិសាស្ត្រ ក្នុង
 5 ដីកាដោះស្រាយ ឬនៅក្នុងបញ្ជីរបស់ភាគីណាមួយ។ មិនមានឯកសារណាមួយដែលមិនត្រូវយកមក
 6 ពិនិត្យបែបនេះ ហើយអាចត្រូវបានចាត់ទុកថាមានតម្លៃនោះឡើយ។ បើថាឯកសារដូចលោកប្រធានបាន
 7 អានវិធាន៨៨ វិធាន៧៨(២) គឺថាភស្តុតាងទាំងអស់ត្រូវតែបានដាក់ដើម្បីឱ្យភាគីដេញដោលមុននឹង
 8 អាច-- បាទវិធាន៨៧(២) ដែលវិធានទាំងអស់ត្រូវតែ អំឯកសារទាំងអស់ត្រូវតែដាក់ដើម្បីឱ្យភាគីអាច
 9 ដេញដោលមុននឹងយកមកធ្វើការអះអាងក្នុងសេចក្តីសម្រេច។

10 [១៥:៥១:៤៤]

11 អីចឹង ខ្ញុំបាទសូមបញ្ជាក់សាឡើងវិញថា ភាគី-- សាក្សី ឬក៏បុគ្គលដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធក្នុងការផ្តល់
 12 ឯកសារត្រូវតែមកបញ្ជាក់ ឆ្លើយបញ្ជាក់ចំពោះការប្រមូលនូវឯកសារនោះ ជាពិសេសក្នុងករណីមជ្ឈ
 13 មណ្ឌលឯកសារ ដែលមានលោក ឆាំង យូ ជាអ្នកដឹកនាំ។ លោកត្រូវតែមកបំភ្លឺ ដើម្បីឱ្យភាគីអាចធ្វើ
 14 ការដេញដោល ដើម្បីស្វែងរកពីភាគពាក់ព័ន្ធ និងភាពដែលគួរឱ្យជឿបាននៃការប្រមូលឯកសារនោះ។

15 ដោយឡែកក្នុងករណីឯកសារនេះ ប្រហែលជាលោក ឆាំង យូ មិនមែនជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ
 16 គ្រប់ឯកសារទាំងអស់ទេ។ អាចមានមន្ត្រីរបស់លោក ជាអ្នកទទួលបន្ទុក ដូច្នោះមន្ត្រីនោះក៏គួរត្រូវបាន
 17 កោះហៅដើម្បីមកបំភ្លឺនៃការទទួលបាននូវឯកសារទាំងអស់នោះ ដើម្បីបញ្ជាក់ពីភាពត្រឹមត្រូវ ភាពគួរ
 18 ឱ្យជឿបាននិងនៃឯកសារនោះផងដែរ។ សូមអរគុណ។

19 [១៥:៥២:៥៨]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

21 អរគុណលោកមេធាវី ដែលបានបង្ហាញនូវការជំទាស់។ ឥឡូវនេះពេលវេលាសមល្មមនឹងសម្រាក
 22 ហើយ ប៉ុន្តែមុននឹងសម្រាក អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបជូនទៅសហព្រះរាជអាជ្ញាថា សហព្រះរាជអាជ្ញា
 23 មានពេលវេលាមួយម៉ោងក្នុងការ ដើម្បីធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងការជំទាស់របស់មេធាវីទាំងបីក្រុមដែល
 24 បានបង្ហាញរួចហើយនេះ។ ហើយចំណែកឯមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានពេល១៥
 25 នាទីសម្រាប់ការឆ្លើយតបនេះដែរ ដោយសារពេលវេលាដែលបានគ្រោងទុកនេះ យើងបានប្រើអស់នៅ

1 ថ្ងៃនេះ ហើយមិនមានពេលសម្រាប់បន្តឱ្យចប់ទេ។ អីចឹងកិច្ចការនេះ យើងនឹងលើកទៅបន្តធ្វើនៅព្រឹក
2 ថ្ងៃស្អែក នៅពេលដែលយើងចូលមកវិញ គឺចាប់ផ្តើមពីចំណុចនេះ មុននឹងឈានចូលដល់បញ្ហានានា
3 ដែលយើងនឹងត្រូវដំណើរការសម្រាប់ផែនការថ្ងៃ១៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២។

4 [១៥:៥៤:០៤]

5 ដូច្នេះសូមភាគីជ្រាប ឥឡូវនេះដល់ពេលម៉ោងសមល្មមនឹងសម្រាកហើយ។ ដូច្នេះអង្គជំនុំជម្រះ
6 ប្រកាសសុំផ្អាកកិច្ចដំណើរការសម្រាប់សវនាការថ្ងៃនេះ ហើយសវនាការលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃស្អែក
7 ចាប់ពីពេលម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។

(ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

9 [១៥:៥៤:៥៤]

10 អនុក្រឹត្យមន្ត្រីឃុំឃាំងឱ្យនាំជនជាប់ចោទទាំងបីរូបត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ ហើយនិងឱ្យ
11 នាំពួកគាត់ត្រឡប់មកកាន់សាលសវនាការវិញនៅព្រឹកថ្ងៃស្អែកឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួន ដោយលោក នួន
12 ជា ហើយនិង អៀង សារី ទុកនៅបន្ទប់ខាងក្រោម ដើម្បីឱ្យគាត់បន្តការតាមដានដំណើរការសវនាការ
13 តាម-- ពីចម្ងាយតាមមធ្យោបាយសោតទស្សន៍ ហើយចំណែកឯលោក ខៀវ សំផន សូមនាំគាត់មកកាន់
14 សាលសវនាការដោយផ្ទាល់។

សូមសម្រាកចុះ។

(ចៅក្រមចាកចេញពីបន្ទប់សវនាការ)

(សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៥:៥៥នាទី)

19
20
21
22
23
24
25